



UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE ARTES Y LETRAS
PEDAGOGÍA EN CASTELLANO Y COMUNICACIÓN

**“EL IMPACTO DE LAS REDES SOCIALES EN LA
ESCRITURA DE LOS ESTUDIANTES DE ENSEÑANZA
MEDIA”**

MEMORIA PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESOR DE
ENSEÑANZA MEDIA EN CASTELLANO Y COMUNICACIÓN

AUTORAS:

CAMILA TAMARA ARIAS PARADA
JAVIERA BELÉN LIZANA RODRÍGUEZ
KARYNA SOLEDAD MARTÍNEZ CÁCERES
JAVIERA KATHERIN RIQUELME MUÑOZ
Profesor guía: Dr. Álvaro González Concha

CHILLÁN, MARZO 2020

RESUMEN

La escritura de los estudiantes cambia constantemente a través del tiempo, por factores tanto culturales como personales. A lo largo de los últimos años la escritura en Chile se ha visto envuelta a un cambio inminente debido a un suceso relevante para el mundo global: las redes sociales, en el presente proyecto se muestra una mirada docente a este suceso, con el fin de analizar la incidencia de las redes sociales en la escritura de los estudiantes de enseñanza media. A través de una investigación cualitativa de diferentes establecimientos municipales de la ciudad de Chillán.

PALABRAS CLAVE

Educación – Redes sociales – Escritura

ÍNDICE

1. Identificación del proyecto	4
2. Introducción	5
3. Marco teórico	7
3.1. El fenómeno de las redes sociales y su impacto comunicacional en la juventud.	7
3.2. Cultura juvenil y cultura escolar.	10
3.3. Las redes sociales insertas en el ámbito educativo.	11
3.4. La escritura presente en las redes sociales.	13
3.5. La tensión oral-escrito.	16
3.6. La oralidad influyente en la escritura de las redes sociales: la modalización y el principio fonémico.	18
4. Formulación del problema	22
5. Objetivos	28
5.1. Objetivo general	28
5.2. Objetivos específicos	28
6. Metodología	28
6.1. Revisión bibliográfica	30
6.2. Recopilación del corpus de la investigación	31
7. Análisis	35
7.1. Análisis de entrevista a profesores encargados	35
7.2. Análisis cuantitativo de encuestas a titulados	37
7.3. Análisis cualitativo de encuestas a titulados	43
7.4. Análisis de grupos de WhatsApp	46
7.5. Análisis General	101
8. Conclusiones	113
9. Bibliografía	118
10. Anexos	122

DEPARTAMENTO DE ARTES Y LETRAS

AÑO 2020

1. Identificación general del proyecto:





1.1. Título del proyecto:

“El impacto de las redes sociales en la escritura de los estudiantes de enseñanza media”

1.2. Profesor guía: Álvaro González Concha

1.3. Unidad académica: Universidad del Bío-Bío

1.4. Número de alumnos participantes: 4

Nombres	Rut	Carrera	Firma
Camila Tamara Arias Parada	18789151-5	Pedagogía en Castellano y Comunicación	
Javiera Belén Lizana Rodríguez	19631982-4	Pedagogía en Castellano y Comunicación	
Javiera Katherin Riquelme Muñoz	18772688-3	Pedagogía en Castellano y Comunicación	
Karyna Soledad Martínez Cáceres	18451067-7	Pedagogía en Castellano y Comunicación	



FIRMA PROF. GUÍA

2. Introducción

La irrupción de la tecnología en los ambientes cotidianos ha generado notables cambios en la manera en la que nos relacionamos con el mundo, por ejemplo, desde el simple acto de ver televisión hasta efectuar una transacción online. En efecto, nacemos y estamos bajo el influjo de los cambios tecnológicos de nuestra época, los que, además, se vinculan con otros paradigmas socioeconómicos y culturales. En el caso del siglo XXI, internet se ha consolidado como la herramienta fundamental para acceder a distintos tipos de información y posibilitar la comunicación de manera dinámica e instantánea. Beneficios que se han masificado gracias al uso de los Smartphone, donde las redes sociales tienen una importancia preponderante.

Estas nuevas tecnologías y formas de comunicación inciden directa e indirectamente en la educación, y es aquí donde nos detendremos. Directamente porque gran parte del conocimiento se encuentra accesible a través del uso de internet y las nuevas formas de comunicarse se han establecido como un elemento estructural de la cultura de nuestros tiempos, e indirectamente porque la escuela debe incorporar la tecnología a la forma en que los estudiantes aprenden por medio de múltiples estímulos simultáneos que captan su atención, además de tomar una postura sobre el uso de los Smartphone y computadores, en la sala de clases. La escuela no puede marginarse de esta realidad y debe incorporarla en la práctica educativa.

Es necesario, entonces, conocer qué piensan los docentes, como uno de los principales actores educativos, acerca de este reciente escenario que demanda nuevas competencias y actitudes frente a este complejo fenómeno, como la incidencia de las redes sociales (WhatsApp) y en la forma en que los jóvenes se comunican y utilizan la lengua. Específicamente, creemos interesante ver cómo inciden las redes sociales en la escritura de los estudiantes de enseñanza media. Esta problemática, puede derivar en la convergencia o divergencia de enfoques frente al desarrollo del proceso de la enseñanza y el

aprendizaje de la lengua según las características culturales de docentes y alumnos(as) en constante interacción.

A través del presente trabajo sobre las redes sociales, se buscará indagar sobre la comunicación escrita con rasgos de la oralidad de los y las estudiantes mediante la adopción del paradigma cualitativo, con la finalidad de vislumbrar el efecto que este tiene en la enseñanza del español escrito. Esto, por medio de conversaciones realizadas por los mismos jóvenes que pertenecen a cursos de enseñanza media. Herramienta que permitirá evaluar la comunicación, que forma parte de una colectividad al desempeñarse en una comunidad educativa específica.

El análisis de información, se basará en el apoyo bibliográfico de antecedentes empíricos y teóricos de las áreas de las ciencias sociales y de lenguaje y comunicación. En el ámbito de las ciencias sociales destacan las teorías vinculadas a la construcción de significados, es decir, cómo los usuarios, en este caso los estudiantes comparten una escritura en común, sin embargo, los significados se van modificando a medida que otros se integran y se genera la interacción de redes sociales. Asimismo, también se incluyen temáticas que aluden a las nuevas formas de comunicación, escritura y uso de la lengua desde un enfoque centrado en lo pragmático.

3. Marco teórico

El impacto de las redes sociales en la escritura de los estudiantes.

3.1. El fenómeno de las redes sociales y su impacto comunicacional en la juventud.

Internet es y ha sido un espacio virtual de creatividad, y es innegable el impacto que ha adquirido a través de los años. Hoy nos encontramos en una cultura totalmente digital, debido a que cuando hablamos de las redes sociales en la actualidad, ya no se habla de un tema desconocido, pues el uso de aparatos tecnológicos es masivo y hoy es una realidad que forma parte de la sociedad. Muchos de nuestros niños crecerán con su uso masivo y como un bien necesario para la vida común, pues facilita la comunicación en todas partes del mundo, aunque estemos al otro extremo del globo, nos ayuda a conectarnos con el exterior y también a descubrir y crear nuevas informaciones que ayudarán al progreso de la sociedad.

Los jóvenes hoy en día se han convertido en seudoadictos a Internet. Ahora bien, en la mayor parte del mundo existe el acceso a ella, los jóvenes realizan todo por internet, leen, escuchan música, ven películas, juegan, se comunican y se relacionan con los demás, de hecho, Morduchowicz (2008) señala que “el principal uso que hacen los adolescentes de internet es para comunicarse, efectivamente, el 90% de los jóvenes chatea, visita una red social, manda mails o bloguea”, es decir, la principal función que cumple el acceso a la web es la comunicación hacia el exterior.

Díaz (2011) lo califica “como un fenómeno tecnológico y comunicacional, las redes sociales se constituyen hoy en día como una de las principales fuentes de ocio entre las generaciones jóvenes y como una de las mayores fuentes de riqueza y poder en la sociedad”. (Díaz, 2011, p.7). Las redes, como vemos, no solo son un fenómeno tecnológico, sino comunicacional, su función ya no solo es la del entretenimiento y ocio, sino la de ayudarnos a mantener contacto con otras personas, incluso, sin siquiera conocerlas.

Morduchowicz, Marcon, Sylvestre y Ballestrini (2010) en su programa escolar de Escuela y Medios del Ministerio de Educación de la Nación de Argentina, afirman:

Las redes sociales son “comunidades virtuales”. Es decir, plataformas de Internet que agrupan a personas que se relacionan entre sí y comparten información e intereses comunes. Este es justamente su principal objetivo: entablar contactos con gente, ya sea para reencontrarse con antiguos vínculos o para generar nuevas amistades. (Morduchowicz, Marcon, Sylvestre y Ballestrini, 2010, p.3)

“Fundamentalmente, las redes sociales online, se constituyen como un espacio creado para intercambiar información, algo que hoy en día es esencial en una sociedad que se mueve por y para la información y donde poseerla implica control y poder” (Díaz, 2011, p.5). Tal como se explica, las redes sociales como Instagram, WhatsApp, Facebook o Twitter (por nombrar algunas) cumplen la función principal de comunicar o crear vínculos virtuales entre las personas. Establece diversas funciones para ellas, como: informar, comunicar, como estrategia de marketing y entretenimiento.

Díaz (2011) en su artículo sobre los mitos y realidades sobre las redes sociales, parte diciendo:

El desarrollo de las redes sociales las convierte hoy en día en la principal vía de comunicación e información para muchos individuos en las sociedades contemporáneas. Las redes sociales se convierten en paradigma del hipertexto, en el que la palabra escrita, la imagen y el material audiovisual consiguen mantener a sus usuarios informados y entretenidos, fusionando así a los medios de comunicación masivos y personales, de entretenimiento y prácticos. (Díaz, 2011, p.2)

Las redes sociales se han convertido en una forma de comunicación de carácter masivo, además de informar y comunicar, se convierten una herramienta didáctica práctica para el humano corriente, y que le permite no solo mantener

contacto con el mundo exterior, sino entretenerse por medio de éste. Los medios de comunicación personales, se convierten en medios masivos de comunicación, lo que era parte individual de cada sujeto de la sociedad, ahora es parte de muchos sujetos de la sociedad, generando una nueva cultura de las redes sociales.

Si nos referimos a cifras, estas son millonarias, en el programa escolar Escuela y Medios (2010) se hace un alcance de estas, “al año 2009, más de 850 millones de personas en todo el mundo, estaban en alguna Red Social” (Morduchowicz et. al p. 5). De eso ya diez años, actualmente las cifras han aumentado considerablemente, en el sitio brandwacht.com, según las estadísticas de Social Media, hay 3,03 mil millones de usuarios activos de redes sociales, liderando la lista Facebook, con 2,072 mil millones de usuarios, siguiéndole el paso WhatsApp, con 900 millones y luego Instagram, con 800 millones de consumidores de la aplicación. En diez años la cifra casi se cuadruplicó.

A nivel país, según el informe final realizado por Ipsos Chile (2016), se concluyó, según las encuestas realizadas, que aumentó no solo la cantidad de usuarios de internet, sino también la intensidad de uso del servicio:

Consignado el aumento importante en el acceso con la masificación de los planes con Internet a través de teléfonos móviles, el uso de redes sociales ha alcanzado niveles altísimos y se configuran como las principales aplicaciones o actividades entre la población. Independiente de si son estas un elemento que aporte al desarrollo de los usuarios, se observa que otras actividades no logran porcentajes de uso tan altos como éstos. (Ipsos, 2016, p.5)

Se puede deducir que en el año 2016, las redes sociales tenían un crecimiento constante, ya en el 2019, su uso es aún mayor para la población chilena. Los principales potenciadores de dicho crecimiento son los jóvenes, quienes diariamente contribuyen a su constante crecimiento explosivo. “Lo cierto es que los jóvenes están utilizando diversos recursos tecnológicos para crear una cultura paralela a la cultura oficial, una cultura pública que van construyendo a

través de sus opiniones y que cobra real sentido para ellos, porque constituye una proyección de sus vivencias y pensamientos” (González, 2015, p.19), una cultura de las redes sociales.

3.2. Cultura juvenil y cultura escolar

El concepto de cultura posee muchas definiciones, en la conferencia de la UNESCO (1982) se describió como: “la cultura puede considerarse actualmente como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social”. Ser parte de una comunidad, es ser parte de una cultura. Para entender la cultura de las redes sociales y cómo esta influye en la cultura educativa, es necesario hacer una distinción entre cultura juvenil y cultura escolar, pues, aunque ambas poseen un actor en común, los jóvenes tienden a comportarse de forma distinta. En la primera, son adolescentes que buscan la aprobación social y entretenimiento, mientras que en la segunda, pasan a ser estudiantes de una institución escolar con deberes y obligaciones.

Según González (2015) existe un gran reto para los docentes actualmente, debido a que la cultura de las redes sociales está cada vez más inserta en la vida de los jóvenes. La autora recalca:

A diferencia de la cultura escolar, una de las principales características de la cultura juvenil es la adaptación a los cambios, lo que se puede evidenciar al reconocer la impactante influencia que la tecnología ha tenido en ella. Los jóvenes han utilizado los diversos recursos tecnológicos para crear una cultura paralela a la cultura oficial, una cultura pública que van construyendo a través de sus opiniones y que cobra real sentido para ellos porque constituye una proyección de sus vivencias y pensamientos. (González, 2015, p.27)

El problema se genera cuando se produce un choque de culturas, puesto que, la misión es evitar el choque y crear una fusión cultural que permita el desarrollo de ambas, con el fin de sustentar su crecimiento en conjunto e individualmente de los jóvenes.

3.3. Las redes sociales insertas en el ámbito educativo

“El atractivo de Internet para los jóvenes es que se caracteriza por la respuesta rápida, las recompensas inmediatas, la interactividad y las múltiples ventanas con diferentes actividades” (Echeburúa y Corral, 2010, p.92). Ahora bien, es la labor del docente percatarse de dicha rapidez para transponer sus elementos en el aula y seguir generando avances en la cultura escolar, sin embargo, ¿Cómo fusionar ambas culturas? Involucrar los aspectos y elementos de la cultura juvenil a la comunidad educativa, constituye uno de los desafíos de la docencia, González (2015) hace hincapié a través de la siguiente interrogante:

Pero, ¿qué ocurre si se manifiesta una resistencia de los estudiantes frente al sistema escolar? Serra (2003) habla de los actos disruptivos que se definen como todas aquellas conductas y comportamientos verbales y no verbales que truncan la función del docente y generan altos índices de estrés en el profesorado. Por ejemplo, interrumpir, demostrar desmotivación y apatía, desobedecer y contestar de mala forma. Pero, en un nuevo escenario también el uso del celular y sus diversas aplicaciones, como las redes sociales, puede transformarse en un elemento de disrupción en la sala de clases, afectando la convivencia escolar. (González, 2015, p.29)

Es decir, ¿qué sucede al momento de las interrupciones de la labor docente en el aula, cuando los estudiantes, debido a los elementos digitales, como los celulares y, por ende, las redes sociales, obstaculizan el proceso de enseñanza-aprendizaje de manera abrupta y consistente? Para Serra (2003) la disrupción es un tipo de violencia leve, y una de las más comunes dentro del aula:

Los actos disruptivos más comunes en el entorno escolar incluyen todas las formas de desorden e indisciplina, la exhibición de desmotivación y apatía, la falta de cooperación, mala educación, insolencia, desobediencia, provocación, amenazas, disposición hostil y estrategias verbales como, por ejemplo, pedir insistentemente que se repitan cosas que ya se han explicado, hacer preguntas absurdas, reaccionar desproporcionadamente a las demandas del maestro, etc. Todas estas estrategias y comportamientos, que en sí mismos no constituyen formas de violencia especialmente graves, por acumulación pueden llegar a hacer imposibles las actividades académicas y generar problemas mucho más importantes entre los mismos alumnos y, entre los maestros y su alumnado. (Serra, 2003, p.52)

¿Y qué sucede con el uso de las redes sociales? ¿Serán un acto disruptivo, entendido como un tipo de violencia leve? Si bien, este no es el foco de nuestra investigación, es necesario señalar algunas de las secuelas del uso de las redes sociales, más allá de su incidencia en la oralidad y escritura de los estudiantes.

“En la era que ahora comienza, los medios de comunicación deben ser instrumentos que propicien la cultura y la educación, y no obstáculos que las menoscaben” (Mayor en Revista Comunicar, 1997, p.6). Su potencial es tan grande y extenso, que puede ayudar a los docentes en todo ámbito educativo, la disyuntiva recae en su mal uso por parte de los estudiantes. La lucha queda en educar a la población respecto a las buenas prácticas de estas; a través de la creatividad y la didáctica, queda la tarea dada, fomentar el buen uso de ellas y su responsabilidad desde las mismas. Aguaded en la Revista Comunicar (1997) en su opinión explica:

La influencia de la televisión y los otros medios de comunicación, en la sociedad actual urge, cada vez más, el desarrollo de estrategias de actuación en los medios, en la familia y en la escuela, que favorezca la formación de ciudadanos más críticos y creativos, más activos en sus relaciones con los medios, de forma que se apropien conscientemente de

sus mensajes y empleen estos nuevos lenguajes para su propia expresión personal. (Comunicar, 1997, p.10)

Si bien, en esos años aún no existían las redes sociales con la envergadura de hoy en día, su mirada es pertinente para lo que acontece actualmente, formar ciudadanos más críticos y creativos, que se apropien de sus pensamientos y expresiones, es una labor compartida, pues el docente debe velar por llevar a cabo esa tarea, a pesar de los obstáculos de la cultura existente. Las redes sociales no deben ser un impedimento para llevar a cabo dicha labor.

3.4. La escritura presente en las redes sociales

La enseñanza de la escritura en los colegios se ha ido dificultando y modificando cada vez más, producto de la masiva llegada de Internet y por ende, de las redes sociales. Asimismo, una forma en que los estudiantes refuercen la ortografía y escritura, es precisamente, por medio de ellas. Sin embargo, los jóvenes olvidan las normas de escritura y ortografía, así lo dicen Tolchinsky y Simó (2001):

Otro de los sentidos en que se usa el término escritura es para referirse a productos discursivos. Cuando decimos de alguien que escribe muy bien, seguramente estamos refiriéndonos a su capacidad de crear buenos textos y no a su habilidad de trazar letras. (Tolchinsky y Simó, 2001, p.31)

Esta cita abre a la interrogante, ¿será necesario medir en el desarrollo de la escritura algo como la calidad de los trazados de las letras? Si bien, muchos estarían de acuerdo con que es innecesario, se puede encontrar este ítem como un punto de evaluación en cuanto a la construcción de los escritos, es más, no solo el contexto de la educación escolar, sino que también en la universidad. Por lo tanto, esto abre una ventana para realizar estudios sobre la importancia de enseñar y exigir la caligrafía en la sociedad actual.

Volviendo al tema anterior, esto es lo que se produce al observar el ambiente de las redes sociales, pues, muchas personas solo se remiten a utilizar palabras entrelazadas, pero no se fijan rigurosamente en lo que intentan transmitir o en el sentido real de lo que están escribiendo.

Cada vez se hace más complicado enseñar cómo se debe realizar un tipo de escritura “correcta” o más bien, que esté dentro de los parámetros aceptados en la norma culta formal, puesto que no se sabe si es por falta de motivación de parte de los docentes hacia los estudiantes, o si realmente, son ellos que acostumbran ese comportamiento de forma habitual. Ejemplos como abreviar el “que” por “q” o “ke” o no usar conectores, olvidándose así de la coherencia y cohesión a la hora de responder el mensaje y, con lo que se deduce, que ya es parte intrínseca de su conducta, producto de este nuevo mundo tecnológico que facilita a los estudiantes muchas cosas, como la inmediatez de la información, las redes de amistades, la escritura solo por chat, etc. Frente a esto, se concluye que el uso de redes sociales tiene sus ventajas y desventajas, y no es preciso estigmatizar estos nuevos recursos sin antes conocerlos y utilizarlos.

¡Qué difícil para los chicos llegar a encontrar su propia organización y el proceso de producción que les resulte más cómodo y creativo si no les enfrentamos a la necesidad de escribir en una diversidad de circunstancias y no pueden volver sobre sus textos salvo que sea para corregir la ortografía! Por eso, parece mejor proponer a nuestros escolares situaciones en las cuales producir un texto tenga sentido e instarles a que descubran los pasos del proceso de producción textual que mejor les resulten. (Tolchinsky y Simó, 2001, pág. 35)

Esta última cita sobre el proceso de producción de los textos, justamente, hace referencia al actual modelo de enseñanza de la escritura que se adapta al enfoque curricular cognitivo, usado por los profesores de Lengua y Literatura en Chile. En este nuevo modelo de enseñanza, los alumnos son guiados por el docente en un largo proceso de reescritura con borradores, correcciones,

revisiones, y recomendaciones por parte del educador, los que solo se llevan a cabo de forma presencial, dentro del aula o del contexto educacional en general, pero no en el teclado de un celular, que es lo más usado actualmente para comunicarse entre los jóvenes, aun pudiendo lograrlo a través de alguna red, vale decir, enseñar a escribir en más de un ámbito. Uno de ellos es el virtual, innegablemente parte de su cultura.

En la actualidad la enseñanza de la escritura basada en el proceso es muy conocida y está muy extendida. La rápida notoriedad y difusión alcanzada por esta corriente responde a diversas razones, pero sin lugar a duda, la más importante es que el enfoque fundamental de esta enseñanza se basa en el sentido común, en otras palabras, resulta fácil entender y aceptar la premisa de que escribimos mejor si tenemos oportunidad de revisar y de que para revisar de manera eficaz probablemente nos será de gran ayuda conocer la reacción de otras personas. (Bjork y Blomstrand, 2000, p.15.)

Según lo anterior, los autores señalan que solo hace falta el sentido común para darse cuenta de que una escritura en la que podemos reflexionar y volver a empezar siempre estará mejor lograda que una improvisada o que solo se pensó una vez y luego, fue evaluada rápidamente.

En este sentido, los mismos autores recopilan el modelo de enseñanza de la escritura de John Dixon, llamado modelo de crecimiento personal, que propone basar la enseñanza de la escritura en las formas de expresión de los alumnos, permitiendo que cuenten historias que les ocurrieron, sueños, anhelos, pensamientos o cualquier otra cosa que quieran plasmar en un escrito. De esta forma, asegura Dixon, los niños querrán poner más empeño a sus escritos para así poder lograr la transmisión del relato de la manera más real posible “al compartir experiencias con otros la persona está usando el lenguaje, para que tales experiencias resulten reales”. (Bjork y Blomstrand, 2000, p.19)

De esta forma, podemos observar cómo dos corrientes; una usada actualmente por el profesorado (enseñanza de la escritura centrada en el proceso) y otra, completamente innovadora (modelo de crecimiento personal), tienen un punto de encuentro controversial en las redes sociales, puesto que estas son actualmente el mayor centro de expresión personal escrita, en donde los jóvenes deciden qué historias quieren contar al mundo, de qué forma y compartir con sus amigos de la manera más rápida posible.

3.5. La tensión oral-escrito

Al referirnos a la oralidad, se debe hablar desde su pasado, y cómo esta ha influido en la escritura, pues la oralidad no es un elemento de la lengua que se conserve por sí solo, a través del tiempo su influencia ha traspasado modalidades discursivas que ayudan a su conservación, estamos hablando de la escritura.

La dualidad entre oralidad y escritura se puede estudiar y analizar por medio de la sintaxis, el discurso oral y el discurso escrito han provocado en los historiadores la búsqueda de una co-relación entre ambos. Cano Aguilar (2003) nos habla del llamado cambio lingüístico: “el cambio lingüístico brota del uso y de la variación en la lengua tal como se dan básicamente en el hablar” (Cano, 2003, p.27). Con esto se refiere a que dicho cambio proviene de las alteraciones, metamorfosis o mutaciones que se presentan en la lengua hablada. Desde el punto de vista de la lingüística histórica estos cambios influenciarían en lo escrito. El mismo autor relata la existencia de una tensión continua entre los estudiosos, sobre lo oral y lo escrito, pues se apunta hacia una mirada sociocultural de la lengua, vale decir:

La tensión oral-escrito se convierte en la contienda entre el lenguaje popular, inclusivo “vulgar”, del nivel sociológico bajo, pero a la vez expresivo y “afectivo” fuente permanente de innovaciones que en principio no son sino desviaciones o disidencias, y la lengua culta, escrita y hablada, de los sectores

instruidos de la comunidad, que actúa como freno de tales innovaciones. (Cano, 2003, p.28)

En pocas palabras, Cano, muestra esta tensión dictada bajo las normas de estructuración sociocultural de la comunidad, las clases más ilustradas son aquellas que definen bajo criterios y modelos lo que debe ser escrito y rescatado de la oralidad. La represión del habla popular nos hace dudar sobre la veracidad de la escritura como tal, ¿existirán palabras o expresiones perdidas por la indulgencia de lo escrito?, interrogante ya realizada por los investigadores o estudiosos de la lengua. “Quizá la situación histórica en que la tensión oral-escrito se manifiesta con especial intensidad es aquella en que una lengua pasa a escribirse” (Cano, 2003, p.29).

Este autor, además hace hincapié en la relevancia del orden lingüístico que provoca la transcripción de lo oral a lo escrito en la historia de las lenguas, pues era “una decisión que afectaba a todos los planos de la lengua” (Cano, 2003, p.31). La importancia de la oralidad recae en cómo influye en la escritura, desde la antigüedad, junto al romancero, los aspectos de la lengua hablada se han traspasado a la lengua escrita de diversas formas, dejándonos un sinnúmero de nuevas opciones que rescatar del lenguaje.

Eberenz (2003) habla sobre las interacciones dialógicas y orales, desde el punto de vista de la pragmática, es decir, desde la interacción entre los hablantes, dando énfasis en cómo estos han intervenido de manera implícita en la escritura de diferentes textos a través del tiempo. El mismo autor nos plantea los modos de representar la oralidad. Y es en este punto en donde se debe hacer énfasis:

El examen de los reflejos coloquiales en nuestros textos escritos conduce necesariamente a parciales y sujetos a verificaciones ulteriores. Lo que más llama la atención es que, al trasponer las secuencias habladas a la escritura, los escritores/escribientes ofrecen una representación muy selectiva de la realidad del habla (Eberenz, 2003, p.80)

Eberenz habla de la falta de veracidad real al momento de realizar estudios sobre la lengua hablada, al momento de representar la oralidad existe un deslizamiento hacia un “severo filtraje, que reduce la oralidad a un número limitado de fenómenos” (Eberenz, 2003, p.81). Al parecer los estudios sobre oralidad recaen en una restricción al momento de estudiarla o más bien, los textos escritos no muestran tal y como es el fenómeno de la oralidad. El mismo autor defiende su postura afirmando:

Y cuando mejor conozcamos la comunicación oral de nuestros días más fácil será reportar todos los fenómenos que nunca se reproducen en los textos (...) faltan ejemplos de otros fenómenos coloquiales, como el no respeto de la concordancia, los enunciados incompletos y rectificadas posteriormente, los saltos temáticos, etc. (Eberenz, 2003, p.81)

Con esto Eberenz nos trata de explicar cómo el fenómeno de la escritura ha limitado las diferentes temáticas referidas a la oralidad, y cómo la misma se ha encontrado en un campo restringido en los estudios lingüísticos.

3.6. La oralidad influyente en la escritura de las redes sociales: la modalización y el principio fonémico

Para referirse a la oralidad dentro del ámbito de las redes sociales, existe un sinnúmero de definiciones y opiniones respecto a ella, en este apartado se hablara sobre su relación con la escritura y cómo esta se hace presente en el ámbito de las redes sociales. Para Castella y Vila (2009) ha existido a través del tiempo una separación demasiado estricta entre ambos registros, generando una oposición entre uno y otro sin tener en cuenta las múltiples posibilidades combinatorias entre ellos, “(...) lo oral y lo escrito se interrelacionan en situaciones de comunicación mixtas, en las que se producen textos que participan, más o menos, de las características de ambos modos” (Castella y Vila, 2009, p.26). Para los autores más que una dicotomía, se habla de una relación gradual.

Para acercarse de una forma sistemática a cómo influye la oralidad en la escritura, debemos hacer hincapié en el concepto de modalización. Dicho término nos ayudará a entender la relación entre ambos modos, en relación con la individualidad de cada emisor dentro de las redes sociales. Grau (2009), lo define de la siguiente manera "...es el conjunto de marcas que deja el emisor en el mensaje, marcas que funcionan como indicadores de su presencia, ya sea con procedimientos gramaticales, léxicos, discursivos, gráficos", es decir, cómo el sujeto hablante se apropia de la lengua, dejando su sello personal en el mensaje que transmite, adoptando una posición respecto de él. La modalización es válida para ambos modos, tanto el escrito como el oral, al llevarlo al terreno de las redes sociales, nos encontramos con una gran sorpresa, pues, parte de la oralidad de los individuos, se hace presente en la escritura de los mismos, se produce una fusión de cierto modo, puesto que se escribe imitando el registro hablado.

Recalcando la importancia de lo anteriormente dicho, se debe destacar otro concepto que relaciona sistemáticamente la influencia de la oralidad en la escritura. Según Zorraquino (1985) todas las lenguas que poseen alfabeto o conjunto de unidades gráficas que representan los sonidos humanos ideales tienen una ortografía fonográfica o fonémica esto se basa en el principio de que la escritura debe reflejar la pronunciación o más bien en el principio fonémico (Zorraquino, 1985,p.117).En este concepto es donde nos detendremos, otro estudioso de la rama lo explica de la siguiente forma:

El principio fonémico exige que haya una letra y sólo una para representar cada fonema de la lengua y que un fonema y sólo uno corresponda a cada letra. Dicho en otras palabras, el principio fonémico postula una biyección (o correspondencia biunívoca) entre el conjunto de los fonemas y el de las letras, de tal modo que a cada secuencia de fonemas corresponda unívocamente una secuencia de letras (lo que facilita al máximo la escritura) y a cada secuencia de letras corresponda unívocamente una secuencia de fonemas (lo que facilita al máximo la lectura).No hace falta tener en cuenta el contexto, ni el trasfondo, ni nada, excepto el fonema que

se percibe o la letra que se ve, para escribir o para leer. (Mosterín, 1981, p. 34-35)

El principio fonémico hacía que existiera un paralelismo perfecto entre la lengua hablada y la escritura de la lengua, lo que hoy ha ido desapareciendo debido a las actuales escrituras de las lenguas principales, las que se desvían de este principio, muchas veces constituyen obstáculos absurdos e innecesarios a su aprendizaje. (Mosterín, 1981, pág. 36)

Se vuelve, a lo que anteriormente se mencionó, a la tensión oral-escrito entre los estudiosos, ya que a través del tiempo las reglas ortográficas se han desviado del principio fonémico, mientras que la modalización nos ayuda a volver a ella, pues cada persona escribe a su manera y cómo cree que se escribe.

Según la RAE la ortografía española se ha mantenido en el tiempo relativamente cerca de su pronunciación real. Las diferencias que se pueden encontrar se deben a varios factores una de ellas es por la evolución fonética, por sus variantes geográficas y por la tradición ortográfica.

Así la h, que en otro tiempo fue aspirada, carece hoy de valor fonológico y no es más que un signo ortográfico ocioso, mantenido por una tradición respetable; la v y la b representan un mismo fonema bilabial, salvo en ciertas zonas levantinas de España, c-k-q representan un solo fonema velar, oclusivo y sordo, como en casa, kilómetro, quien; g-j son iguales en colegio y jardín. Hoy la c castellana ante e, i, tiene el mismo valor fonológico que z; no ocurría así siglos atrás, pues con c o ç se representaba un fonema sordo (crece, plaça), y con z el correspondiente sonoro (vezino, haze). Las letras j, x representaban en la ortografía medieval dos fonemas palatales distintos, sonoro el primero, y sordo el segundo, como en paja y caxa, respectivamente. Ambos sonidos se identificaron primero en el sonido sordo, y a partir del siglo XVI evolucionaron hacia el fonema moderno de j, velar fricativo y sordo; así pronunciamos y escribimos hoy paja, caja,

Quijote, jícara. La grafía intervocálica s se diferenciaba de ss en que la primera era sonora y la segunda sorda, como en casa y passar; en la Edad Moderna se perdió esta diferencia fonética en favor de la sorda, y la ortografía reflejó el cambio empleando la s única en todos los casos. En los países y regiones donde se practica el seseo, c (ante e, i), z y s se identifican en el fonema de s predorsal, si bien la ortografía mantiene el empleo de las letras según el uso castellano. Lo mismo ocurre con la pronunciación yeísta, que confunde la ll con la y. El español antiguo escribía las letras i, u, v, sin distinguir si eran vocales o consonantes, por ejemplo, iacia, io, iunque, cuéuano, uestir, vno, vsar, que hoy escribimos yacía, yo, yunque, cuévano, vestir, uno, usar. (Rueda, 2006)

La siguiente tabla grafica muestra los respectivos fonemas que representan a más de una letra con el mismo sonido.

Fonema	Letras
/b/	b-v-w
/x/	j-g
/i/	i-y
/k/	c-qu-k
/r/	r-rr
/s/	s-x-c-z

4. Formulación del problema

En la actualidad los jóvenes no se comunican de igual manera que los adultos, puesto que para los primeros, la comunicación está mucho más ligada a la tecnología. Los niños y adolescentes que hoy estudian en las aulas chilenas, nacieron o crecieron dentro de este mundo tecnológico, a diferencia de sus profesores, que vieron cómo esto se desarrollaba de forma externa a ellos, y fueron gradualmente descubriéndolo e interiorizándose, pero no innovaron creando formas de comunicación y de expresión de manera natural dentro de este ambiente tecnológico como los jóvenes de hoy.

Es por esto que Marc Prensky (2010) los separa en dos categorías, que son las de nativos digitales, refiriéndose a los jóvenes que crecieron dentro de la era de desarrollo tecnológico, e inmigrantes digitales, que son quienes no desarrollaron parte de su competencia comunicativa con ayuda de aparatos tecnológicos e internet, que nacieron antes del periodo de máximo desarrollo de estos dispositivos y sus redes comunicativas.

Resulta evidente que nuestros estudiantes piensan y procesan la información de modo significativamente distinto a sus predecesores. Además, no es un hábito coyuntural sino que está llamado a prolongarse en el tiempo, que no se interrumpe sino que se acrecienta, de modo que su destreza en el manejo y utilización de la tecnología es superior a la de sus profesores y educadores. (Prensky, 2010, p.5)

Todo esto es reforzado por una cultura de consumo, en Chile fuertemente cimentada, y en donde los jóvenes y niños son algunos de los mayores consumidores de aparatos tecnológicos e internet, como afirma ComScore:

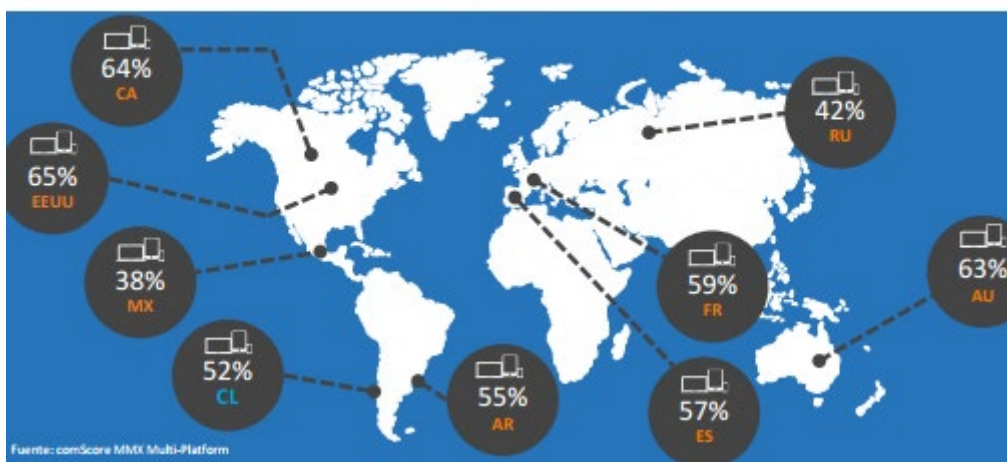
Se estima que Chile es el país que posee una de las tasas más altas de usuarios de Internet en Latinoamérica, donde los jóvenes de entre 15 y 24 años de edad son los principales consumidores, con un promedio de 20 horas online al mes. (ComScore, 2013, p.12.)

Todo esto se debe a que la situación comercial de Chile que con más de diecinueve tratados de libre comercio funcionando, se permite ir a la vanguardia del desarrollo tecnológico y equipararse en aquella materia a los países desarrollados, permitiendo así, que sobresalga del promedio común de los demás países de América Latina.

En el siguiente gráfico se evidencia la cantidad promedio de usuarios que se conectan a internet en distintos países del mundo, usando más de un dispositivo en un mes. En él podemos apreciar que Chile sobresale con una de las cifras más altas de América Latina.

Las mayorías **MULTIPLATAFORMA** toman el control

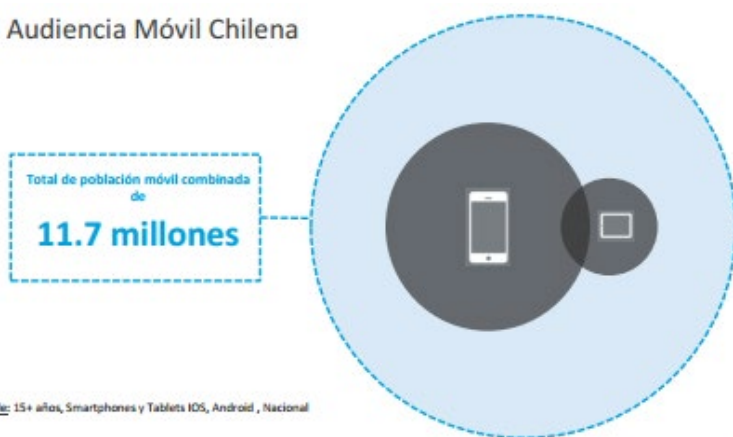
(% de acceso a contenido digital en más de un dispositivo en un mes)



A continuación se presenta la cantidad de usuarios que se conectan a través de dispositivos móviles en Chile, contando a los mayores de 15 años que se conectan desde un Smartphone, Tablet, o cualquier dispositivo Android. Este porcentaje deja en claro que la conectividad vía internet, actualmente, es un número alto, y que merece una especial atención, pues, se ha convertido en una innegable realidad, la cual nos ha llevado a contar con 1,6 dispositivos móviles por habitante. A raíz de estos datos, podemos destacar que; 11,7 millones de

personas en Chile cuentan con la aplicación WhatsApp, y se ha convertido en la principal motivación para tener un Smartphone.

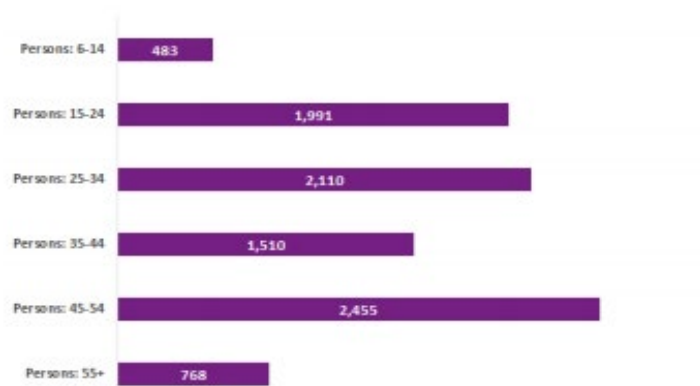
Total Audiencia Móvil Chilena



Universe Mobile: 15+ años, Smartphones y Tablets iOS, Android, Nacional

En el siguiente gráfico se observa la cantidad de minutos por video en internet que se consumen en Chile, clasificando a los usuarios por grupos etarios. Podemos apreciar que quienes más consumen videos son los adultos, de 45 a 54 años y los grupos entre 25 a 34 y entre 15 a 24 le siguen en segundo y tercer lugar, respectivamente.

Total Minutos (MM) de video por grupo etario



Todo este desarrollo tecnológico trae como consecuencia que constantemente los docentes deban actualizar sus bases de recursos didácticos, adecuándolos al tipo de comunicación más cercana que conciba interés en los alumnos en cada generación, utilizando plataformas cada vez más informales, como Facebook, WhatsApp, Instagram, Twitter, u otras plataformas virtuales que resultan llamativas para los estudiantes como Youtube.

En términos generales, la red social Facebook puede apoyar el proceso de enseñanza y aprendizaje siempre que se aproveche la forma espontánea como se dan las relaciones en estos espacios, para obtener los resultados sociales esperados, lograr objetivos didácticos y generar uno o varios productos académicos. (Olivares, 2015, p.125)

Hablamos precisamente de esta red (Facebook), porque es una de las más usadas, puesto que cuenta con espacios para crear grupos en donde es posible organizar tareas, subir trabajos, recordatorios, y otros usos, además de la posibilidad de usar el chat para una comunicación inmediata, sin desmerecer el uso que le podría dar un profesor a cualquier otra red social dentro del aula, encontrando la mejor manera de volverla un recurso didáctico.

El problema es que frente a estas múltiples posibilidades de acceso a plataformas informativas y de expresión de identidad, como las redes sociales y cualquier otro espacio de Internet, no sabemos si es posible que inciden de manera negativa o positiva en la enseñanza de una correcta forma de expresión, ya sea oral o escrita, refiriéndonos a que sea acorde a la norma culta formal exigida para toda forma de comunicación oficial, dificultando así el trabajo del docente en su labor de adentrar al estudiante en el tipo de comunicación que se piensa ocupar en el mundo laboral para aquél que está siendo preparado en su etapa escolar.

Para la revista Educateconciencia (2010, p.4) algunas características del uso del Lenguaje virtual son:

- Los códigos están desprovistos de eñes, acentos y otros signos diacríticos.
- Los estudiantes argumentan que lo hacen para salir de la convención institucional que significa el idioma.
- Abreviaturas. Con ello se consiguen dos objetivos, se ahorra tiempo y dinero en el costo de los mensajes.
- No corresponden a las abreviaturas del idioma español, sino a las propias abreviaturas de la Generación Red.

Esto no se refiere exactamente al uso de la red social de comunicación inmediata WhatsApp o a cualquier otra que se pueda utilizar con el mismo fin, si no a los mensajes de texto que solían usarse antes de la llegada de estas, de ahí que se hace mención a que se abrevian los mensajes para ahorrar dinero. Sin embargo, aunque realmente la situación no ha cambiado por completo en ese sentido, si bien los mensajes son gratis, la inmediatez de la vida actual, y la necesidad de que todo se logre en el menor tiempo posible, llevan a los usuarios a abreviar de la misma forma las expresiones que podrían perfectamente escribirse de forma completa.

Estos son algunos de los puntos de cuidado a la hora de ocupar las redes sociales que podrían llegar a alterar el lenguaje, ya sea aportando a él o en opinión de otros, degenerándolo, además de otros fenómenos como los videos virales difundidos por todas las redes sociales, pero de forma aún mayor por la plataforma YouTube, encargada de la propagación de información, a través de videos. Gracias a esto, los más jóvenes tienden a “poner de moda” frases que encuentran graciosas, generalmente por estar mal formuladas, y expresadas de forma efusiva, lo que los lleva a repetir las, y hacerlas así parte de un lenguaje coloquial, lo que demuestra que están al tanto de las novedades de Internet, como por ejemplo la frase que se dice después de probar algo que es agradable a tu paladar “un marjarsh” o esta famosísima palabra que fue viral en las redes sociales por ser mal pronunciada “vístima”.

En este contexto aquello que se “viraliza” en las redes sociales tiene un impacto inmediato mostrándose en todas las pantallas posibles de manera simultánea, sin embargo normalmente estas expresiones son, como antes se mencionó, una moda y rápidamente desaparecen en la mayoría de los caos sin dejar una huella permanente. En este punto es necesario hacer una relación con la teoría del idioma estándar (Gallardo, 1978), específicamente con la propiedad estructural “estabilidad flexible” que nos dice que el idioma debe permanecer estable ante los cambios pasajeros pero flexible para incorporar aquellos cambios más permanentes en la lengua.

Otro tópico no menor que debemos analizar es cómo las redes sociales y sus espacios de libre expresión relacionan tan estrechamente el lenguaje oral al escrito, pudiendo escribir cualquier cosa la persona que lo desee, y expresándose de la forma en que lo pensó, o de la forma en que suele hablarlo. Esto trae de vuelta a las sociedades actuales la oralidad que solo en esta época había pasado a segundo plano después de la escritura, puesto que en todas las civilizaciones pasadas, el porcentaje de personas que sabía escribir fue mínimo, basándose así solo en las formas habladas, pues de esta forma se podía desarrollar exitosamente todo el funcionamiento social.

Si bien, actualmente el uso de internet ayuda a poder comunicarnos por cámara, logrando así una forma casi presencial o por audios, sabemos que el fenómeno del teléfono con la aplicación de WhatsApp, tiene un gran impacto, pues, en él podemos encontrar la oralidad (mensajes de audio), video llamada (mensaje cara a cara) y además, la escritura, es decir, todo lo que los usuarios buscan de una red social. Si bien, la mayoría de los mensajes son escritos, estos textos están adecuados al lenguaje oral de cada persona, pues debido a su informalidad se suele escribir como se habla. Por esta razón, este estudio pretende responder a la interrogante de si el uso de las redes sociales, principalmente WhatsApp, pueden llegar a afectar la enseñanza de la escritura en los colegios, entendiendo que en el sistema escolar se enseña la norma culta formal como la forma correcta u oficial a todos los estudiantes.

El futuro en que ejerzan los profesores, siempre estará plétórico de incertidumbre respecto de los recursos tecnológicos, puesto que estos se desarrollan de forma veloz. Los docentes necesitan de estudios relacionados con temáticas que los guíen y les den orientación, precisamente, en este tema, que mientras más cerca se encuentra, más se aleja.

5. Objetivos

5.1 Objetivo general

5.1.1 Analizar la incidencia de las redes sociales en la escritura de los estudiantes de enseñanza media

5.2 Objetivos específicos

5.2.1 Reconocer las características del lenguaje oral que utilizan los estudiantes en la escritura de las redes sociales.

5.2.2 Caracterizar las principales desviaciones en el discurso escrito de los estudiantes de enseñanza media.

5.2.3 Investigar de qué manera el lenguaje utilizado en redes sociales afecta en la enseñanza de la escritura en la educación.

6. Metodología

La investigación se enmarca en el enfoque cualitativo que busca desentrañar la realidad según la visión de los sujetos inmersos en un universo simbólico de carácter social, cultural e histórico, pero que, además, poseen una forma individual de percibir el mundo (Rodríguez y Valldeoriola, 2009). Se realizó a través del análisis de diversas fuentes bibliográficas. Estas sirvieron para estudiar en profundidad el fenómeno de las redes sociales en la escritura. La perspectiva utilizada en la investigación es idiográfica, es decir, la descripción amplia, profunda

del caso en sí mismo, sin el propósito de partir de una hipótesis o teoría, ni de generalizar las observaciones (Muñoz, 2010, p.2). Esta permitió darle cuerpo y estructura de fondo al enfoque de la investigación. Es una investigación de tipo descriptiva y exploratoria en la que se caracteriza un hecho, en este caso, el uso de las redes sociales en los estudiantes, específicamente el cómo la nueva cercanía que se genera entre la oralidad y la escritura podría traer consecuencias al aula y en las formas de escribir de los estudiantes, para lo cual se analizó la escritura de los jóvenes en redes sociales y se buscaron relaciones entre el uso de algunas plataformas virtuales y la enseñanza en el aula desde el punto de vista de los docentes, para tener un indicio del efecto de la masificación de estas redes en la expresión escrita.

El estudio se realizó en ocho colegios municipales de la ciudad de Chillán, teniendo en consideración dentro de estos a cinco liceos y tres escuelas básicas. Los cursos a estudiados fueron de 7° básico a 4° medio. Se decidió considerar 7° y 8° básico dentro de esta investigación, porque a futuro será considerado oficialmente dentro de la enseñanza media, donde el orden de los cursos se restablecerá quedando divididos en seis básicos y seis medios, como se dictaminó en la ley general de educación el año 2009. Dentro de estos niveles se escogieron grupos con un mínimo de siete estudiantes y un máximo de veinte, debido a que un número inferior de participantes no contaría con las intervenciones suficientes. Los alumnos participantes fueron elegidos según la cercanía que tenían con el uso habitual de la red de mensajería instantánea WhatsApp, y se tomó en cuenta el funcionamiento de su celular, su acceso a Internet y su disponibilidad personal. Con ellos se realizaron grupos focales, por medio de un chat de la aplicación para celulares WhatsApp, en donde los investigadores en cada grupo desempeñaron el rol de mediador, proponiendo temas y preguntas del interés de los estudiantes, según la edad estimada para su curso. Ahora bien, se utilizó WhatsApp, puesto que es una aplicación rápida e instantánea, que los niños, niñas, jóvenes y adultos utilizan diariamente, por ende, es de fácil acceso.

Con el conocimiento de que esta es una situación no espontánea, ya que ser parte de una investigación, en donde además tengan que participar de forma

activa desde su celular no es una práctica cotidiana en ellos y deben estar informados acerca de la situación, se conversó con los profesores jefes a través de una entrevista semi-estructurada, para así conocer más acerca de los estudiantes, sus gustos, motivaciones, las situaciones académicas en las que se encontraban y el contexto cultural que los rodeaba en ese momento. De esta forma, se seleccionaron los temas de conversación adecuados para lograr la máxima participación y una comunicación lo más natural posible.

También se contactó a titulados de la Universidad del Bío-Bío, y se aplicó una encuesta de manera presencial y online para saber cuál es su opinión acerca del uso de dispositivos móviles dentro del aula, así se recopiló información para comparar opiniones y estimar un consenso mayoritario de información.

La escritura de los estudiantes, conversaciones, frases u oraciones, se extrajeron mediante pantallazos desde los focus group de los estudiantes que participaron en la investigación. Posteriormente, se analizaron por medio de la estrategia de análisis de casos de carácter intrínseco, con el fin de obtener información acerca de las diferentes expresiones que ocuparon, vicios, muletillas u otros que se relacionasen con su lenguaje coloquial y que se puedan apreciar en su escritura informal, así podremos compararlos con la información obtenida de los profesores para reconocer si realmente existe una conexión entre la forma en que se expresan en las redes y la forma en que escriben en el aula habitualmente.

La investigación constó de las siguientes etapas:

6.1. Revisión bibliográfica

Se examinaron las diferentes fuentes de información concernientes al objetivo de la investigación que es reconocer características del lenguaje oral manifestadas en la escritura. Para esto se analizaron diversos autores, lo que permitió ver acerca de los precedentes de las temáticas investigadas en este proyecto y determinar un marco teórico adecuado para esta investigación. Cabe mencionar que son poco los textos y las investigaciones realizadas en esta temática ya que es una situación más bien reciente.

6.2. Recopilación del corpus de la investigación

6.2.1. Contacto con los establecimientos y los estudiantes

El contacto con los colegios se llevó a cabo a través de la coordinadora de prácticas de la Universidad del Bío-Bío, quien facilitó la llegada a las escuelas y liceos con autorizaciones y permisos que certificaron que la Universidad respaldaba la investigación y, por ende, las labores de investigación dentro de los colegios.

En las instituciones el primer paso fue acercarse a los profesores jefes de cada curso para informar y explicar los objetivos de la investigación, programar los horarios y día de presentación a los estudiantes. También fue necesario indagar acerca de la personalidad de sus alumnos, gustos, intereses y otros datos que pudiesen ayudar a elegir buenos candidatos y generar un grupo focal que respondiera al propósito de la investigación. Luego, se procedió a la presentación de la actividad a los alumnos, para asegurar una participación voluntaria.

6.2.2. Trabajo con los estudiantes

Para la conformación de los equipos, se privilegió a los alumnos que se interesaron voluntariamente en participar, y que contasen con las condiciones siguientes: tener un teléfono con la aplicación WhatsApp y, por ende, acceso a Internet, ya sea móvil o por una red Wi-fi, tanto en el establecimiento como en su casa. Para esto los profesores jefes de cada curso obtuvieron durante un periodo de una semana todos los números telefónicos de sus estudiantes que quisieran participar, para entregarlos a los investigadores, luego, los mismos se encargaron de crear cada grupo de WhatsApp. Se envió a cada alumno una autorización que debía estar firmada por su apoderado (Anexo 1). Se conformaron dieciséis focus group en su totalidad. Posterior a esto, los investigadores, que poseían cada uno cuatro grupos, dos de cada establecimiento, que fueron ocho en su totalidad, comenzaron a establecer diferentes temas de conversación dependiendo de cada curso.

6.2.3 Entrevista a profesores de los establecimientos

Se realizaron entrevistas a los profesores encargados de cada curso involucrado, con el fin de obtener información de los alumnos de cada equipo, y así establecer temas de interés en la conversación que se desarrolló por vía WhatsApp. Las entrevistas fueron de carácter semi-estructurado (Anexo 2) y compuestas de siete o más preguntas, dependiendo de la consideración del entrevistador. Además, estas se llevaron a cabo antes de la realización de las conversaciones grupales. También se llevó a cabo un análisis cualitativo de las entrevistas realizadas, dicho análisis se basa en las respuestas dadas por cada docente, extrayendo de ellas los factores repetitivos en cada caso, con el fin de aportar mayor información a la investigación.

6.2.4. Encuesta a titulados

Esta se aplicó a los profesores de lengua y literatura de los colegios por vía online y presencial. Se envió por correo electrónico un ejemplar a cada miembro del centro de titulados de la escuela de Pedagogía en Castellano y Comunicación. Y se sumó a esto encuestas realizadas presencialmente a docentes de otras carreras, profesionales que ejercían o hubieran ejercido la docencia en el aula. La encuesta constaba de nueve preguntas de opción cerrada y una de respuesta abierta (Anexo 3), cuyo fin era obtener el punto de vista y la realidad que viven los profesores dentro del aula respecto al uso de celulares en el salón. Se recibieron treinta encuestas en total, con las que posteriormente se realizó un análisis cuantitativo y cualitativo.

6.3. Metodología de análisis

Al ser el enfoque de este estudio, cualitativo, la técnica de análisis fue de casos, de carácter intrínseco, es decir, se estudió el caso en sí mismo. Fue del

modelo caso típico, puesto que los sujetos a evaluar representaban a un grupo o comunidad y poseían varios aspectos en común, como la edad y el tipo de colegio (Muñoz, 2010, p.3). Implicó, además, la perspectiva idiográfica, la misma que se describió en la introducción de la metodología, esta nos permitió un análisis profundo de la hipótesis. El análisis consto de los siguientes criterios:

6.3.1. Descripción del caso

Para la descripción de un caso, Muñoz nos aclara:

La descripción del caso es crucial para entender lo que sucede con las personas que se estudian. Una descripción superficial no permite generar conocimientos válidos, en cambio la descripción detallada y profunda permite al investigador sacar conclusiones, pero da oportunidad a que el lector de su trabajo llegue a las mismas o a diferentes conclusiones, dependiendo de su propia experiencia. (Muñoz, 2010, p.4)

Fue fundamental describir de la mejor forma el caso, buscando detalles y fenómenos identificables, para que así, futuros lectores creen sus propias opiniones acerca de lo leído en base a su experiencia. Además, esto generará mayor credibilidad y validez al momento de estudiar el caso en sí mismo.

6.3.2. Descripción del contexto

El contexto en que se obtiene la información acerca del caso es fundamental para entender a la persona, para entender el discurso, lo que se dice, la forma en que se dice o lo que se calla (Muñoz, 2010, p.4), en esta investigación, el tipo de colegio, municipal, permite entender aspectos de acuerdo a la condición socioeconómica de los estudiantes a investigar; la forma en que se aproxime a la persona que se estudia, la relación con ella, el rol de cada uno de ellos (Muñoz,

2010, p.4). El contexto descrito es el de los colegios y el de la situación virtual de los grupos focales

6.3.3. Análisis de entrevistas a profesores encargados

Se realizó un análisis cualitativo de las diferentes entrevistas hechas a los profesores encargados de cada curso, con el propósito de obtener mayor información de las características de los estudiante y sus intereses, cada pregunta de la entrevista contó con alcance analítico de lo respondido por los entrevistados. Para ello, los investigadores se acercaron a los centros educativos y realizaron la entrevista semi-estructurada a seis profesores encargados, las que constaban de siete preguntas base, que luego, según el entrevistador, fue aumentando o quedándose en siete. Además, cada entrevista se grabó, según lo permitiera el entrevistado, y posteriormente se transcribió para un análisis más detallado y sencillo.

6.3.4. Análisis de encuestas a titulados

Se adjunta un análisis cuantitativo y uno cualitativo de las estadísticas obtenidas en torno a las encuestas realizadas a los titulados de las carreras de pedagogía de la Universidad del Bío-Bío, y posteriormente un análisis cualitativo de los mismos, con el fin de obtener mayores conclusiones y abrir paso a la reflexión colectiva de los lectores.

Cada análisis se basó en los datos obtenidos de las respuestas de los docentes, el análisis cuantitativo analiza cada pregunta sacando el porcentaje de cada una, al ser de opción cerrada se obtiene información concreta de los encuestados. En cuanto al análisis cualitativo, se realizó deduciendo conclusiones de cada pregunta y su respectivo porcentaje, pues en base a la pregunta se podía negar o afirmar una conjetura. Cabe señalar que estos datos sirvieron para el análisis final de la investigación.

6.3.5. Análisis de los chats de los grupos de WhatsApp

En esta etapa se analizaron los textos extraídos de las conversaciones de los grupos de WhatsApp, los que serán estudiados por el equipo de investigación. Se

identificó los diversos aspectos que se ven reflejados en la escritura de los estudiantes en las redes sociales.

El análisis consistió en examinar los chats por establecimientos, siendo dos grupos de chats por establecimientos y en los dos de ellos. Los aspectos analizados fueron: expresiones orales, errores ortográficos, faltas ortográficas intencionales, emojis, interjecciones, memes, stickers y abreviaciones. Cada uno de estos aspectos se analizó por todas las conversaciones realizadas en los grupos, asimismo se añadieron diferentes capturas de pantallas extraídas de los chats donde se evidenciaba cada uno de los aspectos. Las conversaciones tuvieron una duración de siete días, a lo largo de ese tiempo se conversó sobre diversos temas con los estudiantes, generalmente problemáticas contingentes de la sociedad (maltrato animal, feminismo, violencia de género, entre otros).

6.3.6. Análisis general

Finalmente se sacaron conclusiones a partir de los análisis de entrevistas, encuestas y de chats, con el fin de generar nuevas ideas y pensamientos sobre la incidencia que tienen hoy en día las redes sociales en la escritura y, esta misma, en la escritura de los estudiantes.

Este análisis consistió primeramente en la revisión de los análisis anteriores, a partir de ellos se establecieron conclusiones en común, además, en se recalcaron algunos fenómenos importantes de destacar de los análisis de chats y cómo estos se relacionaban con los demás análisis.

7. Análisis

7.1. Análisis de entrevistas a profesores encargados

Las entrevistas a los profesores que fueron asignados para dicha actividad, fue realizada con la intención de conocer los intereses de los estudiantes para promover la participación de estos en los grupos de WhatsApp. Fueron relevantes, ya que por medio de estas, se obtuvo conocimiento sobre los temas de mayor

interés para cada curso, y además de los temas que no se podían tocar o con los que se debía tener cuidado. Las preguntas realizadas fueron las siguientes:

A. ¿En qué forma se distribuye el curso en cuanto a género?

Frente a esta pregunta, la mayoría de los profesores respondieron que los hombres superaban en número a las mujeres, y que esto hacía que los cursos fueran más desordenados, pero esto no incidía más allá en la conducta o participación de los estudiantes, ya que estos se mezclaban homogéneamente.

B. ¿Cómo definiría las relaciones interpersonales en su curso?

En este caso las respuestas fueron variadas, hubo un curso en el que temas de jefatura y organización había provocado distancia entre compañeros, esto ocurrió en un cuarto medio donde los alumnos se notaban reacios a participar. En cuanto a los demás, la relación era descrita como positiva, sobre todo en los cursos menores, como séptimo y octavo básico, a pesar de que en algunos cursos había alumnos con padecimientos que podrían complicar sus relaciones sociales como Asperger o trastornos de bipolaridad leves.

C. ¿Existen o han existido conflictos que afecten la sana convivencia el curso?

En los cursos menores los problemas eran de índole amorosa, sobre todo en los séptimos, en cambio, en los niveles más altos los problemas eran de diferencia de intereses o afinidad.

Esta información sirvió para saber qué temas incluir en las preguntas de los chats, así como también para inferir que temas no les iban a interesar, por ejemplo, en los chats de los alumnos de séptimo y octavo, se decidió incluir situaciones de dilemas sobre amistad versus problemas amorosos, y en los niveles mayores, en tanto, se integraron temas de contingencia política que los podían afectar directamente, puesto que según las entrevistas en estos temas estaba la discordia.

D. ¿Cuál es el tema de mayor interés para los niños ahora?

Esta pregunta también fue crucial para saber, por ejemplo, que a algunos cursos les interesaba mucho hablar de la selección de carreras, de contingencia nacional como el cambio en las materias del currículum nacional, y que a otros les parecía de mayor interés temas como la música coreana, bailes y películas.

E. ¿Ha sucedido a lo largo del tiempo algún acontecimiento que los involucre como curso?

La respuesta a esta pregunta fue en la mayoría de los casos que no habían sucedido acontecimientos dignos de mencionar, salvo en dos oportunidades, en los que había ocurrido el fallecimiento de un profesor, y un incidente de bullying cibernético, lo que nos advirtió a tener cuidado con temas cercanos a esas situaciones, nos preparamos creando estrategias de respuestas o disolución de altercados en caso de que una situación se llegara a descontrolar, aunque esto no ocurrió.

F. Entendiendo el método de nuestro estudio, ¿existe alguna recomendación u objeción por alguno de los alumnos?

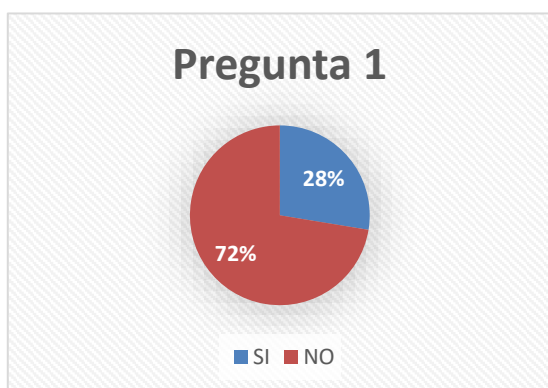
Nuevamente no hubo advertencias en la mayoría de los colegios, excepto por el caso de la situación de cyberbullying en el que se nos advirtió que había una alumna que era conflictiva en ese sentido, que era muy inteligente y además padecía un trastorno de personalidad que la llevaba a generar situaciones problemáticas, por lo que la misión de mediadoras en este grupo requería el máximo cuidado. Se acordó que quien mediara este grupo, podía disolverlo en cuanto sintiera que la situación se estaba volviendo un problema, y que si esto llegaba a pasar, se debía ir al colegio a dar cuenta de lo que había sucedido en el grupo de chat, sin embargo, esto no ocurrió.

7.2. Análisis cuantitativo de encuesta a titulados

El objetivo de este apartado, es tabular y resumir los resultados obtenidos de encuestas realizadas a los ex alumnos titulados de la Universidad del Bío-Bío de las carreras de pedagogía. El propósito de las entrevistas es saber cuál es la postura de los docentes sobre el uso de los celulares en la sala de clases, y si

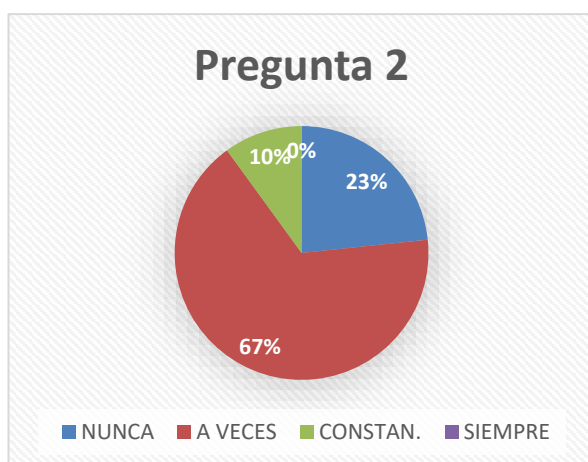
ellos lo utilizan como herramienta pedagógica. La misma fue realizada de forma presencial y online, obteniendo un total de 30 encuestas respondidas. A continuación, se muestran los datos de las preguntas realizadas, cuyas respuestas son de carácter cerrado, limitándose a las opciones correspondientes, cada pregunta va acompañada de un gráfico que dimensiona los porcentajes de cada opción, con el fin de llevar el análisis de manera estadística.

PREGUNTA 1	SI	NO	N.R	TOTAL
¿Está permitido el uso de dispositivos móviles en su centro educativo?	8	21	1	30



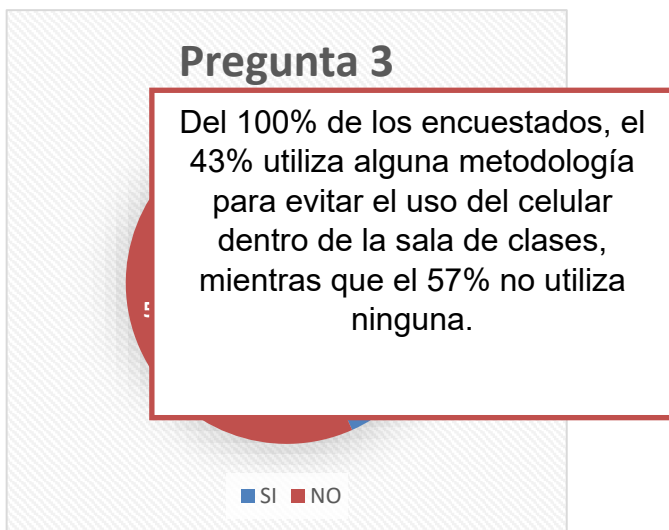
Del 100%, el 28% de los encuestados declaró que, sí está permitido el uso de dispositivos móviles en su establecimiento, mientras que el 72% declaró que no está permitido su uso.

PREGUNTA 2	NUNCA	A VECES	CONSTANT.	SIEMPRE	TOTAL
En sus clases ¿Utiliza el celular como herramienta pedagógica?	7	20	3	0	30

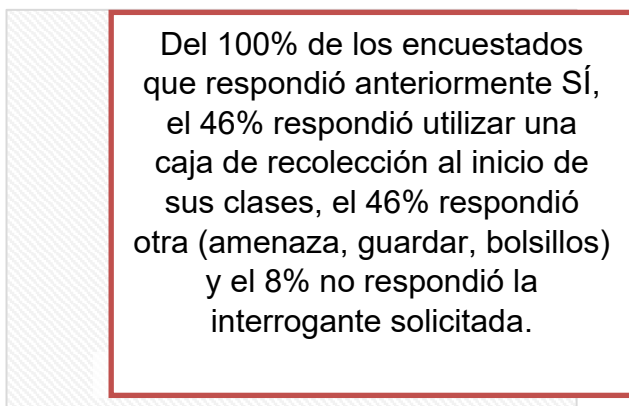


Del 100% de los encuestados, el 67% utiliza a veces el celular como herramienta pedagógica en el aula, el 23% nunca lo utiliza, y solo el 10% lo utiliza constantemente.

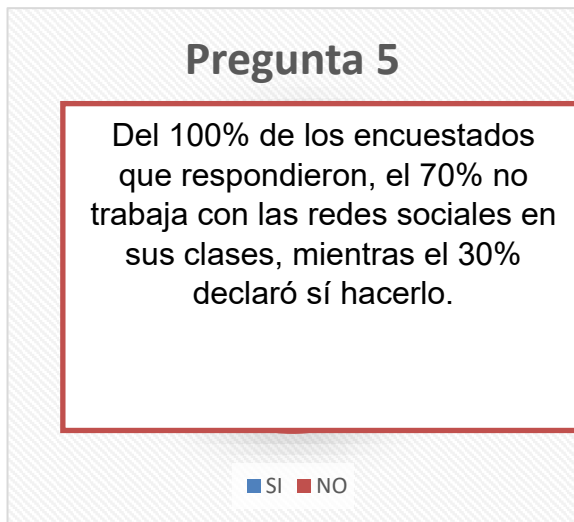
PREGUNTA 3	SI	NO	TOTAL
¿Utiliza alguna metodología para evitar el uso del celular en la sala de clases?	13	17	30



PREGUNTA 4
Si su respuesta es sí ¿Cuál sería ese procedimiento?



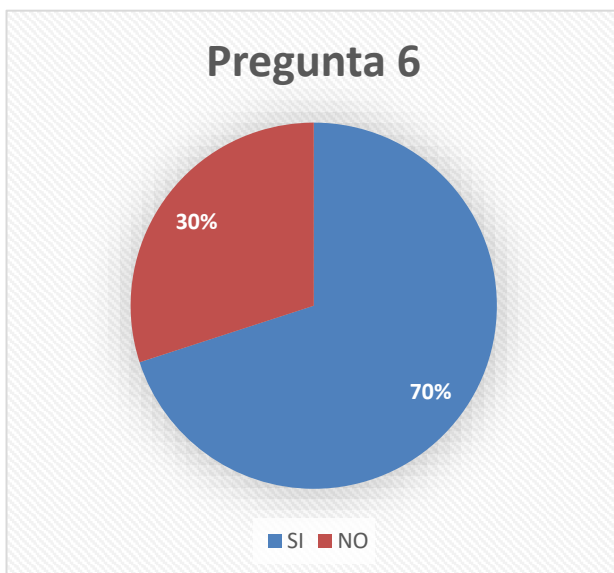
PREGUNTA 5	SI	NO	TOTAL
¿Trabaja con las redes sociales en sus clases Facebook, WhatsApp o Instagram?	9	21	30



PREGUNTA 5
Si la respuesta es sí, indique cuales:

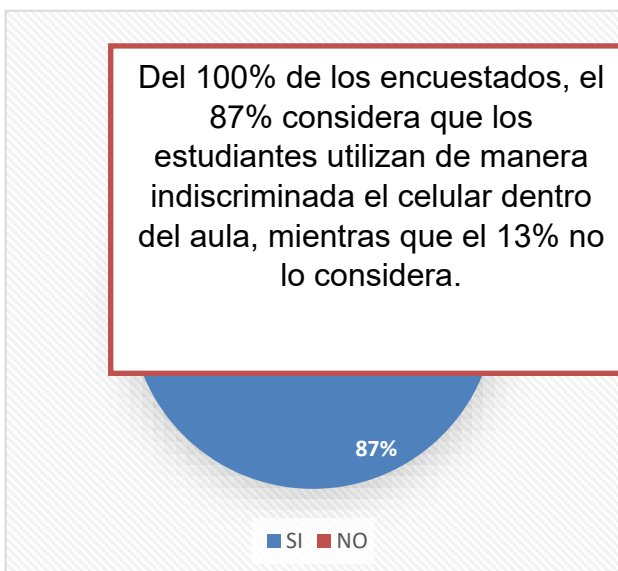


PREGUNTA 6	SI	NO	TOTAL
¿Considera que es importante utilizar las redes sociales como herramienta didáctica?	21	9	30

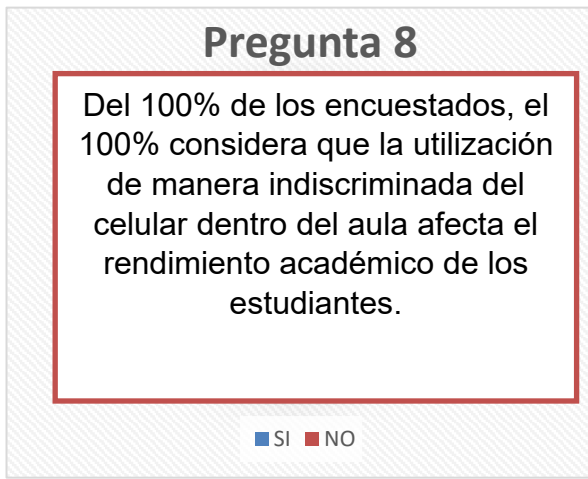


Del 100% de los encuestados, el 70% considera que es importante utilizar las redes sociales como herramienta didáctica, mientras que el 30% no.

PREGUNTA 7	SI	NO	TOTAL
¿Considera que los estudiantes utilizan indiscriminadamente el celular en la sala de clases?	26	4	30



PREGUNTA 8	SI	NO	TOTAL
¿El uso indiscriminado del celular en la sala de clases afecta el rendimiento académico de los estudiantes?	30	0	30



PREGUNTA 9	NADA	POCO	BASTANTE	DEMASIADO	TOTAL
¿Qué tanto afecta el uso de las redes sociales en la escritura de los estudiantes?	0	3	23	4	30



PREGUNTA 9
¿Cómo se ve reflejado?

La pregunta número 9, al ser de carácter abierto, se puede obtener una infinidad de respuestas. Todas las respuestas están basadas en la distorsión del lenguaje escrito, del total de los encuestados, la mayoría se refirió principalmente a las faltas ortográficas que cometen los estudiantes al momento de poner a prueba su escritura. Entre otras, declararon problemas de:

- Redacción
- Vocabulario
- Sintaxis oracional: falta de conectores, mayúsculas y signos de puntuación
- Perjudica la redacción y el desarrollo de ideas
- Falta coherencia y cohesión
- Utilización predominante del lenguaje icónico
- Reglas de acentuación y puntuación
- La utilización de extranjerismos de moda
- Faltas gramaticales
- Economía del lenguaje
- Repetición y asimilación de errores ortográficos
- Desmotivación al momento de manuscibir

7.3. Análisis cualitativo de encuesta a titulados

En base a los datos obtenidos de las encuestas realizadas de manera online y presencial a los titulados de las diferentes carreras de pedagogía impartidas por la Universidad del Bío-Bío, que hayan tenido experiencia o ejerzan la docencia en el aula, se pueden establecer diferentes resultados abiertos a la reflexión colectiva. A continuación se presenta un análisis de los aspectos del tópico a examinar.

Ante la pregunta ¿Está permitido el uso de dispositivos móviles en su centro educativo? El 72% de los encuestados respondió que no, se afirma entonces que la mayor parte de los establecimientos en donde ejercen sus labores docentes no se permite el uso de celulares, además, frente a la interrogante, ¿Utiliza alguna metodología para evitar el uso del celular en la sala de clases? el 43% utiliza alguna metodología para evitar su uso, como por ejemplo la caja recolectora al inicio de cada clase en la que deben depositar su teléfono celular. Esto último ratifica su prohibición, y si bien los alumnos siguen llevando sus dispositivos a los establecimientos, los docentes lejos de aceptar su uso y ocuparlos como una herramienta más, se ven obligados a emplear nuevas técnicas para restringir su ocupación, muchas veces por reglamento escolar o por no contar con la capacidad de apropiarse de los aparatos tecnológicos para usarlos a su favor.

Ante la pregunta ¿Considera que los estudiantes utilizan indiscriminadamente el celular en la sala de clases? El 87% cree que los estudiantes efectivamente emplean un uso indiscriminado del celular dentro del aula, y frente a la siguiente: ¿El uso indiscriminado del celular en la sala de clases afecta el rendimiento académico de los estudiantes? el 100% considera que sí, su uso afecta el rendimiento académico de los educandos. Refiriéndose al término indiscriminado, se puede considerar que un estudiante durante una hora pedagógica, una clase de 90 minutos, quizás no utiliza la totalidad de ese tiempo en su dispositivo, pero sí es un factor importante para los docentes, pues afecta según los mismos, los tiempos y concentración de los niños en la clase, por lo tanto, debiera darse una coexistencia virtuosa y equilibrada entre el uso del móvil y el proceso de enseñanza-aprendizaje, pues como afirma Roman (2017):

Ésta transformación en la dinámica de la educación, se ha dado en gran medida, gracias al surgimiento de las tecnologías de la información y la comunicación, mismas que ofrecen herramientas que ayudan a la actualización y manipulación del conocimiento, permitiendo que lo aprendido pueda ser adaptado

a experiencias nuevas, y especialmente vistas como un medio y no como un fin en el proceso educativo (Roman, 2017, p.38)

Este hecho abre interrogantes fuertes para la labor educativa dentro del aula, pues los docentes se encuentran en una brecha entre la conciencia de que el celular ciertamente puede ser una herramienta didáctica valiosa, y, deben enfrentarse a una realidad donde no es utilizado ni aprovechado.

Frente la pregunta ¿En sus clases utiliza el celular como herramienta pedagógica? el 77% de los encuestados declaró que sí, aunque solo el 10% de ellos lo hace constantemente. Mientras que a la interrogante ¿Considera que es importante utilizar las redes sociales como herramienta didáctica? el 70% lo considera importante y solo el 30% no lo considera un factor de importancia como herramienta didáctica.

Esto evidencia una gran contradicción, pues a pesar de que la mayoría de los profesores dice que el celular es buen recurso a la hora de usar herramientas didácticas novedosas y efectivas, no lo utilizan, esto puede ser debido a que se apegan a las normas y reglamentos de los colegios, o a que no se consideran con la capacidad suficiente de manejar las aplicaciones de los dispositivos y la exaltación que producen estos en sus estudiantes. Debido a todo esto, existe controversia en la inclusión y uso de este tipo de tecnologías en la sala de clases para desarrollar de manera efectiva el proceso de enseñanza aprendizaje, como afirma Sánchez (2012) “la presencia del celular en el aula tiene dividida a la comunidad docente, por un lado hay quienes exigen su prohibición y otros lo comienzan a ver como una herramienta pedagógica, gracias a los servicios de mensajería instantánea que facilitan el envío de mensajes, por la rapidez para conectarse a Internet e intercambiar información”.

Esto puede ser una dificultad a la hora de enseñar, como puede ser una oportunidad inigualable si es aprovechada como un generador de información, constructor de conocimiento, herramienta didáctica, entre otros, para ello, creemos que es necesario tiempo y disposición por parte de toda la comunidad educativa a nivel país, tal y como establece Allen (2004) “para lograr implementar la utilización

de tecnologías en el salón de clase, es importante saber investigar, analizar y escoger bien el material que pueda ser usado, material educativo de buena calidad y que tome en cuenta la diversidad cultural”. (p.13).

Ante la pregunta ¿Qué tanto afecta el uso de las redes sociales en la escritura de los estudiantes? El 100% considera que la afecta en algún grado, el uso de las redes sociales al discurso escrito de los estudiantes. Al preguntarles ¿Cómo se ve reflejado? hubo respuestas interesantes, dentro de las cuales la mayoría se refirió a problemas de ortografía, los docentes encontraron problemas de redacción, (coherencia y cohesión), vocabulario, reglas de acentuación y puntuación, faltas gramaticales, entre otras, además debemos tomar en cuenta que esto también cambia su forma de expresión oral por las nuevas palabras que provienen de este mundo virtual. En resumen, las encuestas realizadas dan un alcance de cómo perciben los docentes de la ciudad de Chillán la influencia del celular en los jóvenes en la sala de clases y cómo afecta su escritura y su desempeño en el día a día.

7.4. Análisis de grupos de WhatsApp

En esta investigación, participaron ocho establecimientos de Chillán, los cuales son de dependencia municipal y mixta. Sin embargo, difieren en la enseñanza básica y/o media, y si son científico-humanista y/o carreras técnicas. La matrícula mínima que se muestra en la siguiente tabla, es de 105 estudiantes (Establecimiento n°3), y la máxima alcanza a 1300 estudiantes (Establecimiento n°2). El mínimo de alumnos que participaron por nivel, fueron siete y el máximo, veinte.

Nombre del colegio	N° de matrícula	Dependencia municipal	Enseñanza básica	Enseñanza media	Científico humanista	Carreras técnicas	Mixto
Establecimiento n°1	614	X	X			X	X
Establecimiento n°2	1300	X		X	X		X

Establecimiento n°3	105	X		X		X	X
Establecimiento n°4	345	X		X	X	X	X
Establecimiento n°5	323	X		X		X	X
Establecimiento n°6	252	X	X	X	X		X
Establecimiento n°7	708	X		X	X		X
Establecimiento n°8	603	X	X	X	X		X

El establecimiento N° 1, cuenta con una matrícula de 614 estudiantes, cuenta solo con enseñanza básica. El establecimiento N° 2, cuenta solo con enseñanza media, de formación científico-humanista y tiene una matrícula de 1.300 estudiantes. El establecimiento N° 3, posee una matrícula de 105 estudiantes, y es solo de enseñanza media, además cuenta con carreras técnicas. El establecimiento N° 4, cuenta con 345 estudiantes e imparte formación científico-humanista y técnicas. El establecimiento N° 5, tiene una matrícula de 323 estudiantes, imparte solo enseñanza media y carreras técnicas. El establecimiento N° 6, posee una matrícula de 252 estudiantes, imparte enseñanza básica y media, contando con enseñanza humanista-científica. El establecimiento N° 7, posee una matrícula de 708 estudiantes, el cual cuenta con enseñanza humanista-científica. El establecimiento N ° 8, posee una matrícula de 603 estudiantes, teniendo un promedio de 20 alumnos por curso y cuenta con enseñanza básica y media.

En esta investigación se realizaron grupos de WhatsApp, usando dos cursos de cada colegio. Antes de elegir las preguntas de las conversaciones grupales, se realizaron entrevistas a los profesores jefes, para así tocar temáticas de interés para los estudiantes, estas fueron las siguientes: ¿Cómo se divide el curso en cuanto a género? ¿Cómo describiría las relaciones interpersonales entre los estudiantes? ¿Existen o han existido conflictos que afecten la sana convivencia dentro del curso? ¿Cuáles son los temas más tratados o de mayor interés en el

curso? ¿Ha sucedido a lo largo del tiempo algún acontecimiento digno de recordar que lo involucre como curso? Esta entrevista, sirvió para conocer a cada grupo-curso, y llegar a la conclusión de realizar preguntas diferentes a los niveles menores (7º y 8º) y mayores (1º, 2º, 3º y 4º).

Las conversaciones de WhatsApp comenzaron el día lunes 9 de septiembre hasta el día viernes 13 de septiembre del 2019. Las preguntas que se realizaron a los cursos mayores (1º, 2º, 3º y 4º) fueron las siguientes: ¿Qué piensan del cambio climático?, ¿Qué opinan del maltrato animal?, ¿Qué piensan de la llegada masiva de migrantes a Chile?, ¿Qué opinan del feminismo?, ¿Cuál es su postura frente a la idea del aborto libre?, ¿Qué piensan sobre la disminución de horas de historia y educación física?, ¿Cuál es su película favorita y por qué?, ¿Cuál es su serie favorita y por qué?, ¿Cuál es su música favorita y por qué? y ¿Qué quieren estudiar cuando salgan del colegio?

Para los cursos menores (7º y 8º), las preguntas que se realizaron fueron las anteriormente mencionadas, exceptuando las relacionadas con el feminismo, aborto y la disminución de horas de historia y educación física. Estas fueron descartadas, para prevenir algún tipo de malentendido dentro del establecimiento. Sin embargo, se agregaron las siguientes preguntas: ¿Han sufrido alguna vez un rechazo amoroso? ¿Qué harían si a su amigo(a) le gustara el mismo niño(a) que a ustedes? ¿Cuál es su tradición o juegos de Fiestas Patrias favorito?

Se propició durante el estudio que los estudiantes se sintieran en un clima de confianza, con el objetivo de que escribieran como lo hacen en su vida cotidiana. Los aspectos que serán analizados en esta investigación, serán los siguientes:

- a. Expresiones orales: Son todas aquellas expresiones usadas oralmente en la vida diaria. Sin embargo, estas palabras que suelen ser frases viralizadas o chilenismos, actualmente no se limitan de forma única al plano oral, sino que también han traspasado la barrera de la oralidad para inmiscuirse en el ámbito virtual, o viceversa, por ejemplo: “sip”, “nop”, “yap”, “holy”, entre otras.

- b. Error ortográfico: Son muy frecuentes en los escritos de WhatsApp, puesto que los estudiantes se guían por el Principio Fonémico, el cual es explicado por Hualde y Colina (2014), como:

Una relación de uno a uno entre fonema y letra: cada letra representaría un fonema diferente y cada fonema se escribiría con una letra diferente. Por supuesto, en la práctica, las ortografías que se usan en las lenguas que utilizan un alfabeto se apartan en mayor o menor medida de este ideal, por todo tipo de motivos. (pág. 3)

Esto puede suceder por falta de conocimiento de las reglas ortográficas así como también el hecho de que los estudiantes se guíen por el sonido de lo que quieren escribir, y se limiten a corresponderlo por la letra más simple para ellos, generalmente ocupan la letra S,K,J para reemplazar cualquier sonido similar. En cualquiera de estos dos casos o falta de puntuación se va a considerar que existe un error ortográfico.

- c. Falta ortográfica intencional: En este caso el error ortográfico, no sucede por desconocimiento, sino que es el propósito del estudiante escribirlo así, ya sea para ahorrar tiempo, para darle un sello personal a su escritura, o para diferenciarse de otros grupos.
- d. Abreviaciones: Sucede cuando el estudiante busca reducir el tiempo en la escritura, usando abreviaciones improvisadas que no cumplen con los criterios para las abreviaciones que ha establecido la RAE, pues estas son pocas y están bien determinadas. Estas son las que se inventan esperando que el lector entienda por el contexto, y las típicas ya conocidas de los insultos comunes, que se usaron en algunos chats.

- e. Emoticon o emoji: Los emoticones son dibujos de caras humanas. Estos pueden ser hechos con puntos, guiones y otros símbolos del lenguaje, utilizados para representar diferentes estados de ánimo y expresar emociones, como por ejemplo: “:(“ (una cara que simboliza tristeza). Los estudiantes también lo utilizan para ahorrar tiempo en escribir. Los emojis son utilizados como emoticones, pero estos se diferencian porque se representan en forma de caricatura, y los estudiantes lo utilizan para ahorrar tiempo en escribir, como por ejemplo:



- f. Memes y stickers: Son imágenes generalmente creadas sobre temáticas que aluden a la contingencia, expresando aquello que no se puede dar a entender a través de las palabras. WhatsApp por su lado, da la opción de crear los stickers, que son imágenes recortadas, pudiendo ser una foto, caricatura, meme, entre otros.

Es necesario hacer una diferenciación entre lo que es una imagen, un sticker y un meme; Una imagen se puede utilizar para crear tanto stickers como memes y no tiene texto. Un meme es una imagen que normalmente tiene un alineamiento de texto ya sea en la parte superior o inferior, y también puede contener las dos, estas frases se usan para darle sentido a la imagen haciendo referencia a un tema gracioso generalmente relacionado con la actualidad. Un sticker es cualquier imagen recortada, con un programa se les borra el fondo dándole a la imagen la forma que el autor quiera, de esta forma no queda con el formato original cuadrado, es posible de hacer de cualquier imagen o meme un sticker simplemente recortando.

- g. Interjecciones: Según el autor, Orduña López (2011), quien define las locuciones como unidades fraseológicas y se refiere a ellas como aquellas

que no constituyen enunciados en sí mismos y que, en cambio, forman parte de unidades lingüísticas mayores (pág. 92). Es decir, las locuciones encontradas, son parte de frases más extensas, en este caso en particular, de contextos. Si bien, las locuciones contienen una frase más extensa y son de distintos tipos, se puede rescatar el término interjección para este estudio, pues las interjecciones, son de clasificación primaria o tradicional. Estas palabras, se han creado para expresar emotividad, es decir, son reacciones del hablante que se materializan a través de la verbalización y la escritura.

Establecimiento N° 1

Curso: Séptimo año

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

La expresión “piola” es usada en Chile en contextos informales para referirse a:

1. Desapercibido, sin mayor importancia, ejemplo: “Pude pasar piola a pesar de que llegué tarde”.
2. Dícese de algo que no es desagradable, ejemplo:

“- ¿Cómo estuvo el carrete? -- Igual estuvo piola”.

En este caso, el estudiante utiliza la expresión refiriéndose a la definición dos, cuando responde a la pregunta ¿cómo están? En la siguiente imagen se puede verificar.

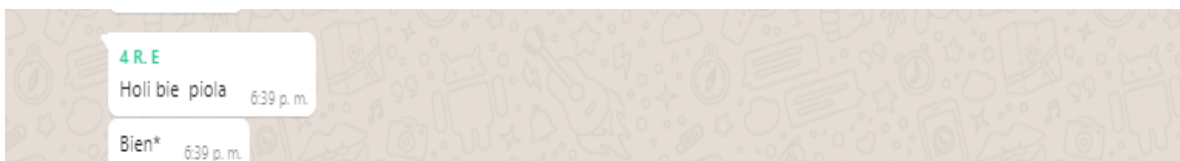


Imagen 1

La expresión “Yia”, se utiliza como respuesta para demostrar incredulidad frente a una situación como se muestra en la siguiente imagen.

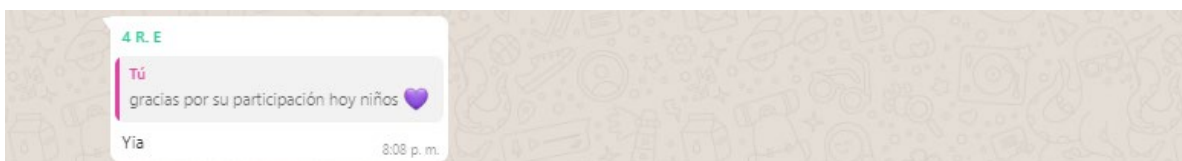


Imagen 2

B. Error ortográfico:

Un tipo de error ortográfico encontrado, es la falta de separación entre las palabras, en este caso el estudiante no separó la preposición “a” de la palabra “mi”. Esta falta suele ocurrir cuando se quiere escribir rápido y no se presta atención a la ortografía. Lo importante es que el receptor entienda el mensaje, esto se logra conociendo el contexto de la conversación. Esta falta se puede apreciar en la siguiente imagen.

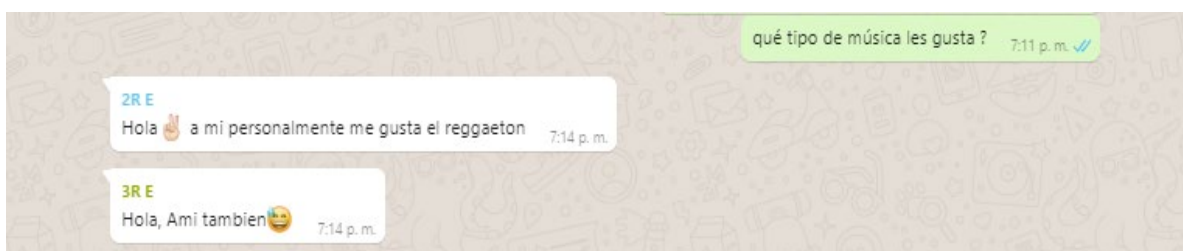


Imagen 3

En este caso existe un error en la palabra “ves”, en la cual sustituyeron la letra “z” la cual es la correcta en vez de “s”, puesto que se refiere a una ocasión y no a la segunda persona en singular del verbo ver. Mientras en la palabra “ise”, el error fue la omisión de la “h” y la sustitución de “c” por “s”. Su forma correcta debió ser “hice”, el error se corrobora en la imagen que se muestra a continuación.

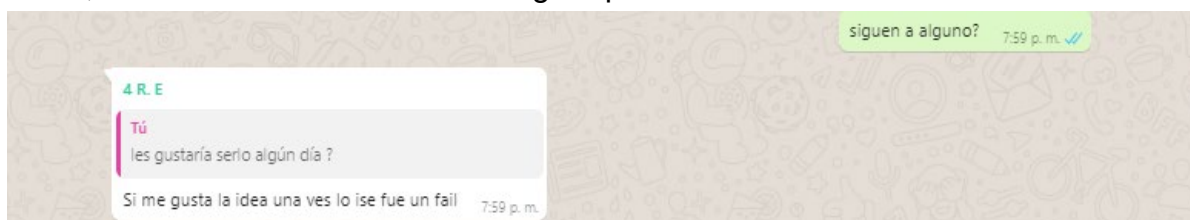


Imagen 4

En la siguiente falta, el estudiante omite la “h”, en la palabra “haría”. Luego, en la palabra “ya”, es sustituida la letra “y” por la letra “u”. En la palabra “quiero”,

se omite la letra “e”, dejándola como “quiro”. Y por último, se abrevia la palabra “bebés”, usando “bbs”. La primera, ocurre por desconocimiento de las reglas ortográficas. En el caso de las demás, el error ocurre por comodidad del estudiante que prioriza ahorrar tiempo en escribir, dando por hecho que el mensaje se entiende por el contexto en el que se encuentra en ese momento.

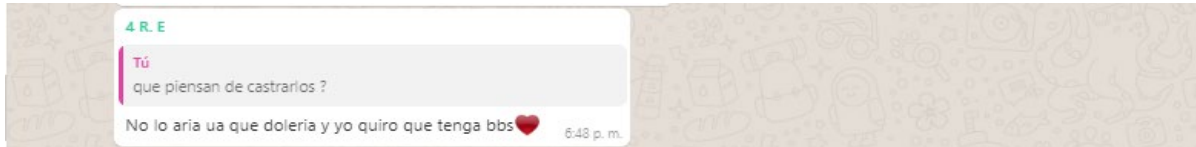


Imagen 5

C. Falta ortográfica intencional:

La palabra “bacán”, según la RAE (2019), significa:

1. adj. Chile. En lenguaje juvenil, muy bueno, estupendo, excelente.

Esto se clasifica dentro de un error ortográfico intencional, puesto que la palabra entre los estudiantes se escribe comúnmente con la letra “k” en sustitución de la “c”, esto se explica como un acercamiento al antes mencionado principio fonémico.

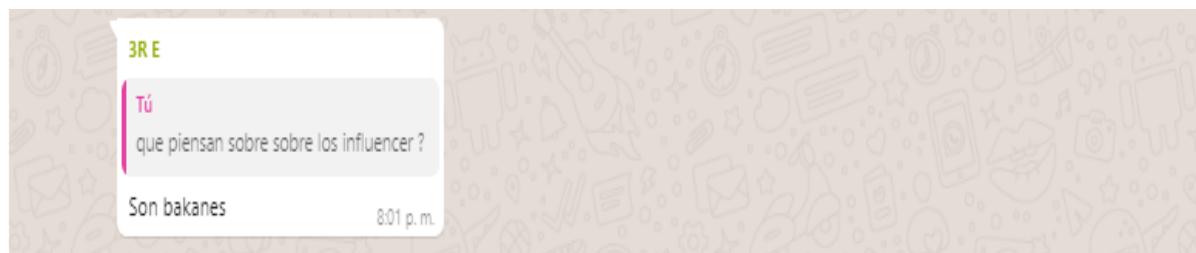


Imagen 6

D. Emoticon o emoji:

El siguiente emoji se ocupa para indicar que la persona que cumple el papel de receptor del mensaje, realmente lo captó, o para reconocer que fue muy asertivo.

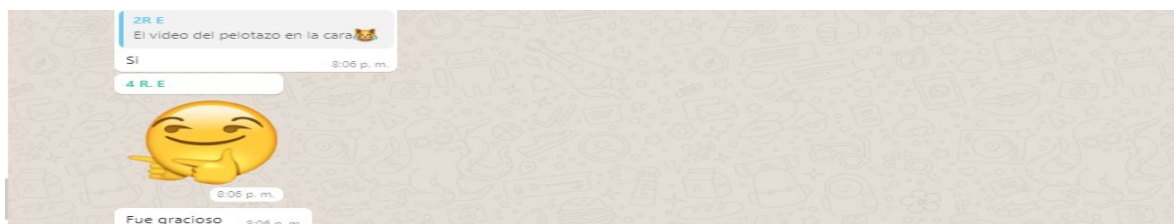


Imagen 7

Las caras de gatito representan lo mismo que las caras humanas, solo que algunas personas las encuentran más tiernas, y por eso las utilizan. En este caso el gatito hace referencia a algo muy gracioso, con la intención de burlarse.

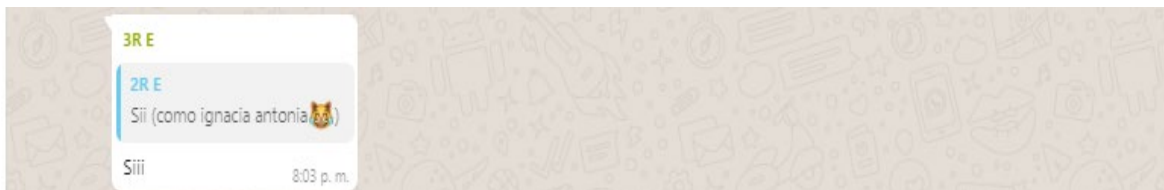


Imagen 8

El siguiente emoji, tiene el mismo sentido que el anterior.

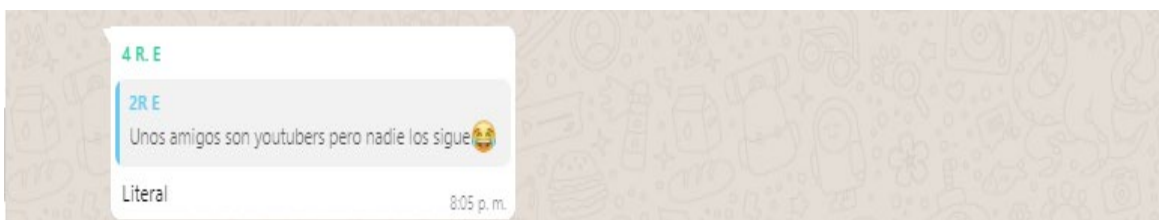


Imagen 9

La mujer con las manos a la altura de los hombros, en este caso, se usó para dar a entender que no había otra opción en el contexto de la pregunta.

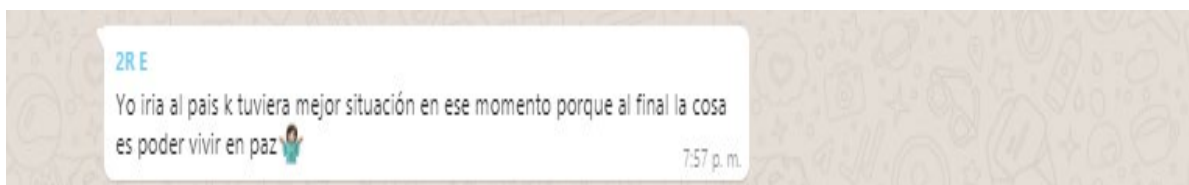


Imagen 10

Este emoji representa un símbolo de amor. En este, el estudiante lo usó para simbolizar el amor que tenía por su mascota.

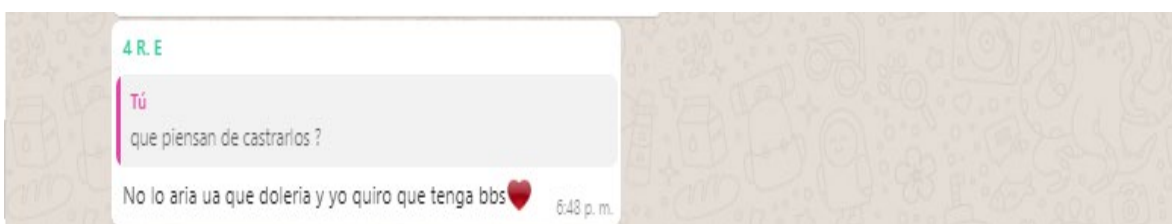


Imagen 11

E. Interjecciones:

Los estudiantes de este grupo, no usaron muchas interjecciones, solo las más simples y comunes que fueron: “Sii”, “Hmm”, o “Mmm”; la primera para reflejar la emoción de una respuesta positiva, la segunda se usa para agregar un tono de duda o disconformidad y la tercera, para mostrar descontento mayor o también puede referirse al sonido de alguien que saborea algo delicioso, como se muestra en la siguiente imagen.

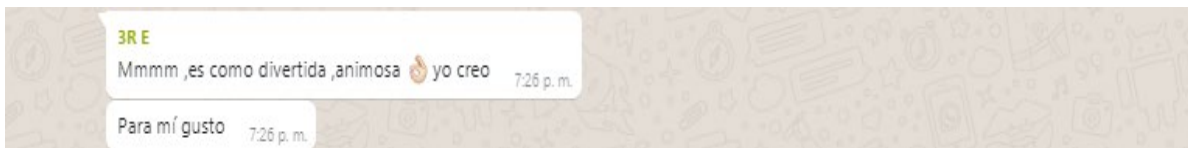


Imagen 12

Establecimiento N ° 2

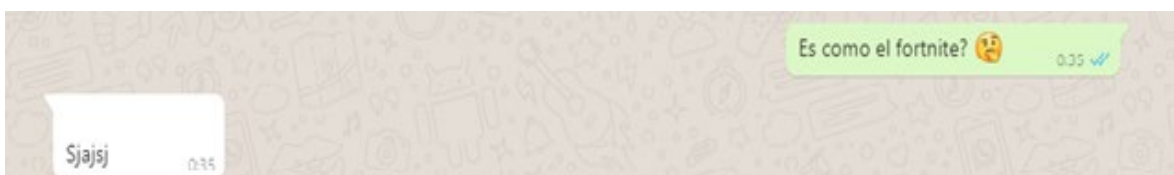
Curso: Séptimo básico

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

En este grupo no hay mayor evidencia de expresiones orales, los educandos se limitaban a escribir en su mayoría en un registro semi formal, no aludiendo a las típicas expresiones orales, como “po”, “sip”, “nop”, etc.

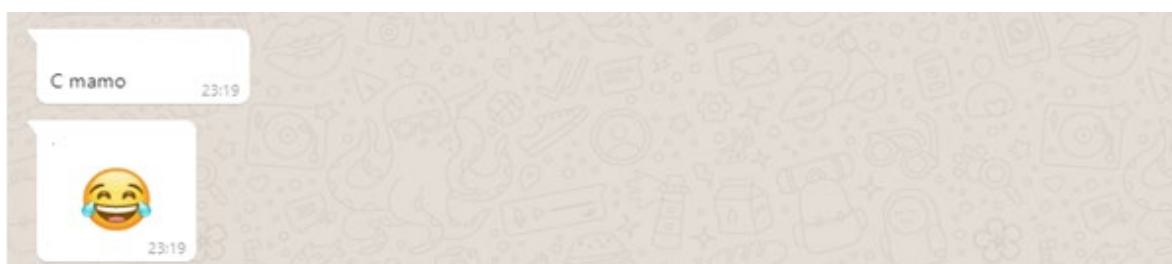
El primer aspecto destacable es la risa, que solo lleva consonantes o muy pocas vocales entre medio, esta risa es usada por los estudiantes para diferenciarse de los mayores, puesto que para ellos, la risa común (jajaja) es de adultos como se muestra en la siguiente imagen



B.

Imagen 13

La expresión “c mamo” es viralizada en redes sociales como Facebook e Instagram, pues significa que alguien dijo o hizo algo gracioso, algo inesperado o inusual. Comúnmente los estudiantes la manejan de forma oral, como una nueva expresión, así como “lol” (laughoutlod = reírse muy fuerte), “xoxo” (x= besos y o=abrazos) u “omg” (oh myGod= oh mi Dios), entre muchas otras, extranjerismos traídos desde diferentes partes del mundo, en este caso la expresión se mamo viene desde México, específicamente del comediante Franco Escamilla, quien la utilizó en algunos de sus Stand up. Sin embargo, también se refiere a una persona que cometió un error, con el cual se perjudicó a sí mismo, o que en el futuro le traerá malas consecuencias.

**Imagen 14**

Al hablar de las diferentes opciones de establecimientos, a los cuales los estudiantes iban a postular para su enseñanza media, surgieron nuevas variantes como por ejemplo las expresiones escritas “jajajaj” y “jejeje”, representan la risa, ante algún suceso o acontecimiento cómico. Se muestra así, cómo la oralidad, que es lo más primitivo en el registro de habla, puede ser traspasado a la escritura en un medio tecnológico en este caso nos referimos a la expresión de alegría.

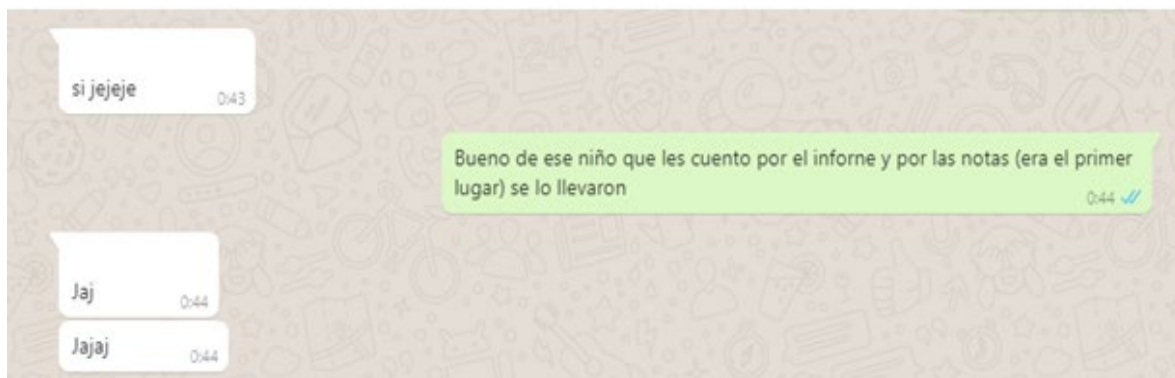


Imagen 15

“El otro año”, los estudiantes confunden la pronominalización del sustantivo próximo por el adverbio otro, si bien es un error gramatical, viene desde la manera en que los y las estudiantes se expresan oralmente.

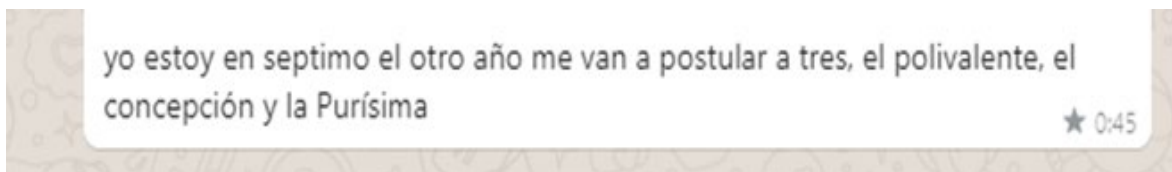


Imagen 16

B. Error ortográfico:

Existe una sustitución de “s” por “c” en la palabra “peresido”, error ortográfico cometido por el estudiante.

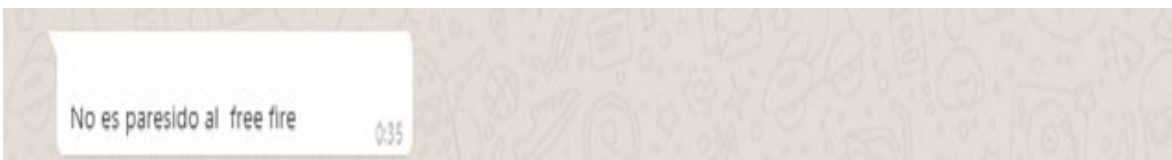


Imagen 17

En la siguiente frase, existen varios errores de tipo ortográfico: la omisión de “h” en “hizo” y “habrá”, la sustitución de “s” por “z” y la supresión de letras. También en la palabra “gente” se sustituye la “g” por la “j”, un error ortográfico que llevado al punto de vista fonético, se infiere, que el estudiante asimiló el sonido “j” desde la oralidad presente en su contexto diario, siguiendo el principio fonémico.

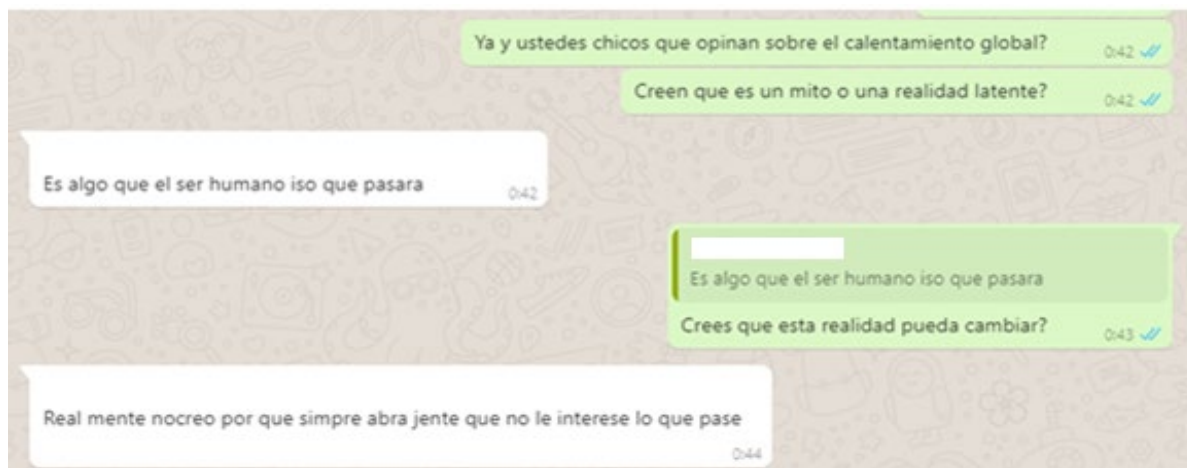


Imagen 18

Nuevamente la omisión de “h” y sustitución de “s” por “c” se hace presente en la Imagen 19.

En la escritura de WhatsApp se aprecia un rompimiento de las reglas ortográficas en pro de un acercamiento al “principio fonémico” y más que nada con el objetivo de acortar los tiempos en la escritura.



Imagen 19

Se repite la sustitución de “g” por “j” en la palabra escoger, como se muestra en la siguiente imagen.

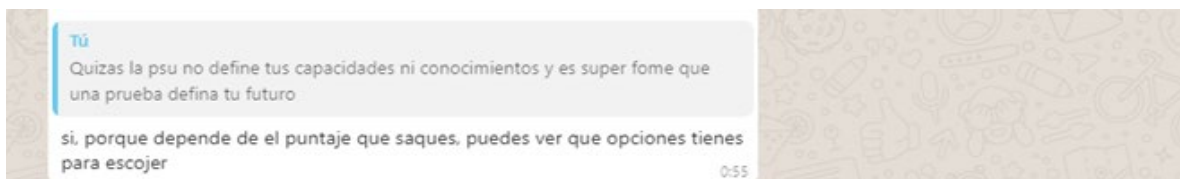


Imagen 20

C. Falta ortográfica intencional:

La expresión “see”, variante de la afirmación sí, se traduce como una falta ortográfico intencional, sustitución o intercambio de vocales dentro de un lexema. Desde el punto de vista de la oralidad puede traducirse como una expresión de afirmación copiada.

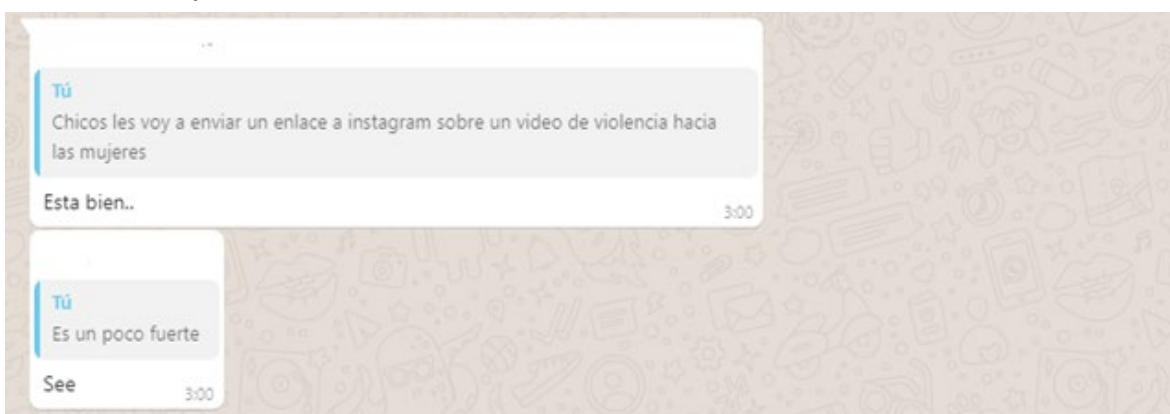


Imagen 21

D. Interjecciones:

La locución “*aaa*”, es una expresión gramatical de carácter interjectivo, como se mencionó anteriormente en el análisis bibliográfico. Las locuciones interjectivas son términos que se explican por sí mismas, al analizarlas las interjecciones, se podría decir que vienen netamente desde las expresiones orales del lenguaje humano.

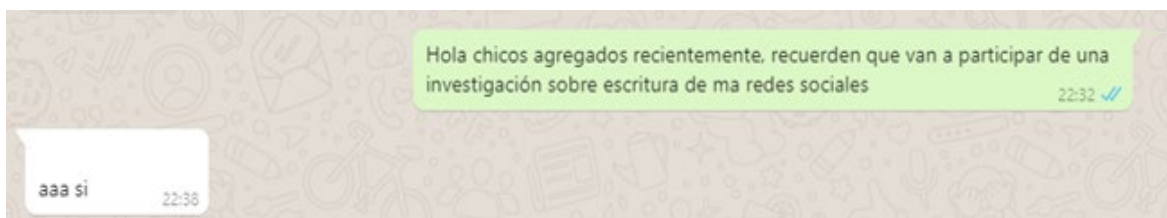


Imagen 22

La expresión “mmm...” significa que el interlocutor se encuentra pensando sobre alguna situación, una locución interjectiva traspasada desde la oralidad a la escritura, otro ejemplo que nos muestra cómo la escritura viene desde la oralidad.

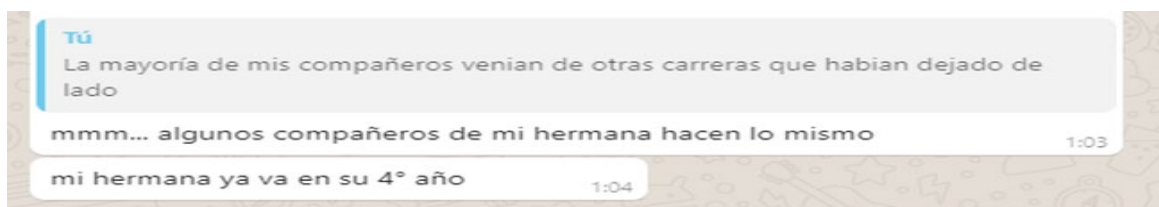


Imagen 23

Establecimiento N° 3

Curso: Octavo año

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

Como en la mayoría de los grupos de WhatsApp, los estudiantes ocuparon la siguiente expresión para reír “Jsjsjs”, según los propios alumnos esta expresión es para diferenciarse de la risa común y normal de los adultos que es “jajaja”.

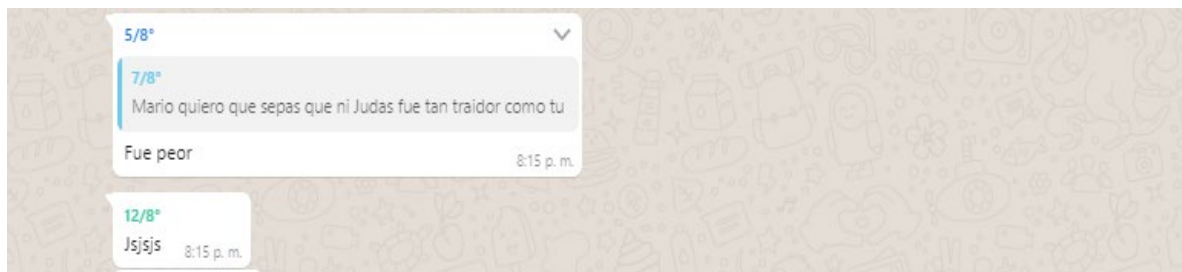


Imagen 24

También está la risa descontrolada en la que se aprieta cualquier letra, pero se pone la letra “j” entremedio, así se hace notar que es una risa.

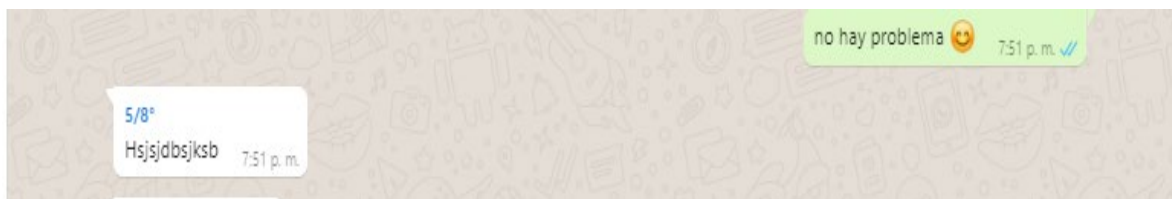


Imagen 25

Se podría pensar que estos tipos de risas son exclusivas de los chats, pero los estudiantes suelen ocuparlas realmente en su comunicación cotidiana con sus amigos, puesto que esta resulta ser algo parecido a un código, una expresión que parece ser irracional para los adultos, pero que los estudiantes entienden perfectamente.

También fue común en este curso encontrar la expresión “vo”, refiriéndose a un “tú” como la expresión argentina pero sin la “s” final.

B. Error ortográfico:

En este ítem podemos encontrar mucho material, pues los niños sí cometieron errores, aunque la gran mayoría fueron faltas de tildes o separaciones

de palabras, sustituciones de “c” por “s” o al revés, como se observa en la siguiente imagen.



Imagen 26

D. Memes o stickers:

En los memes, se debe hacer notar algunas frases como la típica “sí, bueno ¿quién tiene hambre?” Que originalmente viene siendo parte del diálogo de la película “Jurassic Park”, con la que se hizo un meme y muy pronto pasó a ser una frase que actualmente se usa de manera coloquial en conversaciones con cercanos, para evidenciar ante todos, que el tema del que se está hablando no resulta interesante, y que lo mejor sería cambiarlo. Ahora bien, dentro de este grupo, fue utilizado en reiteradas ocasiones.

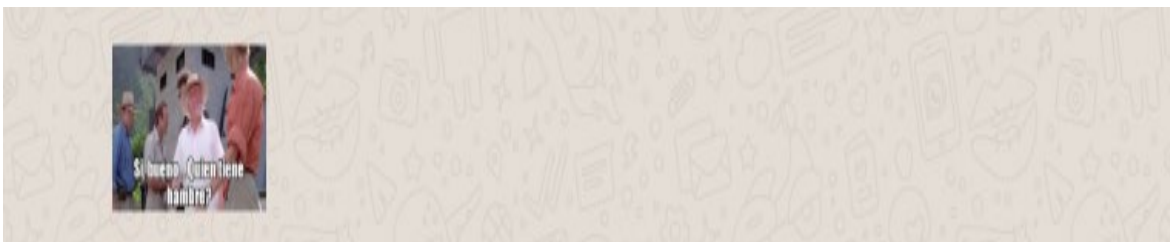


Imagen 27

Otro meme que pasó a ser una frase habitual, es el que trae el diálogo de la película “Inactividad paranormal 2”, que dice “esta perra está loca”. Generalmente se usa refiriéndose a hombres, porque a los educandos les resulta más gracioso insultar a sus amigos llamándolos “perras”. A esto se refiere a algo muy loco que se les ocurrió.

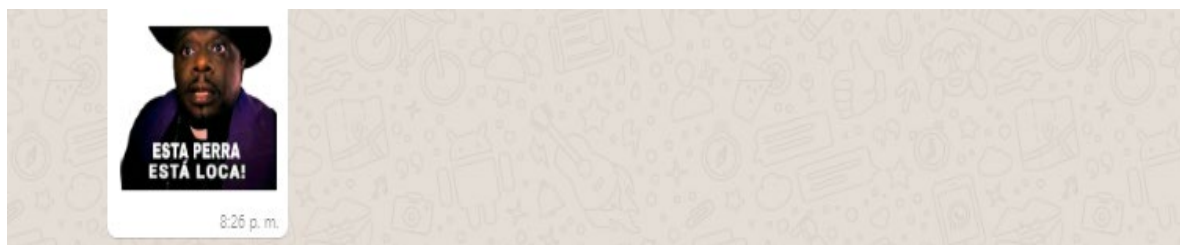


Imagen 28

Estas son las expresiones relacionadas con la oralidad que se pudo recoger en este grupo. Es importante destacar que las primeras tienen que ver con interjecciones o expresiones que se pasan a la escritura informal, mientras las segundas, pasan del plano virtual, su forma de memes al plano oral como expresiones que citan estos mismos, y que solo van a entender quienes también lo conozcan o se hayan fijado muy bien en el diálogo de las películas.

E. Abreviaciones:

Esta abreviación representa la expresión “pakepoh”, que quiere decir que no hay necesidad de algo.

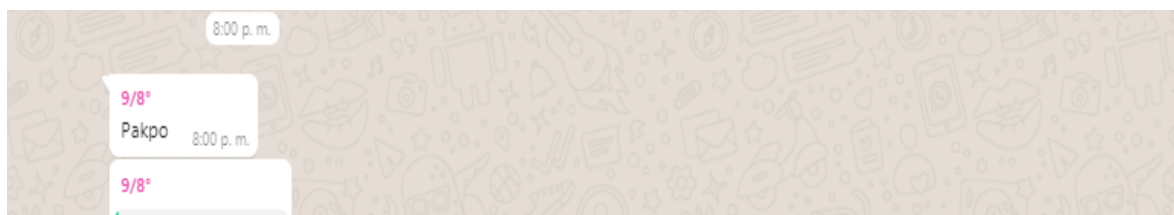


Imagen 29

En este caso la abreviación quiere decir “Bien”, respondiendo a la pregunta “¿Cómo están?”

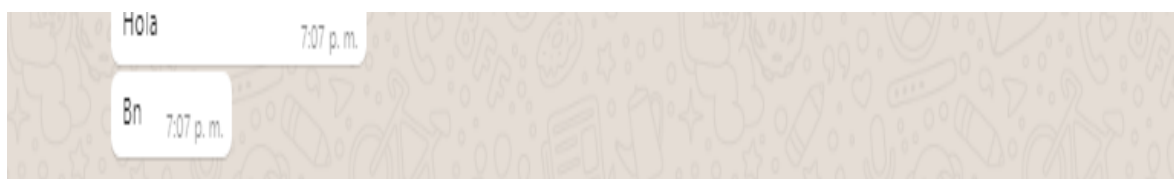


Imagen 30

F. Interjecciones:

Otra expresión muy común en forma oral que también fue reiterada es “Deo meooo” como “¡Dios mio!” Y otras interjecciones como la expresión “shaaa” que revela que quien la expresa está muy sorprendido de algo que acaba de enterarse. En el siguiente cuadro, la vemos acompañada de la frase “la mea volaita”, que se refiere a que pasó algo muy loco, digno de personas bajo el estado de alguna sustancia ilícita.

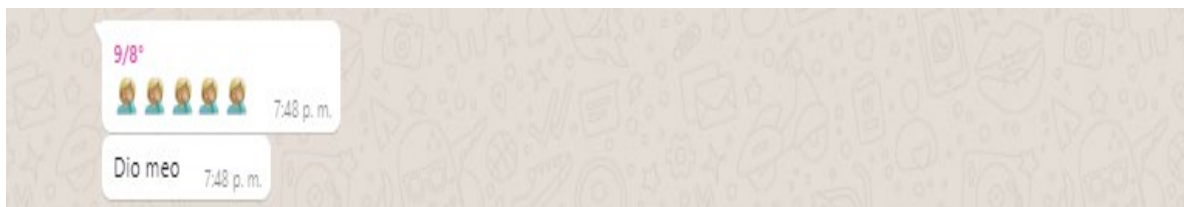


Imagen 31

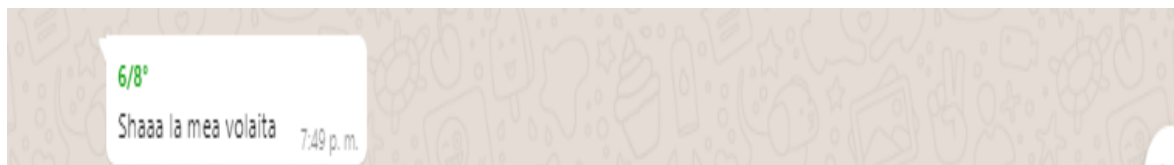


Imagen 32

Otra de las expresiones más repetidas es “Uhm”, escrito con variables que creemos que expresa un sonido de descontento, o el sonido que se podría hacer cuando se evalúa una situación.

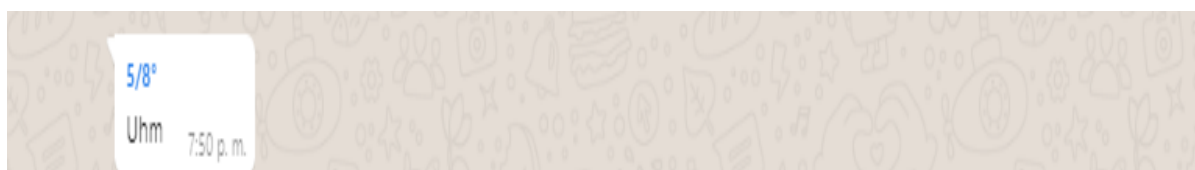
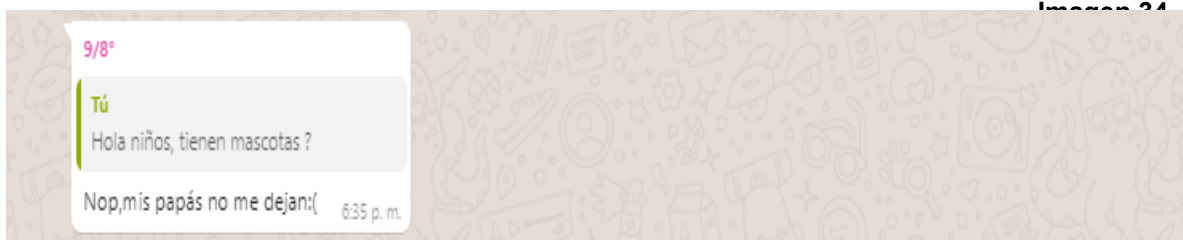


Imagen 33

También el típico “nop” que ocurre porque la “p” en el teclado está al lado de la “o”, pero que luego de usarse comúnmente en las conversaciones escritas, los y las estudiantes suelen usarlo de forma oral, cuando a su respuesta no tienen

nada más que agregar, así como también lo usan cuando responden “sip”, aun cuando la “p” no está al lado de la “i”, en el teclado.



tanto, así que le pide a alguien que lo mate, y un compañero le responde "Ñee".

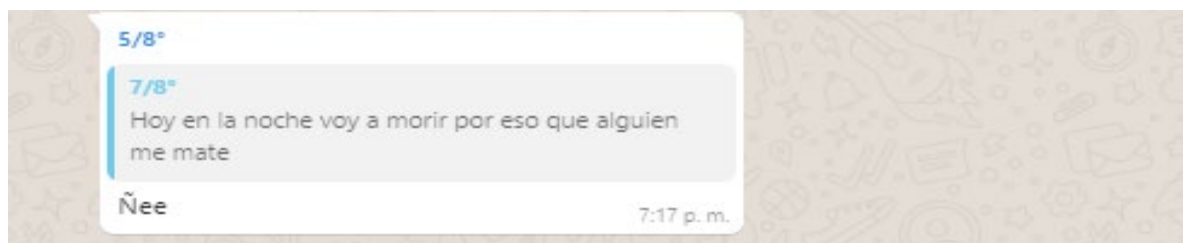


Imagen 35

Una expresión novedosa es la “F”, que según explican los estudiantes, se usa en los juegos online para demostrar respeto por los compañeros que murieron, como se muestra en la Imagen 36, que se les preguntó “¿qué pensaban sobre castrar a sus mascotas?”

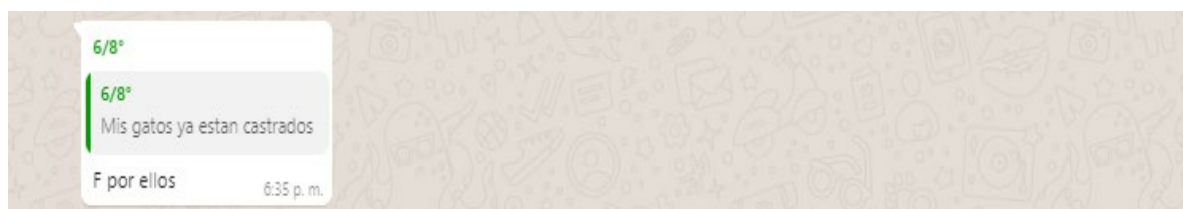


Imagen 36

También la expresión “te mamaste”, “se mamó” o “c mamó”, se refiere a una persona que se hizo sexo oral a sí mismo, y en sentido figurado o connotativo tiene varios significados como lo son: alguien que cometió una acción con la que se perjudicó a sí mismo, una persona que dijo que llevaría a cabo una acción y

que finalmente no se atrevió y, por último, una persona que hizo o dijo algo digno de reconocimiento.

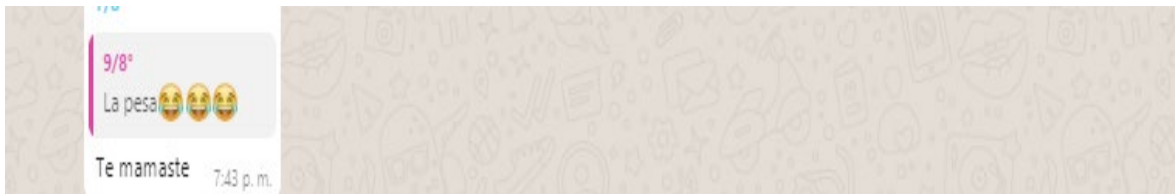


Imagen 37

Establecimiento N° 4

Curso: Primero Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

La expresión “nop”, además de usarlo en el lenguaje escrito, también es utilizada en el lenguaje oral. Los jóvenes además de usarlo en las redes sociales, lo verbalizan diariamente con sus más cercanos, ya sea familia y amigos. Lo mismo sucede con el “sep” y el “yap” que se utiliza para decir sí. Estas expresiones han ido variando en el tiempo, pero actualmente la consonante “p” le da familiaridad a dichas expresiones.



Imagen 38

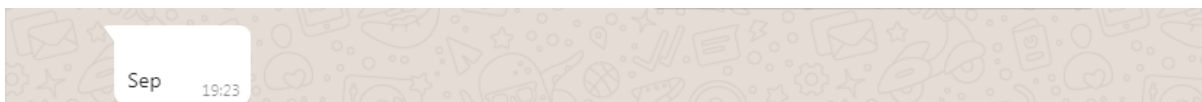


Imagen 39

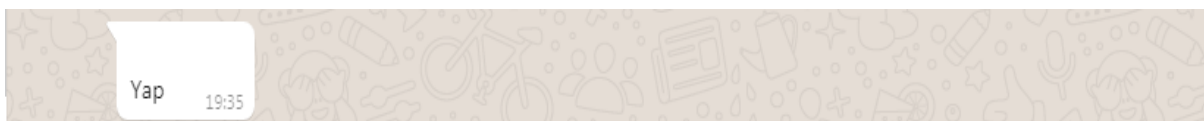


Imagen 40

Otras expresiones que son muy comunes en los chats son las groserías, las cuales son verbalizadas comúnmente por los estudiantes, sobretodo en el lenguaje informal que emplean a diario, podemos encontrar varias, incluso algunas abreviadas, como por ejemplo “wn” (huevón), “kliaos” (culidaos) y “ctm” (concha de tu madre), es muy común encontrar este tipo de frases, puesto que los estudiantes lo realizan para ahorrar tiempo cuando escriben y esta sea más eficiente. (Ver imágenes 41 y 42)

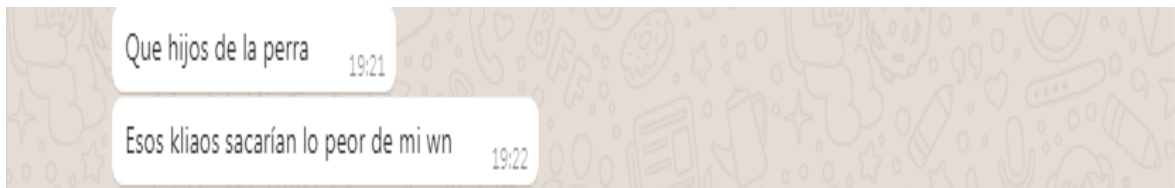


Imagen 41

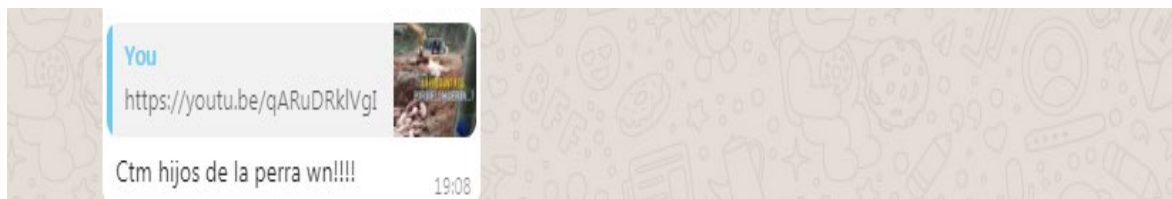


Imagen 42

B. Error ortográfico:

En la palabra “lleguen” se repite la vocal “e”, asimismo la falta de la vocal “u”. También otro error recurrente es la omisión de signos de puntuación, en este caso de la tilde en “nomas”, “pais” y “razon”. (Ver imágenes 43 y 44)

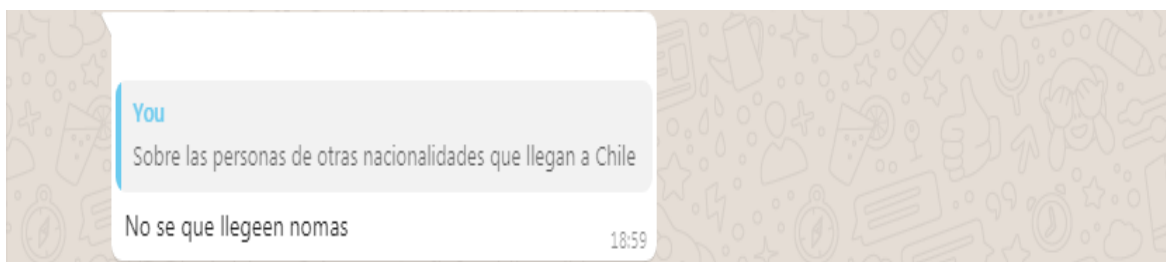


Imagen 43

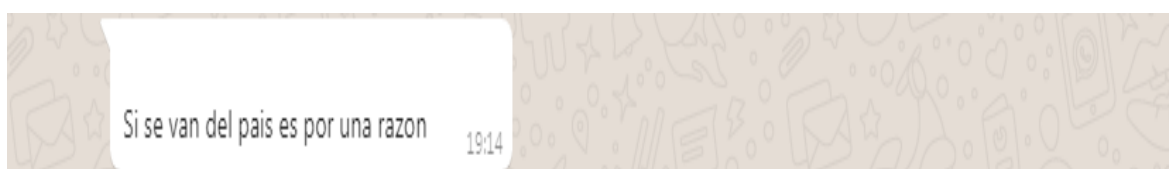


Imagen 44

En el siguiente fragmento, podemos ver nuevamente que a un nombre propio no se le pone mayúscula al inicio de la palabra, en este caso a Chile.

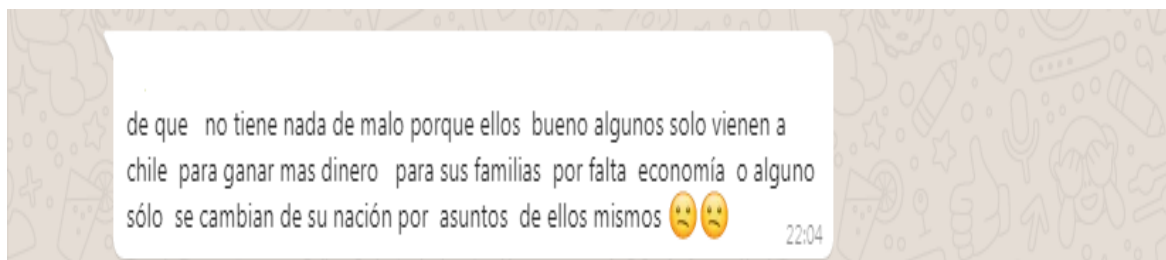


Imagen 45

El siguiente texto, nos muestra errores en la palabra “no se”, la cual debe llevar tilde porque se utiliza para decir que se desconoce algo. Por otro lado, la palabra “desir”, que se escribe con “C” y “talves” como “tal vez”.



Imagen 46

En la conversación que se muestra a continuación, podemos observar una supresión de la letra “h” en la palabra “aria” y la falta del tilde en la vocal “i”.

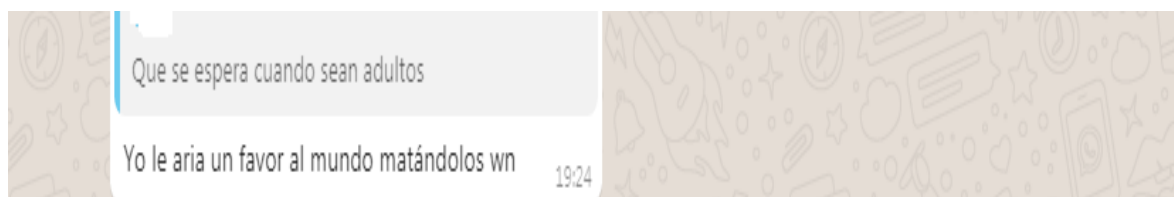


Imagen 47

C. Abreviaciones:

En este chat no se registraron abreviaciones pero si acortaron palabras para hacer más rápido su uso transformándose en apocopes, los cuales también son utilizados en forma común. (Ver imágenes 48 y 49)

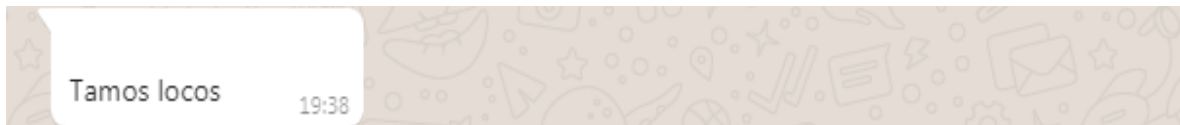


Imagen 48

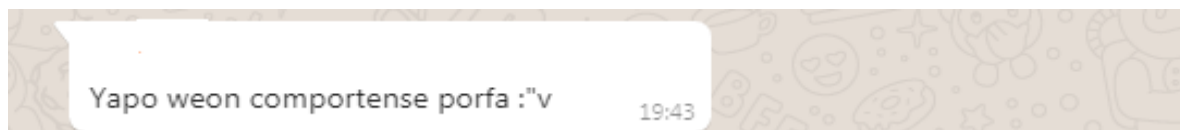


Imagen 49

D. Emoticon o emoji:

En las siguientes imágenes encontramos el mismo emoji expresado como “xd”. Esta cara significa risa exagerada. (Ver imágenes 50 y 51)

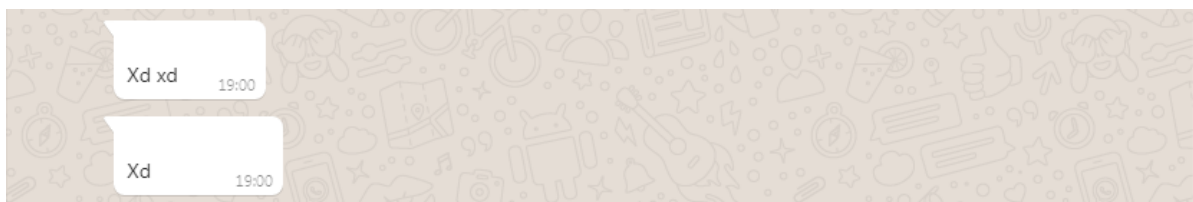


Imagen 50

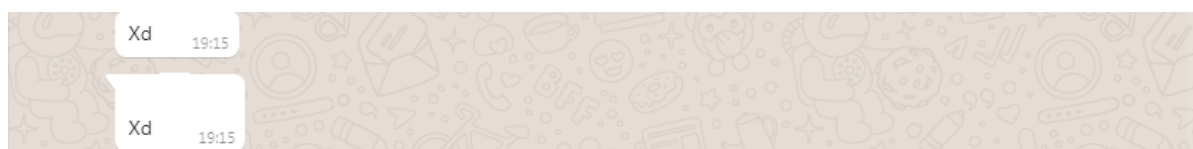


Imagen 51

G. Memes o stickers:

Estos memes son utilizados para expresar sentimientos, tales como risas, llanto, enojos, entre otros. Pero se van actualizando según la contingencia actual o situaciones puntuales. En las imágenes 52, 53 y 54, se visualiza.

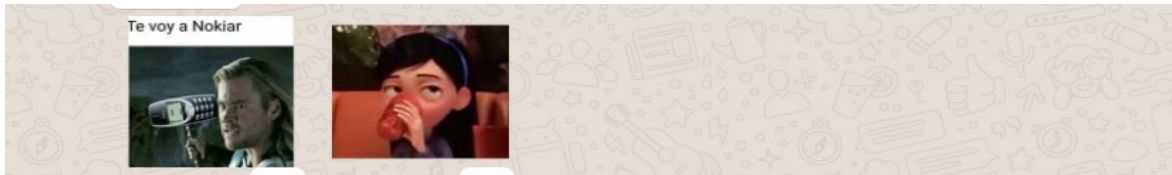


Imagen 52

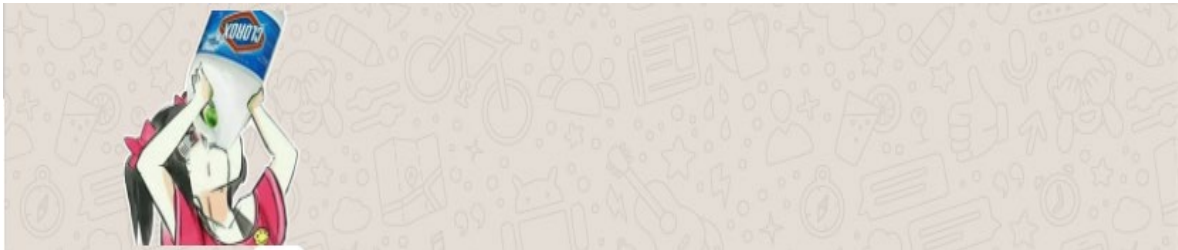


Imagen 53

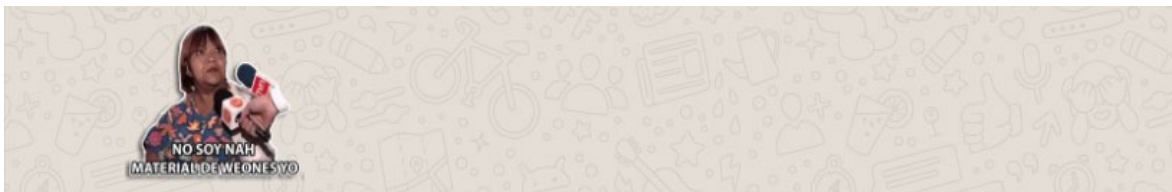


Imagen 54

H. Interjecciones:

En la siguiente frase, el estudiante utiliza la expresión "Ay", para dar a conocer el dolor que le provoca que su compañero lo haya dejado en vergüenza.

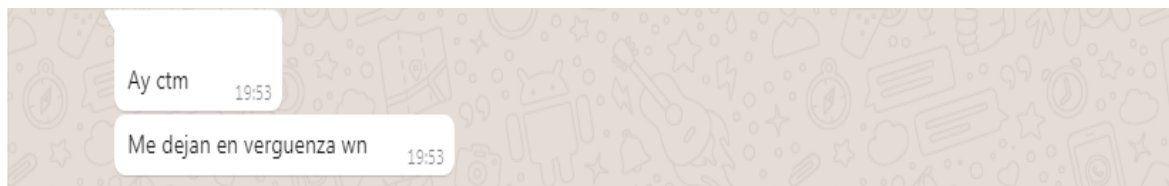


Imagen 55

Establecimiento N° 5

Curso: Segundo Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

En las siguientes expresiones, podemos observar dos variaciones para expresar risa. En la Imagen 56, se escribe con la letra “h” y “d”, quedando de esta manera: “Hdhdhd”. En cambio, en la Imagen 57, se escribe con “j” y “a”, quedando “Jajajajaja”.

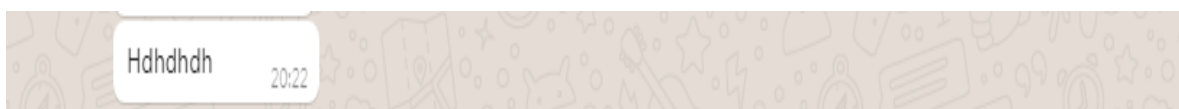


Imagen 56

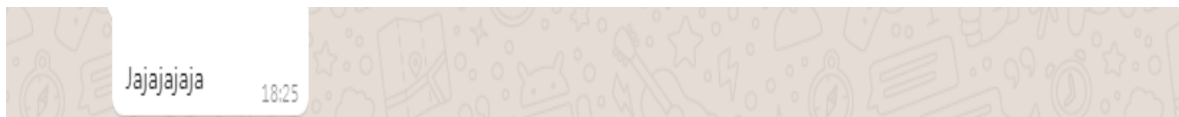


Imagen 57

La frase “lochii”, que al traducirse al lenguaje oral, significa yo sí. Esta expresión no solo se da en el lenguaje escrito, sino que también en el lenguaje oral, pero en este contexto fue utilizado como un modo de imitar a los infantes y su forma de hablar, este fenómeno ocurre además porque al escribir optimizan el tiempo que tienen para ello, puesto que escriben en cualquier lugar, ya sea mientras caminan, escuchan música, en clases, etc. Por lo tanto, muchas veces los errores que encontramos en su escritura se deben a esto.

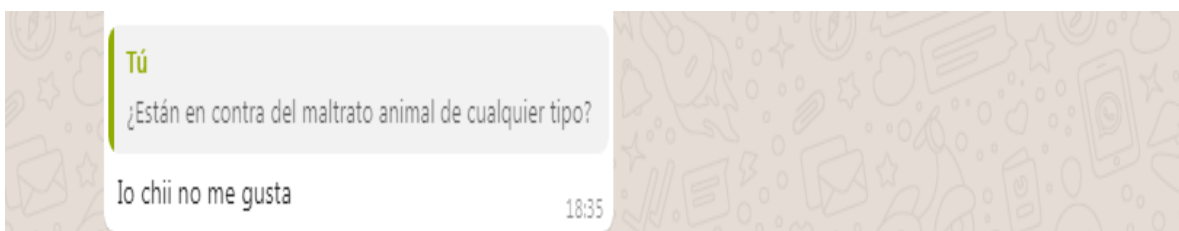


Imagen 58

En la siguiente expresión, se halló la palabra “muyyy”, que al ser verbalizado, se alarga la expresión para dar a conocer que el video mostrado le provoca mucha pena e impotencia.

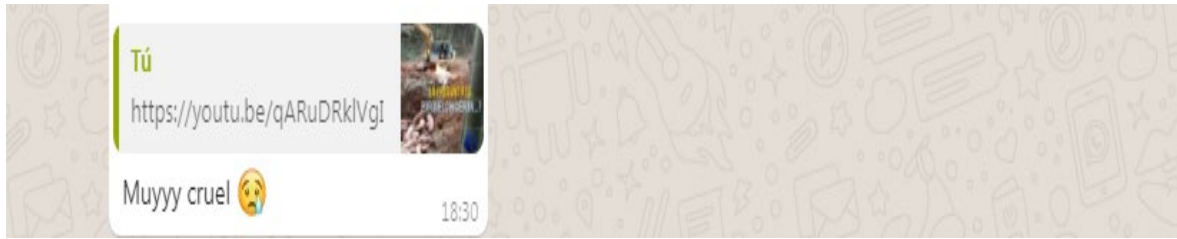


Imagen 59

La palabra “holy”, que es utilizada por un estudiante, es muy frecuente en el lenguaje verbal, pues, es una nueva forma de saludar. Esta expresión da a conocer cierta confianza con la que se está interactuando.

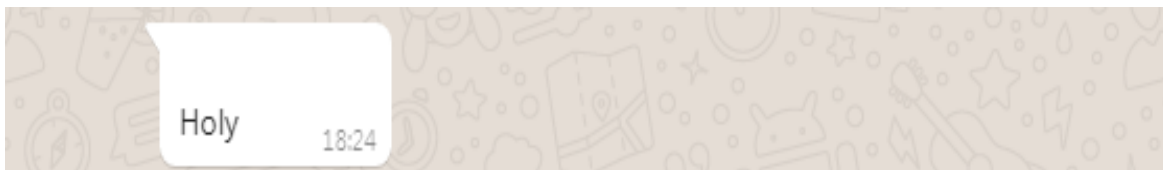


Imagen 60

En el siguiente texto, nos muestra la palabra “ia”, que significa “ya”. Sin embargo, también es utilizada cuando interactuamos con otras personas, puesto que solemos usar “ia”, sin pronunciar bien el fono “y”. Este fenómeno se debe al acercamiento del principio fonémico explicado anteriormente.

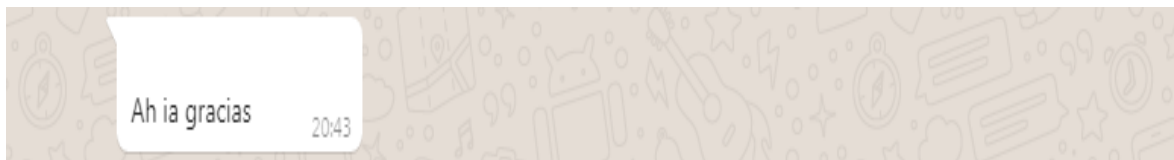


Imagen 61

La expresión “wenas”, significa “buenas”. Se hace referencia a un saludo, pero que en su verbalización, es recurrente utilizarlo como una expresión más informal con sus cercanos y amigos.

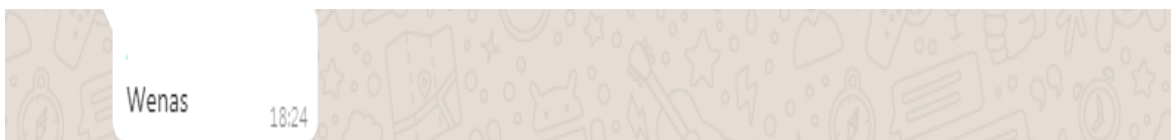


Imagen 62

B. Error ortográfico:

En las siguientes imágenes, encontramos varias faltas ortográficas. La primera, la falta del tilde en la palabra “no se”, la segunda, en la expresión “ojala”. (Ver imágenes 63 y 64)

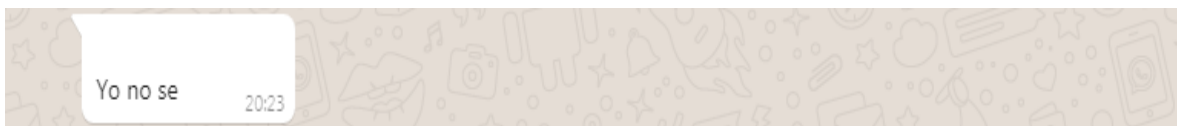


Imagen 63

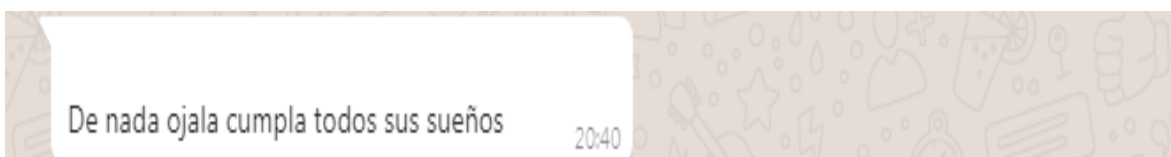


Imagen 64

Siguiendo con el análisis, nos encontramos con la supresión de la letra h al comienzo de cada palabra, como por ejemplo en “orrible”, “hacer” y “agan”. De la misma forma, encontramos la sustitución de la letra “g” por “j” en las palabras “jente” y “dijo”. (Ver imágenes 65, 66 y 67)

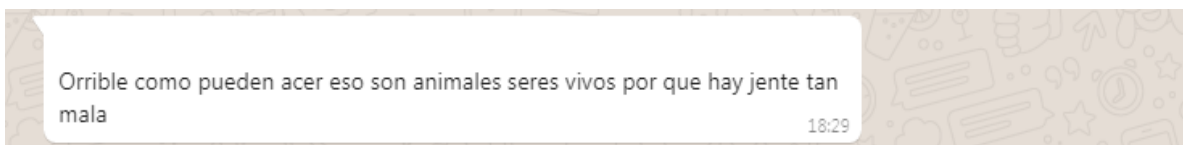


Imagen 65

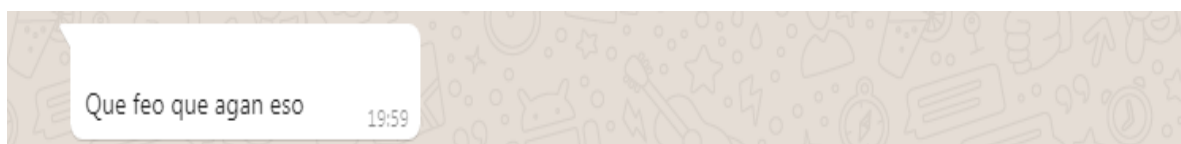


Imagen 66

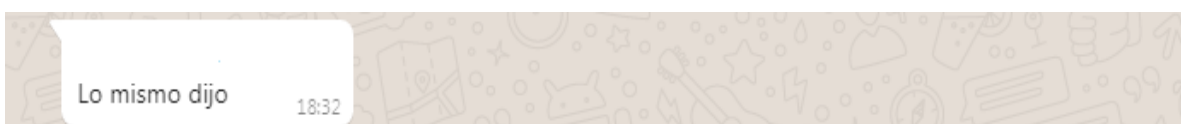


Imagen 67

En la palabra “sierto”, nos encontramos con el reemplazo de la letra “s” por “c”, que es frecuente encontrarlas dentro de las faltas ortográficas que se repiten en la aplicación de WhatsApp.

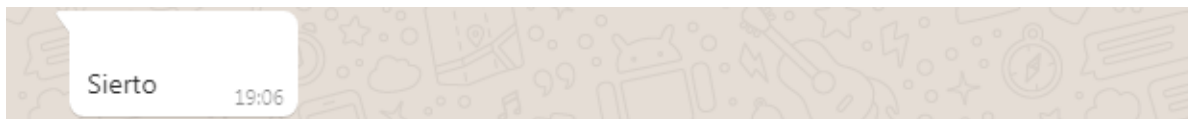


Imagen 68

En esta frase, existe una contracción de dos palabras en la expresión “alado”. La forma correcta de escribirla es “*al lado*”, pues este error sucede porque los estudiantes quieren escribir rápido y muchas veces, no revisan antes de enviar el mensaje.

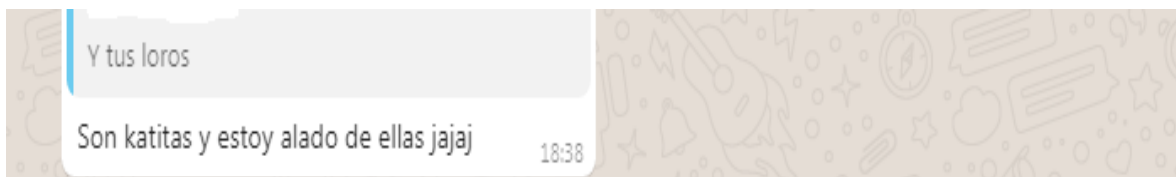


Imagen 69

En la expresión “compu”, existe un acortamiento de la palabra computador. Este lenguaje coloquial se emplea por los estudiantes de forma escrita y también verbal. Sin embargo, está considerado como una falta ortográfica, puesto que no es la forma correcta de escribirlo.

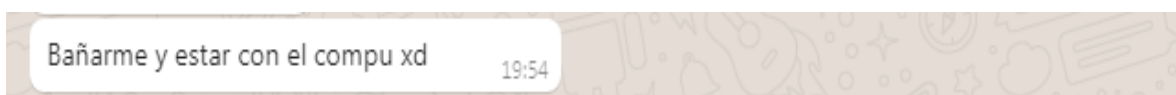


Imagen 70

En la expresión “de ves en cuando”, existe una falta ortográfica. La palabra “ves” es con la letra “z”, porque el estudiante la usa para enumerar sus actividades diarias, en este caso, hacer ejercicio.

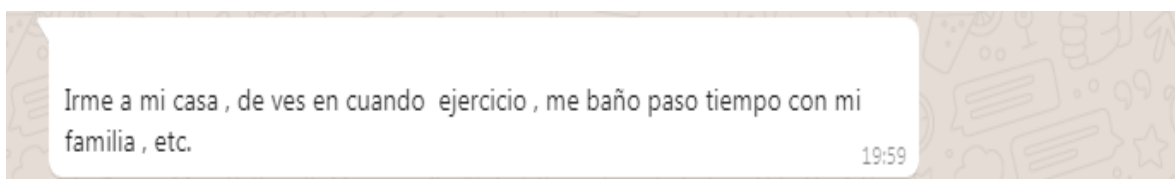


Imagen 71

C. Falta ortográfica intencional:

La expresión “xq”. Esta hace referencia al porque de explicación. Si bien, en el lenguaje oral no existe ninguna variación al decirlo, es muy usado en el lenguaje escrito por los estudiantes en las redes sociales, puesto que se ahorran tiempo en abreviarlo de esa manera.

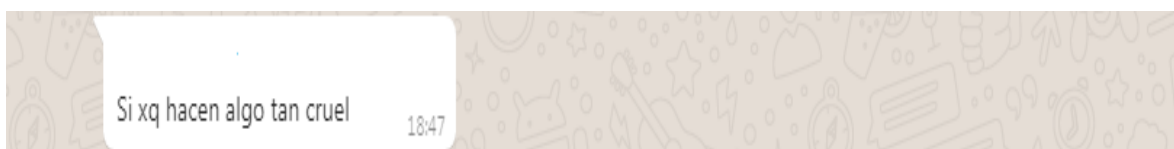


Imagen 72

D. Abreviaciones:

Vuelve a repetirse el uso de apocopes en la palabra “compu”.

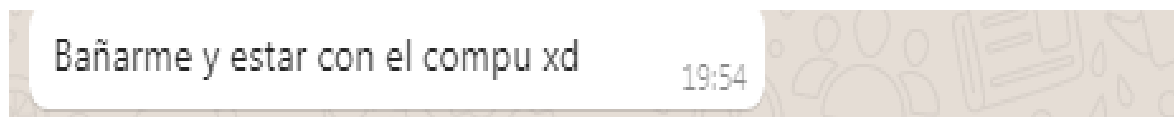


Imagen 73

E. Emoticon o emoji:

Se puede ver la expresión “xdxd”. Esta cara, expresada con letras, reemplaza una sonrisa en los emojis de WhatsApp.

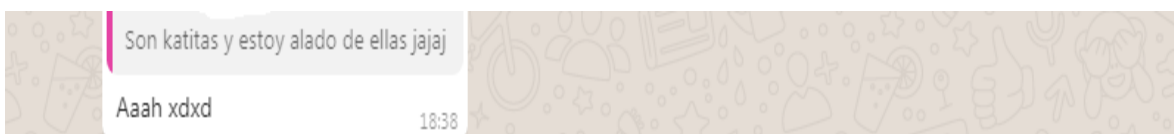


Imagen 74

F. Memes o stickers:

En este grupo de WhatsApp, existe mucho uso de stickers para acompañar al lenguaje escrito, en este caso, llama mucho la atención el empleo excesivo de

íconos de animales, sobre todo de gatos y la gran mayoría tristes. (Ver imágenes 75, 76, 77 y 78)



Imagen 75



Imagen 76



Imagen 77

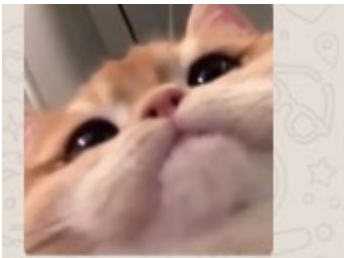


Imagen 78

G. Interjecciones:

La palabra “pucha”, es una interjección coloquial que se emplea para expresar enfado o pena. En este caso, el error que se comete es, precisamente, escribirlo sin los signos de exclamación.



Imagen 79

Establecimiento Nº 6

Curso: Tercero Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

Uno de los pocos fenómenos observados en este chat fueron las frases que están escritas tal y como se expresan oralmente, como en los siguientes ejemplos (ver imágenes 80 y 81):

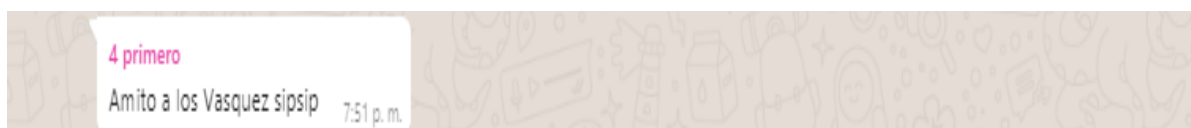


Imagen 80

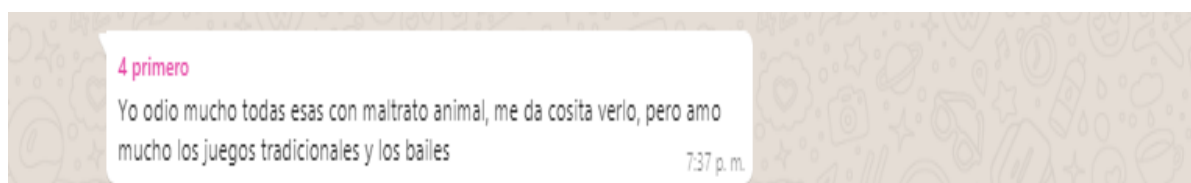


Imagen 81

Si volvemos a la Imagen 80, se puede ver una expresión muy común en la oralidad. En el mensaje “amitoa los vasquez sipsip”, refiriéndose a que le gusta mucho, trata de intensificar su expresión y al mismo tiempo, de darle un sello que marca un lenguaje más informal y joven.

Ahora bien, en el siguiente texto se puede apreciar el “Hm” también el anteponer un “re” como un intensificador, además de la típica expresión “piolas”, que es un chilenismo que también se ocupa en zonas de Argentina.

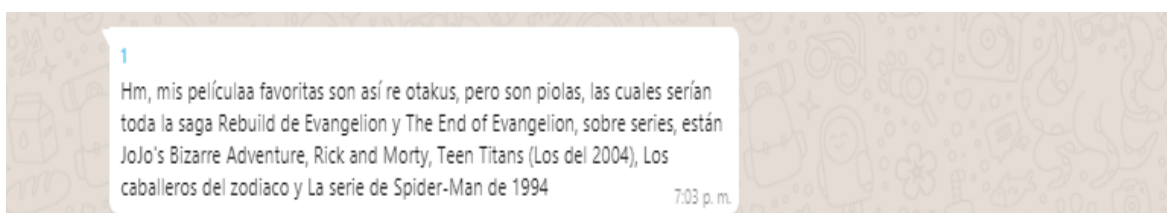


Imagen 82

B. Interjecciones:

La expresión “iuk”, hace referencia a que el tema del cual hablan, les da asco.

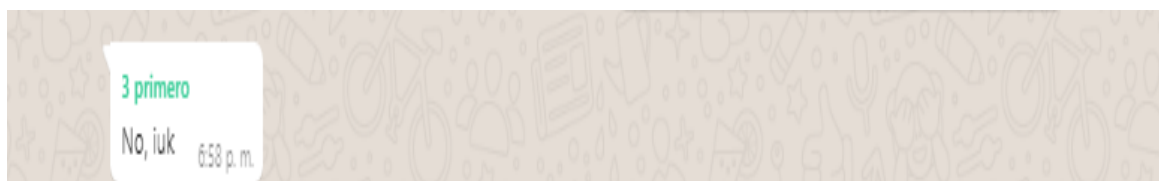


Imagen 83

Establecimiento N° 6

Curso: Cuarto Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

Las expresiones orales que se pueden sustraer de la conversación, son por ejemplo el “nop”, que se usa principalmente en redes sociales y también en la verbalización oral.

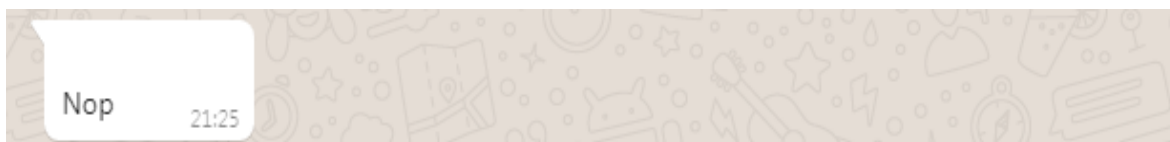


Imagen 84

En la expresión “RIDÍCULO”, el estudiante pretende enfatizar su enojo, puesto que no entiende el porqué del actuar de su compañero.

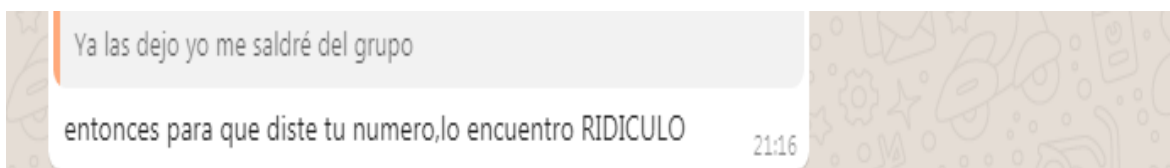


Imagen 85

B. Error ortográfico:

Podemos apreciar que existe una supresión de la letra “h” al principio de cada palabra, que en este caso sería “haitianos” y “ubieran”. Además hay una omisión de signos de interrogación al inicio de dos preguntas, que pretende realizar el estudiante, asimismo no utiliza el tilde en la palabra “deberian”, “pais”, “minimo”,

“comprarselo”. También en la palabra “porque”, le falta la separación, puesto que se quiere usar como una interrogación. En la afirmación “si” hay una ausencia de tilde. (Ver imágenes 86 y 87)

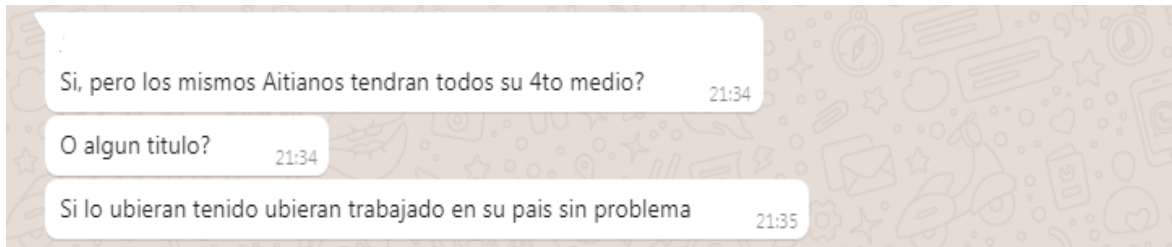


Imagen 86

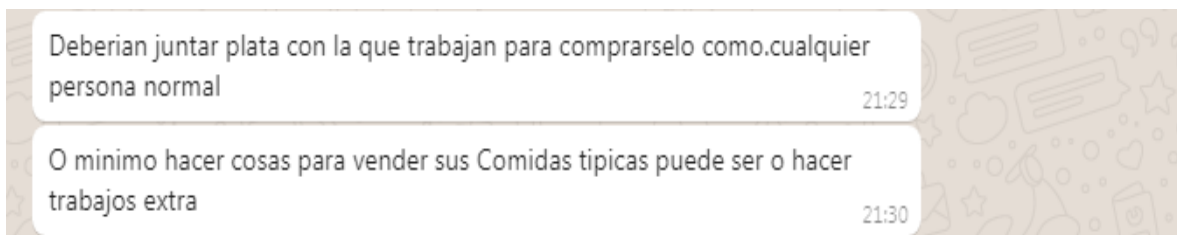


Imagen 87

En el siguiente texto, existe una contracción donde se unen dos palabras “sesupone”. Además, el estudiante no hace uso de mayúsculas, como por ejemplo “chillán” y se coloca donde no debe ir, como por ejemplo “Chilenos” y “Comidas”. También el estudiante realiza una supresión de la vocal a en “trabajn”. (Ver imágenes 88, 89 y 90)

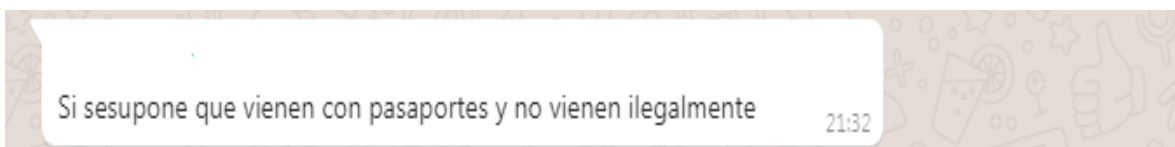


Imagen 88

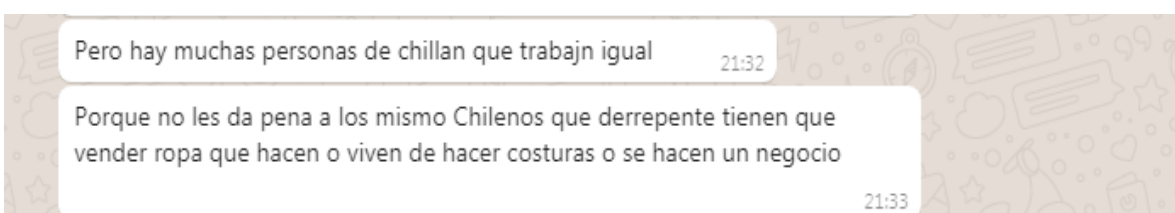


Imagen 89

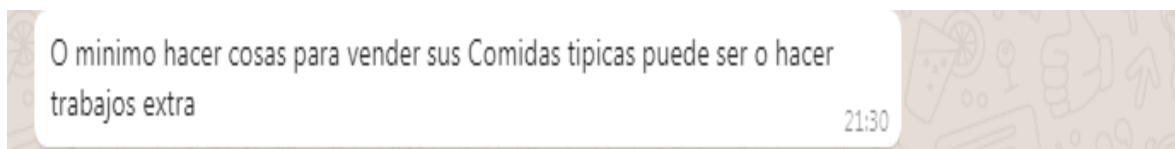


Imagen 90

Asimismo, encontramos ciertas faltas ortográficas intencionadas, como en la preposición “ha”, donde se le coloca “h”, que en este caso no corresponde. Además, existe un uso excesivo de mayúsculas como por ejemplo “Maltrato” y “Mujer”, y la falta de la letra “h”, como por ejemplo “Aser”. En este último caso, además de la supresión de la “h”, se introduce la “s” por la “c”. Además se expresa la palabra “niuna”, en vez de “ninguna”, “ara” por “hará”, “quieran” por “quemar” y escribe la palabra “ves” para decir ver. (Ver imágenes 91, 92 y 93)

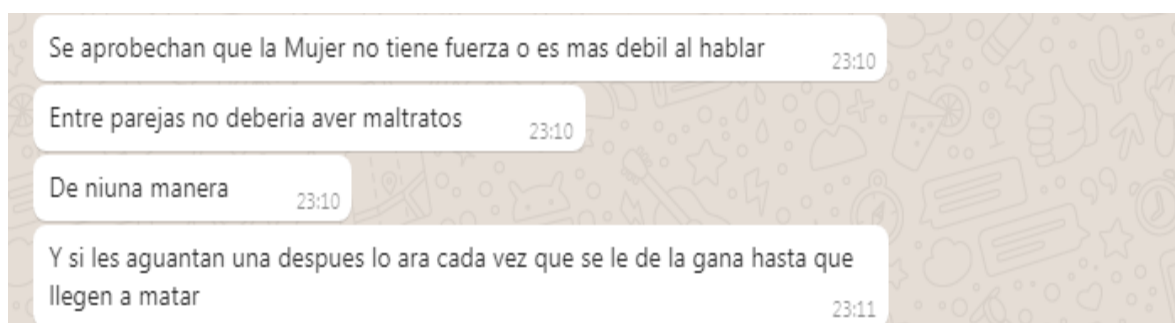


Imagen 91

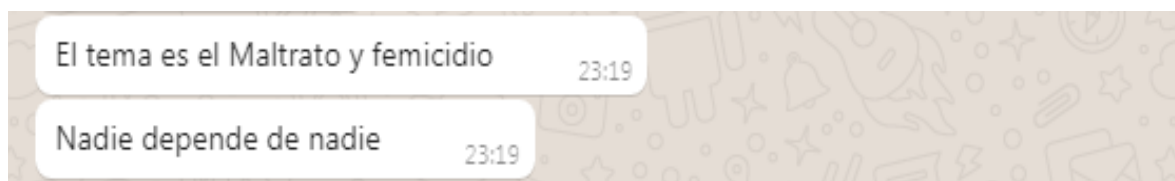


Imagen 92

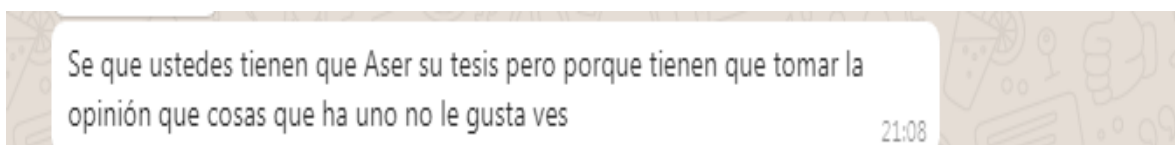


Imagen 93

C. Emoticon o emoji:

En el chat de este curso, se puede ver un uso constante de emoticones, los cuales son utilizados de acompañamiento de lo que quieren expresar. Por un lado, tenemos los que demuestran tristeza, enfado, alegría, afirmación de algo en lo que está de acuerdo, y por otro lado, emojis que representa que le han roto el corazón. (Ver imágenes 94, 95, 96, 97 y 98)

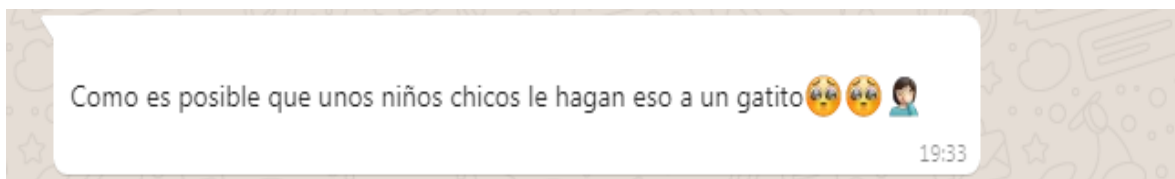


Imagen 94

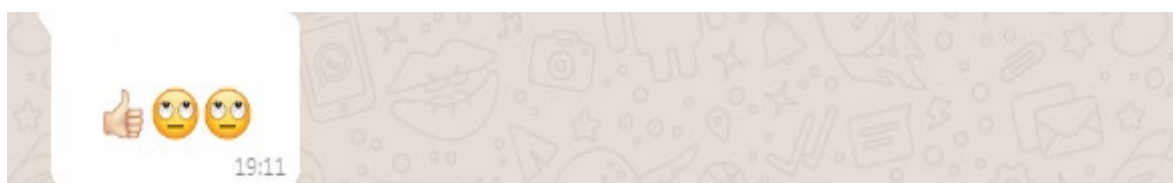


Imagen 95

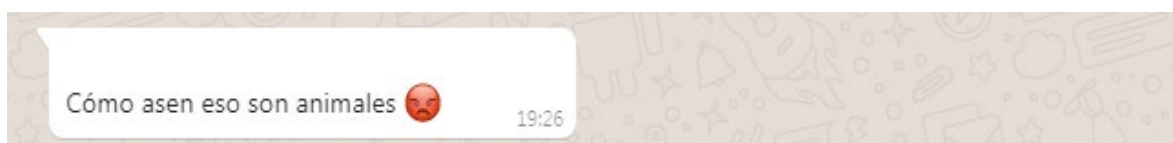


Imagen 96

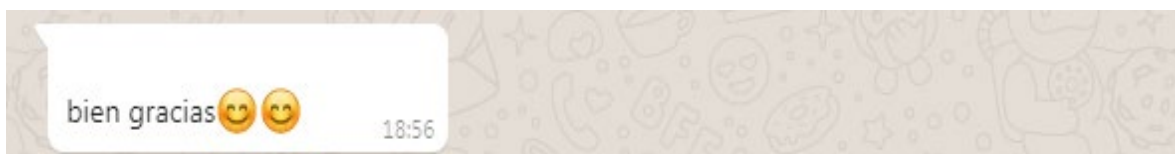


Imagen 97

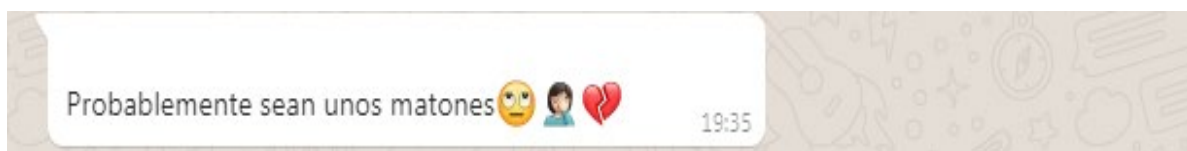


Imagen 98

D. Interjecciones:

Se observa que hay una repetición enfática del signo de pregunta “???” , para llamar la atención del receptor del mensaje, en este caso, el administradora del grupo WhatsApp.

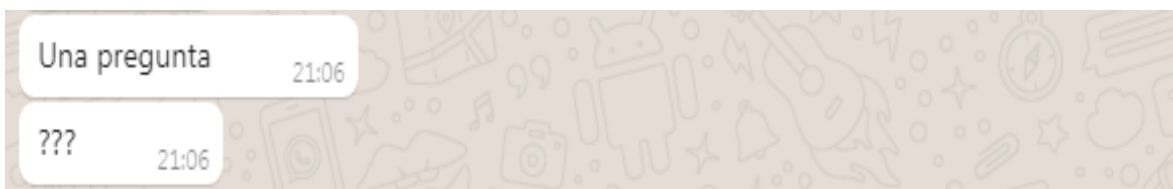


Imagen 99

Establecimiento N° 6

Curso: Cuarto Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Error ortográfico:

Se puede observar una falta ortográfica en la palabra “aran”, en vez de “harán”. Esta falta es muy recurrente, ya que muchas veces los estudiantes prefieren omitir ciertas letras para no demorar en su escritura.

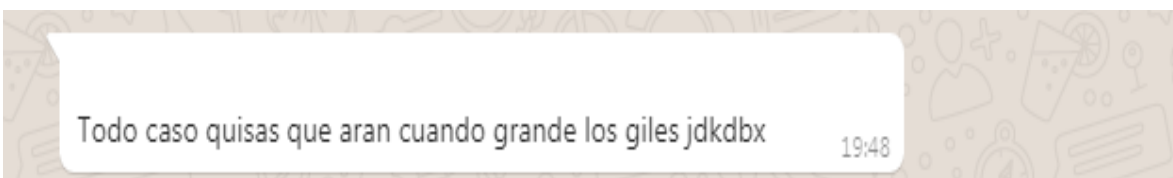


Imagen 100

En el siguiente texto, encontramos varias faltas ortográficas, principalmente en las tildes, algo muy comunes en la escritura de los jóvenes, producto de lo rápido que intentan escribir en las redes sociales. Estas palabras serían “además”, “están”, “demás”, esto es debido a la forma en que los estudiantes optimizan el tiempo en la escritura.

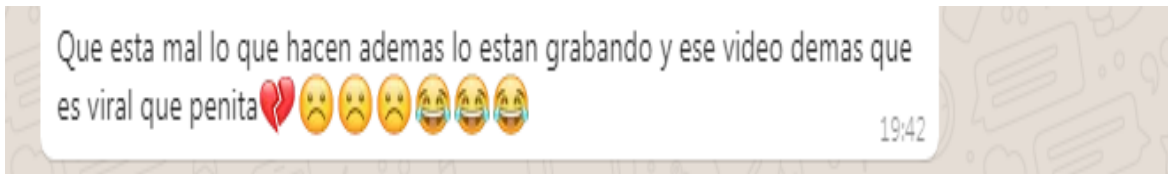


Imagen 101

B. Emoticon o emeji:

En el siguiente fragmento, se puede ver cómo el estudiante da a conocer un sentimiento que desea transmitir. En la primera ilustración, quiere dar a conocer la risa que le causa que su compañera no haya entendido la conversación.

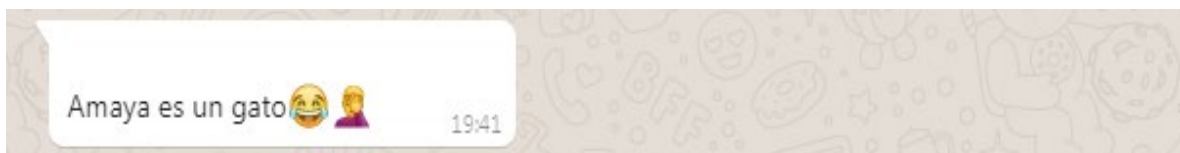


Imagen 102

En el siguiente fragmento, el estudiante está tratando de dar a conocer su descontento por el video que se les mostró, con respecto al maltrato animal.

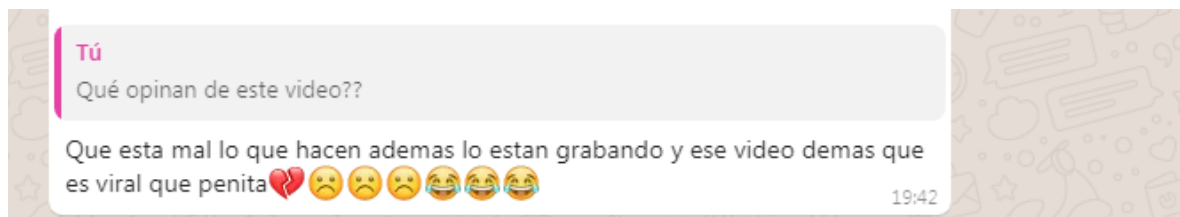


Imagen 103

C. Memes o stickers:

Los memes o stickers son utilizados para destacar lo que piensan, pero siempre acompañado de pequeñas frases que resumen el mensaje que quieren transmitir. (Ver imágenes 104 y 105)

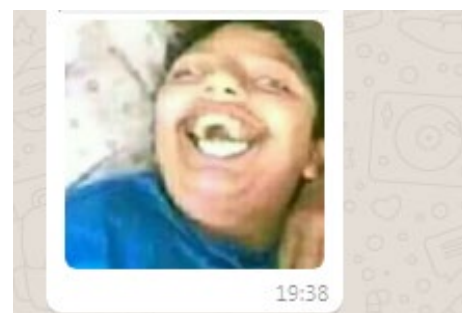


Imagen 104

Imagen 105

D. Interjecciones:

Se puede observar en el siguiente escrito, que el estudiante usa la expresión “jdkdbxx” para dar a conocer la risa que le causa su propio comentario.

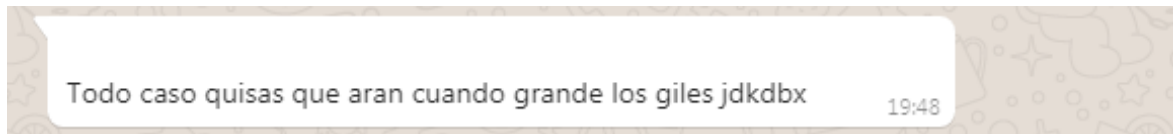


Imagen 106

En la siguiente conversación, encontramos la expresión “jsks”, que representa una risa de maldad por algo que le preguntaron, en este caso, la legalización de la marihuana.

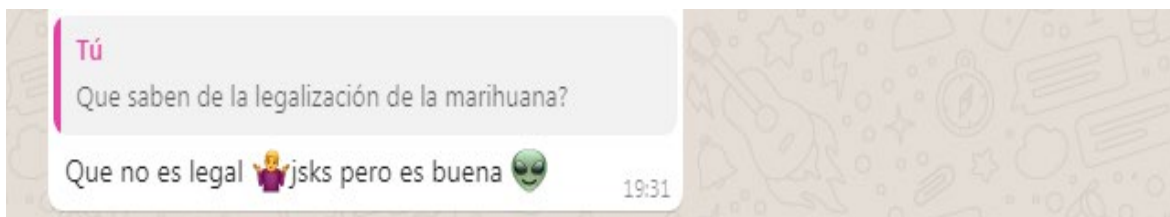


Imagen 107

Establecimiento N° 7

Curso: Cuarto Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

En este curso no se observaron formas de comunicación especiales como en otros, la mayoría de las veces respondieron las preguntas en párrafos y usaron

muy pocos emojis. Además no usaron stickers, ni memes, y muy pocas faltas ortográficas, como se puede observar en las imágenes 108 y 109.

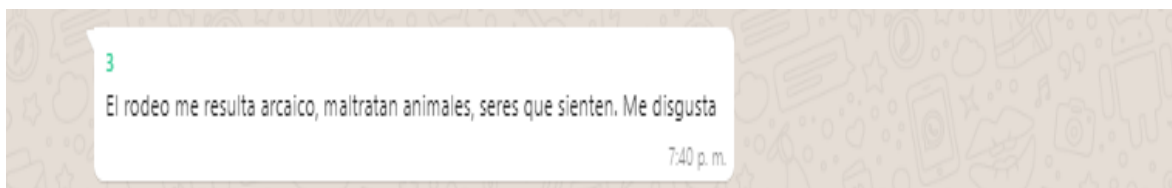


Imagen 108

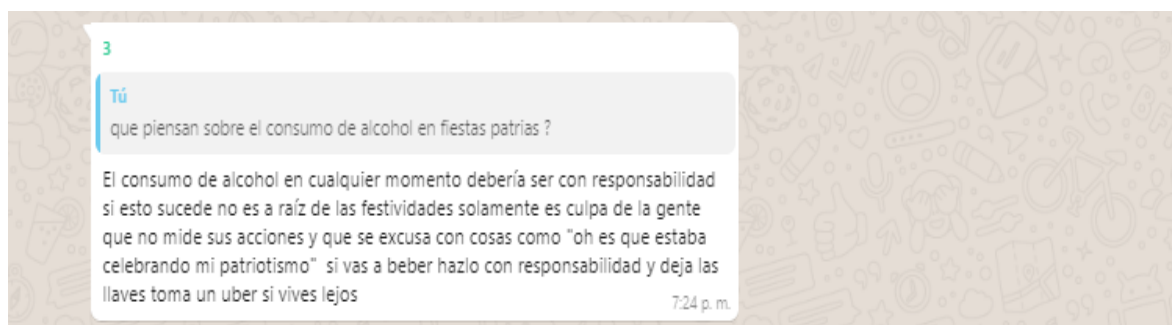


Imagen 109

Se cree que esta forma tan adecuada de expresarse, ocurrió porque los y las estudiantes no eran amigos, puesto que eran de cuartos diferentes (A, B, C y D), y sentían que tenían que demostrar que eran buenos alumnos.

Establecimiento N° 7

Curso: Primero Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

La expresión "voeri fleto", quiere decir "tú eres afeminado". Esta frase es usada en un lenguaje inculto informal. En la siguiente imagen, se muestra.

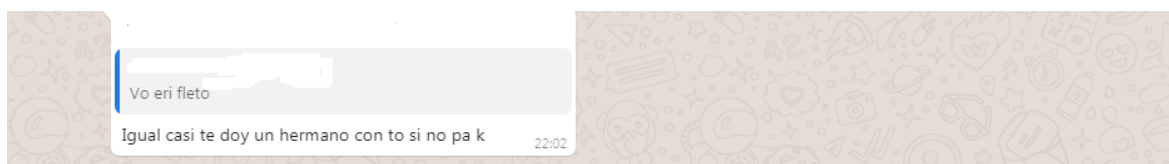


Imagen 110

Otra frase que fue reiterativa entre los estudiantes fue la expresión “con cueallegai’ a ser piñeramudio”. La palabra “cuea”, se refiere a “suerte”, y la palabra “llegai’”, la “s” es reemplazada por la “i”, sin embargo, se entiende el mensaje, quedando la frase así: “con suerte llegas a ser piñera, zamudio”. Se muestra en la siguiente imagen.

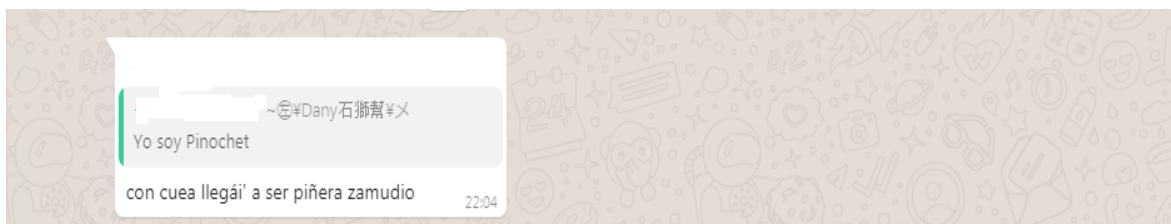


Imagen 111

Los estudiantes acostumbran a reemplazar el “tú” por el “vo”. Este lenguaje se da entre grupos de amigos y/o familiares. En la expresión “a vopo zamudi9” se refleja el excesivo uso del “vo”, término que no está en el Diccionario la Real Academia Española.

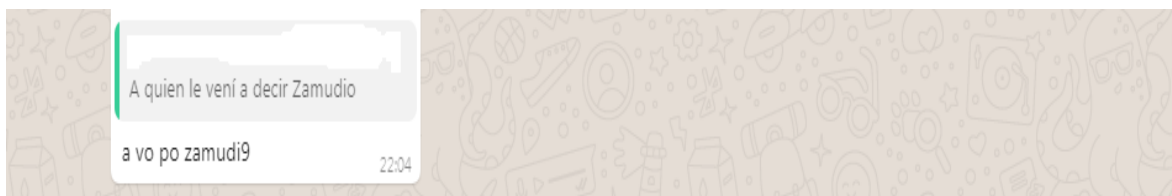


Imagen 112

B. Error ortográfico:

Existe la supresión de la tilde en la palabra “aun”, en la frase “yo ni salgo de la casa aun”. Se hace reiterativa esta falta ortográfica en este grupo de WhatsApp.

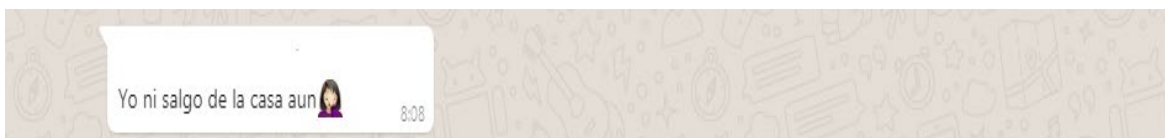


Imagen 113

Es frecuente ver en este grupo la falta de tildes en las palabras. Se puede atribuir este hecho a dos razones. El primero, por el desconocimiento a la regla ortográfica, y el segundo, disminuir el tiempo en la escritura. En la frase “como esta la clase?”, la palabra “como” no está tildada en la primera vocal “o”, sabiendo que es una pregunta. En la palabra “esta”, tampoco está el tilde en la vocal “a”, por ende, su forma correcta de escribirse es “está”.

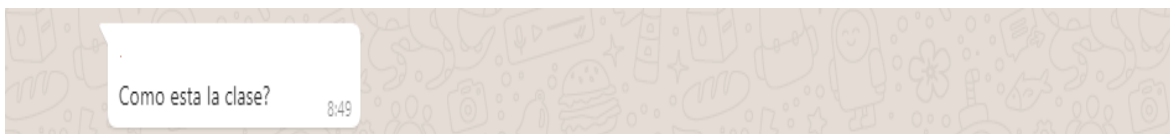


Imagen 114

En la palabra “tendre”, nuevamente hay una falta de tilde en la vocal “e” y si forma correcta de escribirla sería “tendré”. En la Imagen 115, se muestra esta falta ortográfica.

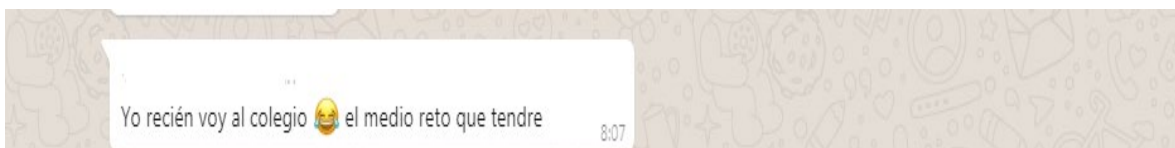


Imagen 115

Los insultos son frecuentes en los estudiantes de este grupo, sin embargo, la utilizan de forma abreviada, por ejemplo “wn”, que se refiere a “huevón”, y el significado connotativo es “amigo”.

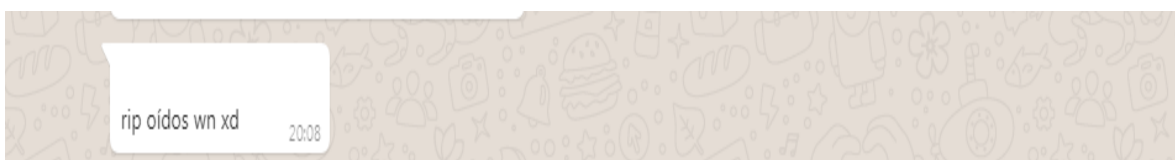


Imagen 116

C. Falta ortográfica intencional:

Los estudiantes tienden a abreviar algunas palabras para hacer de sus conversaciones algo más instantáneas, más rápidas. Sin embargo, estas “abreviaciones” no existen en el diccionario, pero el receptor entiende el mensaje

por el contexto temático. En la palabra “xfin”, sabemos que el estudiante quiere decir “por fin”.

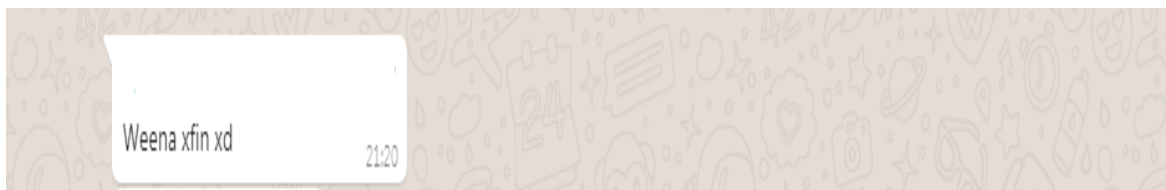


Imagen 117

Lo mismo pasa con la expresión “es velda”. El estudiante sabe que no existe la palabra “velda”, sin embargo, la utiliza porque quiere expresar un sentimiento en particular, es decir, afirmar que lo que le dice su compañero es verdad. Pues, para él “sería bueno estar de vacaciones un mes”.

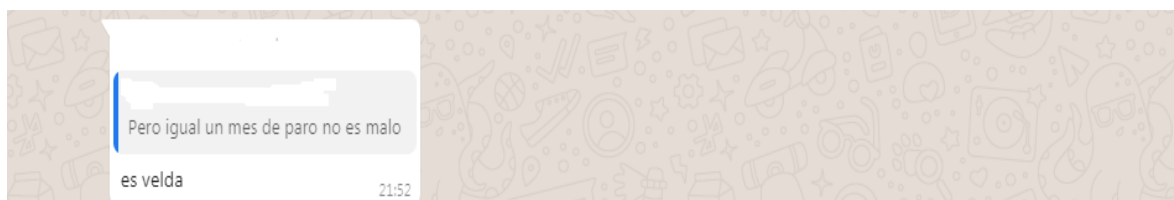


Imagen 118

La expresión “grax”, el estudiante nuevamente ocupa una abreviación para agradecerle a su compañero por haberle informado de una situación en particular.

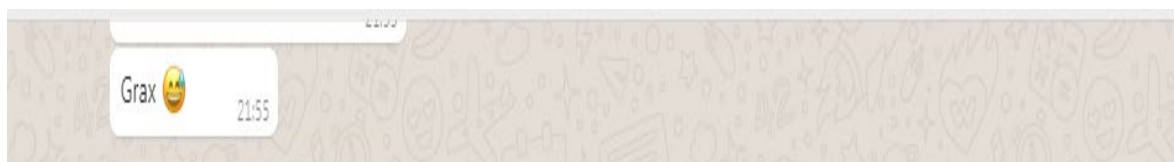


Imagen 119

D. Emoticon o emoji:

En el emoji que se muestra a continuación, reafirma con una cara de pensativa que no sabe qué más decir. Pues, la mayoría de las veces el emoji o emoticon son utilizados como mensaje multimodal.

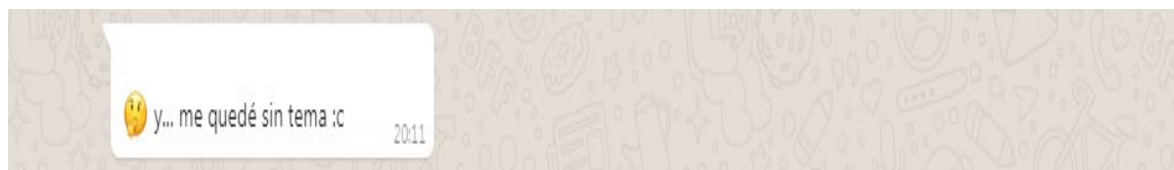


Imagen 120

En la expresión “obvio, si toda la contaminación a sido de mano humana u_u”, el estudiante quiere destacar que le entristece que el ser humano sea el culpable de la contaminación que existe en el mundo, y es por ello, que lo expresa con palabras y con el emoticon de “u_u”, que significa pena, tristeza.

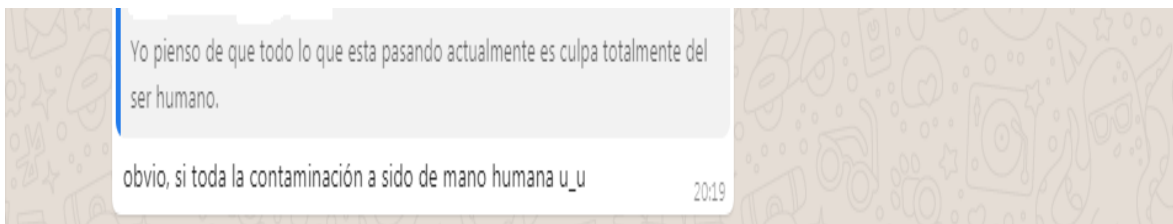


Imagen 121

El siguiente emoticon “xddd”, expresa risa. Este es muy usado por los estudiantes, suelen ponerlo después de algún comentario chistoso o mal intencionado.

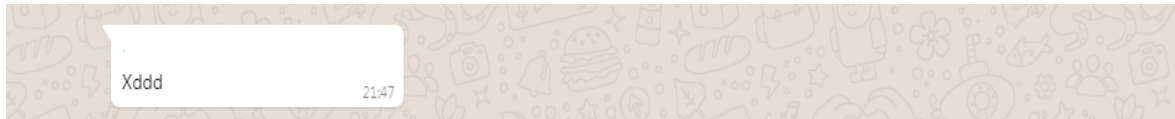


Imagen 122

E. Memes o stickers:

Los memes o stickers son utilizados para destacar lo que piensan los estudiantes, pero siempre acompañado de pequeñas frases que resumen el mensaje que quieren transmitir. (Ver imágenes 123, 124, 125, 126 y 127)

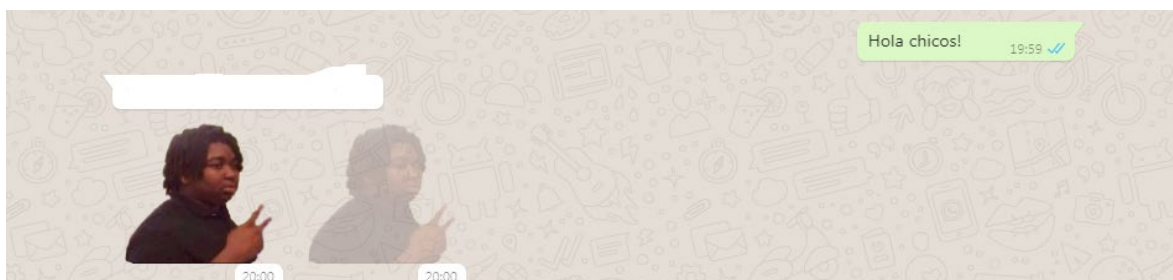


Imagen 123

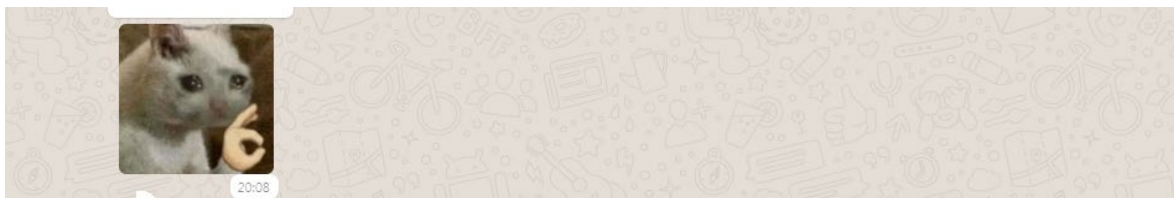


Imagen 124

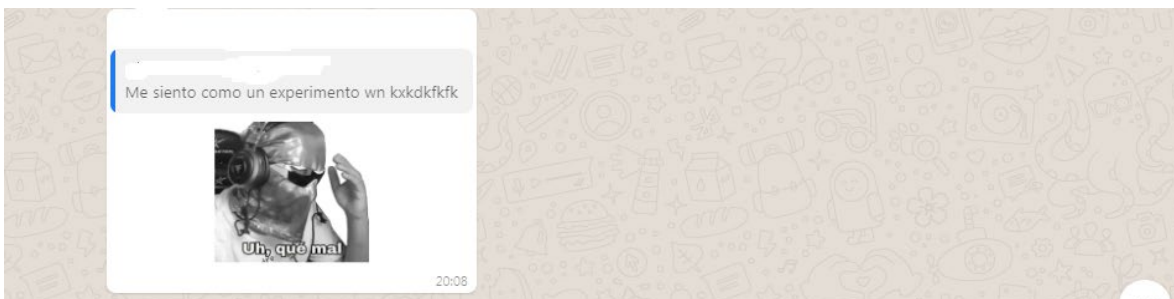


Imagen 125

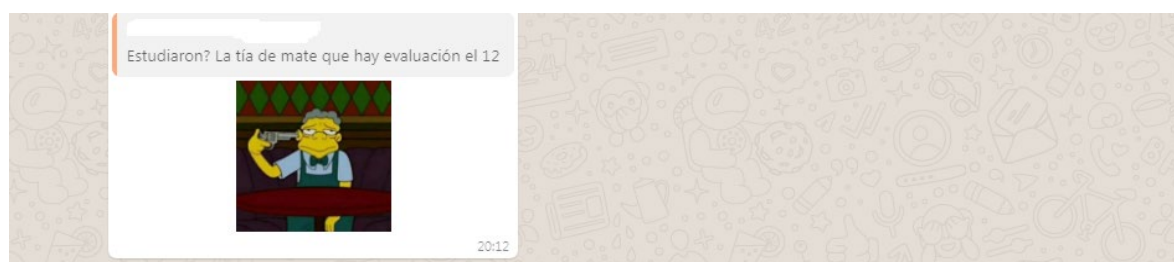


Imagen 126

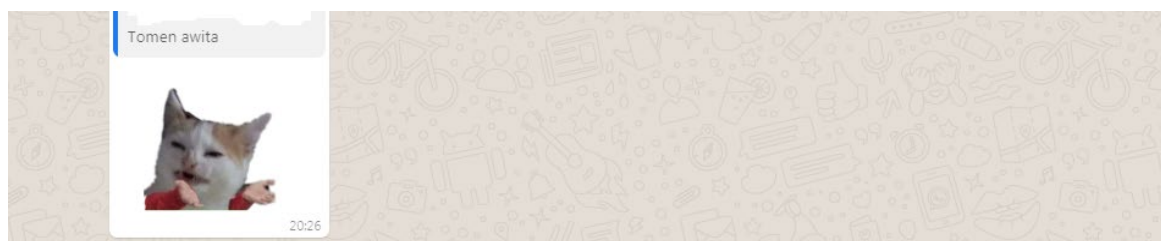


Imagen 127

F. Interjerciones:

En la expresión “Uuuuu”, el estudiante quiere recalcar que se le había olvidado lo que tenía que hacer.

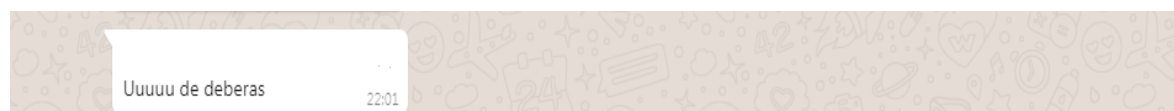


Imagen 128

Establecimiento N° 8

Curso: Segundo Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

La expresión “kie” quiere decir “que”. Esta palabra es usada por los estudiantes cuando se sienten sorprendidos de alguna noticia y/o acontecimiento.



Imagen 129

El acortamiento de las palabras se cataloga como un error ortográfico, sin embargo, en la frase “la profe anda pesa”, también es usada habitualmente en la oralidad, así como se muestra en la siguiente imagen.

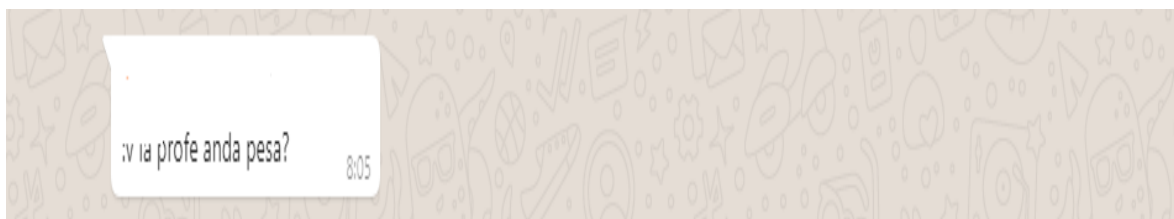


Imagen 130

Hay muchas palabras que los estudiantes han ido modificando a través de las redes sociales, para luego pasarlas al plano oral, por ejemplo: “chau”. Esta palabra posee una connotación de cercanía y afectividad.



Imagen 131

B. Error ortográfico:

Los estudiantes acostumbran a cambiar letras, eliminando otras. Así como ocurre en la frase “eh verda”, que se traduce en “es verdad”. Hay un reemplazo de

la letra “e” por “h” en “es” y en la palabra “verda”, se suprime la letra “d” al final. En la siguiente imagen, se muestra.

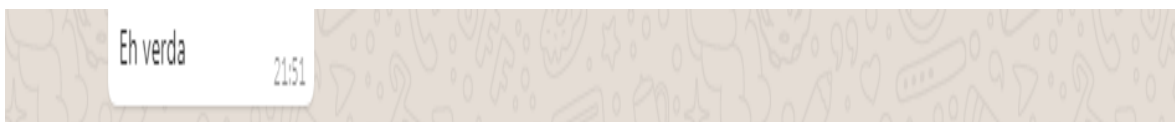


Imagen 132

En la frase “alfin”, existe la unión de dos palabras, su forma correcta es “al fin”, puesto que no existe en el diccionario dicha palabra. Sin embargo, por el contexto se puede deducir lo que quiere comunicar el estudiante.



Imagen 133

En este grupo, un estudiante escribe la palabra “eligan” con “g” y no con “j”. Esta falta es por el desconocimiento de las reglas ortográficas, así como se muestra en la imagen.

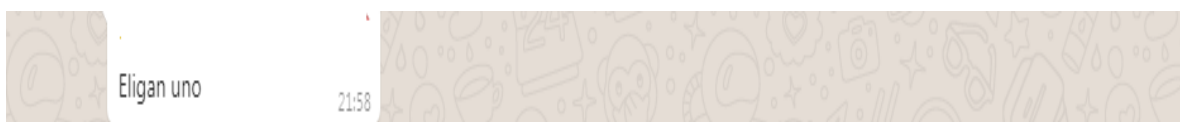


Imagen 134

En la frase “voeri fletto”, que se traduce en “tú eres gay”. La expresión “vo” se da en un contexto inculto informal, puesto que no existe en el diccionario, pero sí es usado en sectores marginales. Por otro lado, la palabra “eri”, existe un reemplazo de la vocal “e” por “i” y la supresión de la letra “s”. En la siguiente imagen se muestra este tipo de lenguaje.

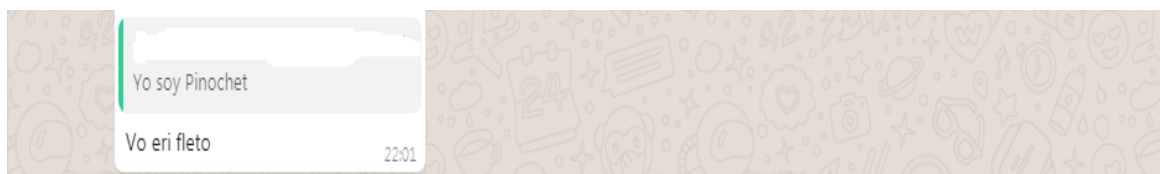


Imagen 135

C. Falta ortográfica intencional:

En la expresión “Con respetación”, el estudiante quiere llamar la atención hacia sus compañeros, puesto que él sabe que se dice “con respeto”.

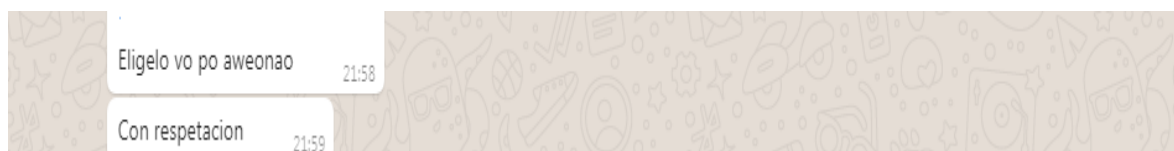


Imagen 136

En el siguiente fragmento, el estudiante le responde a su compañero “to caso”, sin embargo, este quiere decir “en todo caso”. Nuevamente nos encontramos con un error intencional.

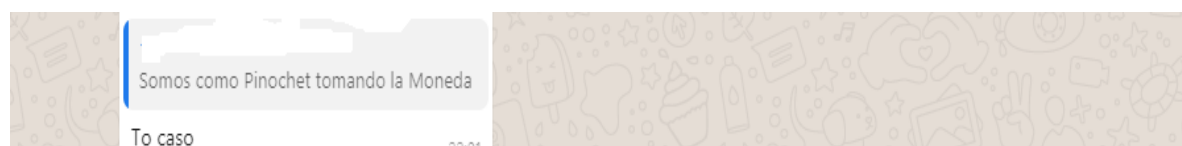


Imagen 137

Otra expresión, también muy recurrente en los estudiantes es el “vo”, que hace referencia al “tú” y además tienden a cambiar la vocal “e” por “i” en la frase “Vo eri fleto”. Sin embargo, lo utilizan en un contexto informal, puesto que saben que la frase sería “tú eres amanerado”.

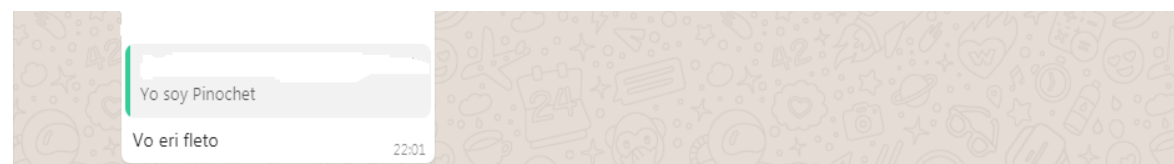


Imagen 138

D. Memes o stickers:

Son utilizados para destacar lo que piensan los estudiantes, pero siempre acompañado de pequeñas frases que resumen el mensaje que quieren transmitir. (Ver imágenes 139, 140, 141 y 142)



Imagen 139



Imagen 140

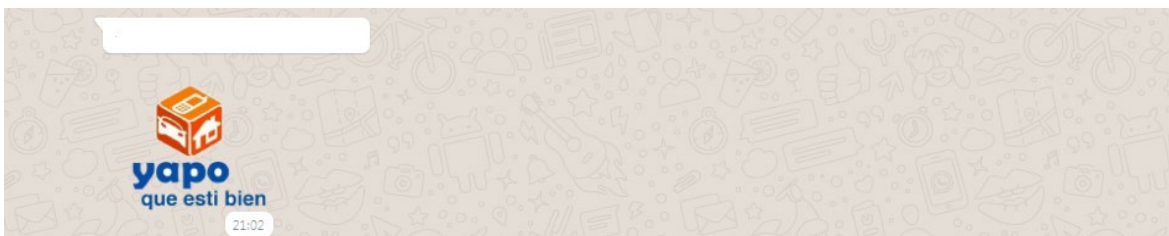


Imagen 141



Imagen 142

E. Interjecciones:

En el siguiente texto, el estudiante quiere darle misterio a su respuesta con un “Eeeee no”.

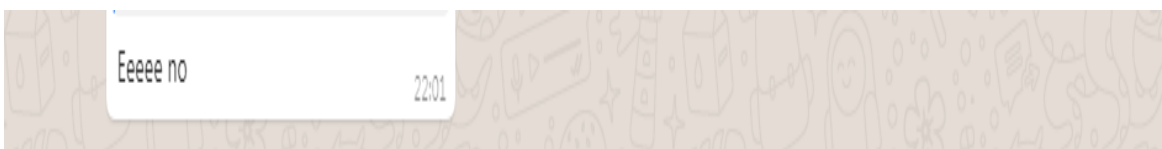


Imagen 143

Establecimiento N° 8

Curso: Tercero Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

La expresión “mal bro” quiere decir “mal, amigo”. La palabra “bro”, los estudiantes le dan la connotación de “amigo”. Esto solo se da en un lenguaje culto informal, así como se muestra en la imagen.

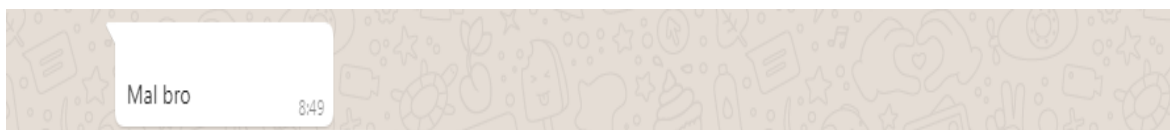


Imagen 144

Otro término para referirse a “amigo” es “men”. Este lenguaje solo se da con amigos y/o familia. En este grupo de WhatsApp es usado frecuentemente. En la siguiente imagen, se evidencia.

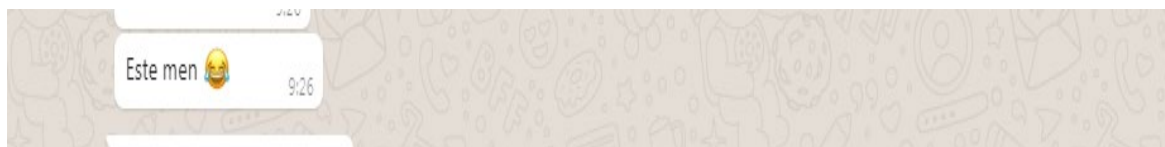


Imagen 145

Los estudiantes en vez de saludarse con un “hola”, se dicen “weena”. Esta expresión, es frecuente en este grupo de WhatsApp.

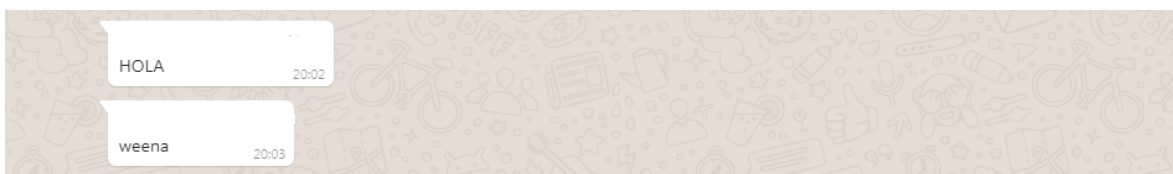


Imagen 146

Como en los grupos anteriores, nuevamente aparece la palabra “men”. Este lenguaje solo se da con amigos y/o familia. En este grupo de WhatsApp es usado frecuentemente.

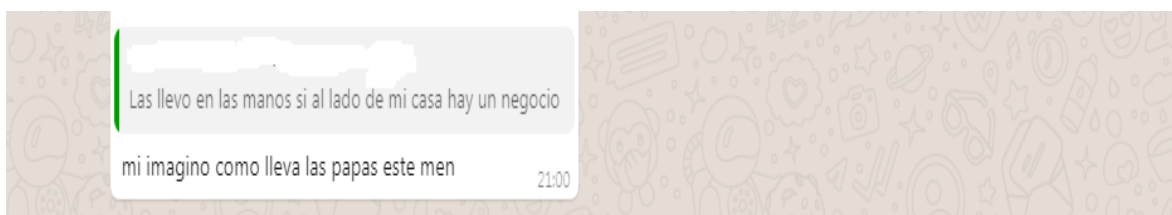


Imagen 147

Como en los grupos anteriores, vuelve a aparecer la palabra “wena”. Esta expresión es usada frecuentemente por los estudiantes, teniendo el significado de “buena”, por ende, la expresión se traduce así: “buena, por fin”.

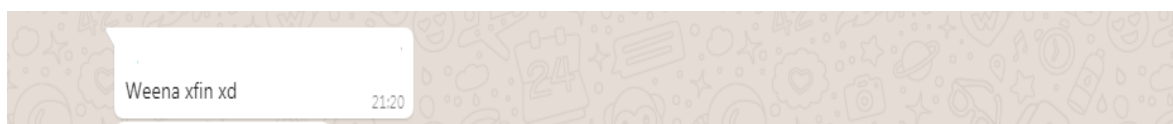


Imagen 148

La expresión “de naipe tía” quiere decir “de nada, tía”. Esta frase es utilizada por estudiantes en situaciones de informalidad, por ende, solo se da entre grupos de amigos y/o familia.

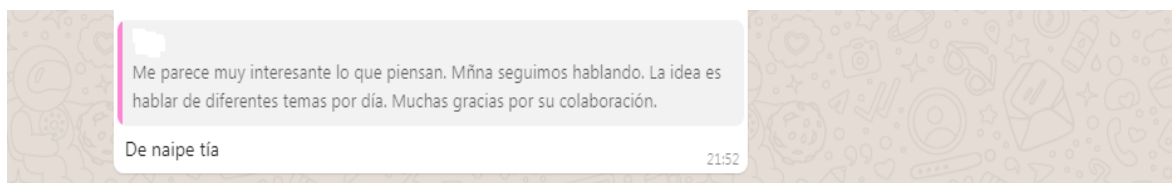


Imagen 149

B. Emoticon o emoji:

Estos en su mayoría; expresan alegría, risa, tristeza y enojo, y siempre va acompañado de una frase y/o palabra. En las siguientes imágenes se muestran.

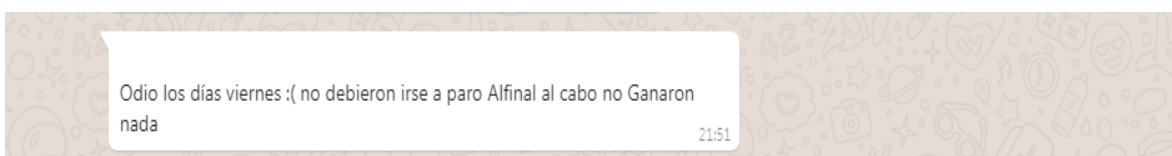


Imagen 150

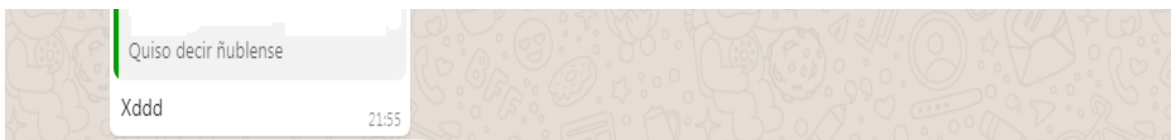


Imagen 151

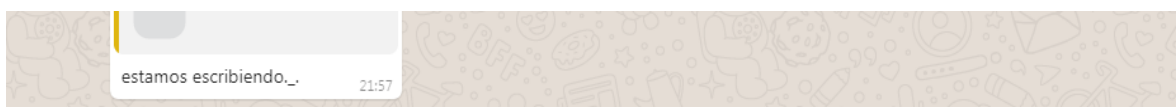


Imagen 152



Imagen 153

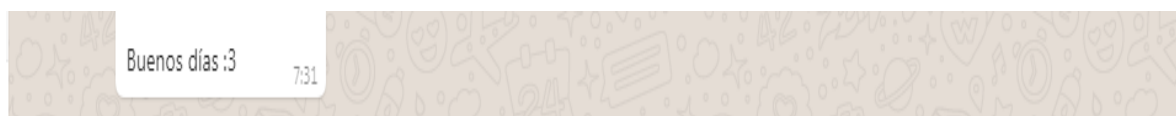


Imagen 154

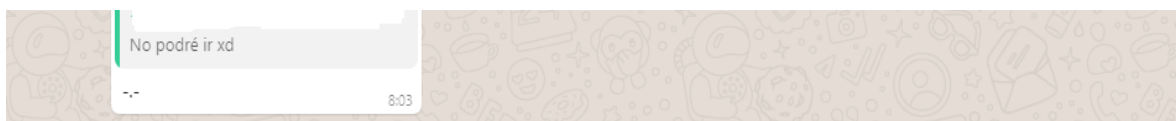


Imagen 155

C. Memes o stikers:

Estos son utilizados para destacar lo que piensan los estudiantes, pero siempre acompañado de pequeñas frases que resumen el mensaje que quieren transmitir. (Ver imágenes 156, 157 y 158)



Imagen 156



Imagen 157

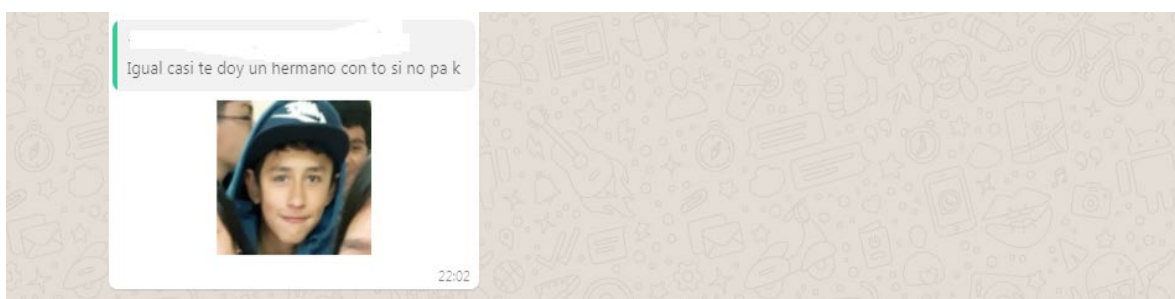


Imagen 158

D. INTERJECCIONES:

En la siguiente interjección, el estudiante quiere dar a conocer que está triste, con la expresión "Aaaah :(“

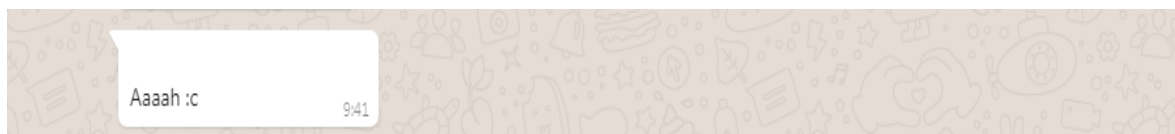


Imagen 159

Establecimiento N° 6

Curso: Segundo Medio

Los fenómenos encontrados en este grupo de WhatsApp son:

A. Expresiones orales:

Esta frase futbolera y chilena “lo más grande papá”, el estudiante quiere decir “aguante boca, lo mejor que existe”. Esta expresión suele ser habitualmente usada para expresar admiración por algo o alguien.

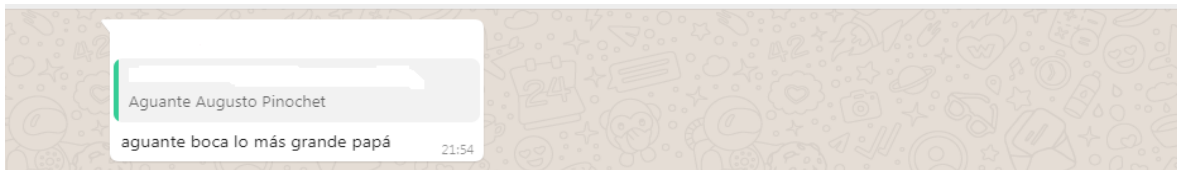


Imagen 160

La palabra “bro” es utilizada por los estudiantes de este grupo, que quiere decir lo siguiente: “No conozco ese equipo, amigo”.

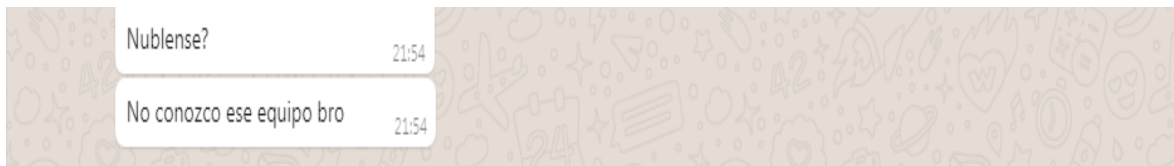


Imagen 161

B. Falta ortográfica intencional:

Los estudiantes tienden a cambiar la vocal “e” por “i”, en este caso en la expresión “A quien le vení a decir Zamudio”. En la palabra “vení” podemos ver el cambio de vocal y la falta de la letra “s”, pues la palabra es “vienes”.

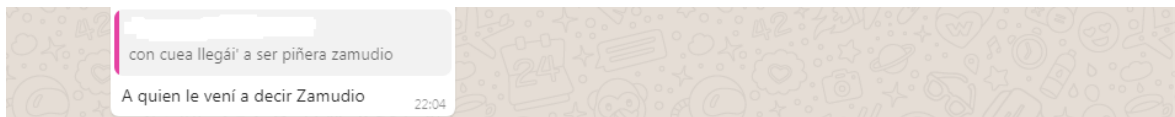


Imagen 162

C. Emoticon o emoji:

Los emoticon o emoji, en su mayoría; expresan alegría, risa, tristeza y enojo, y siempre va acompañado de una frase y/o palabra. En las siguientes imágenes se muestran.

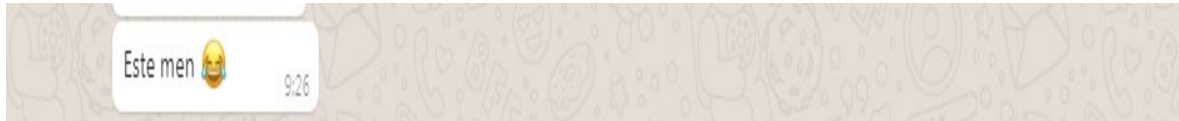


Imagen 163



Imagen 164

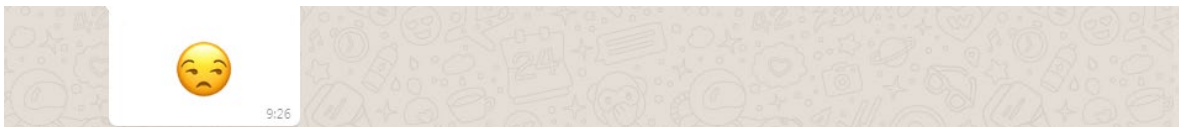


Imagen 165

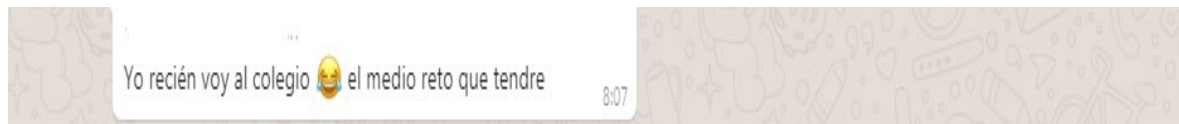


Imagen 166

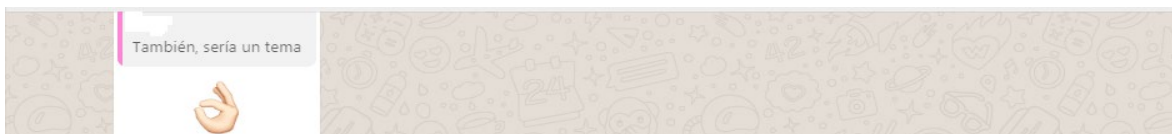


Imagen 167

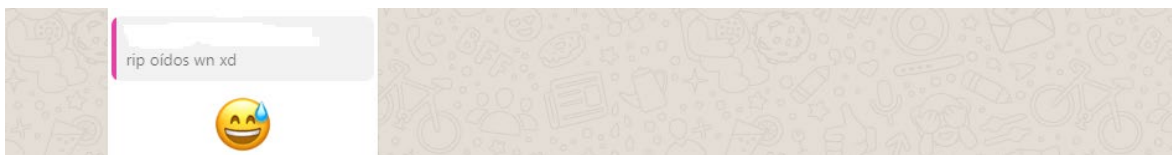


Imagen 168

D. Memes o stickers:

Son utilizados para destacar lo que piensan los estudiantes, pero siempre acompañado de pequeñas frases que resumen el mensaje que quieren transmitir. (Ver imágenes 169, 170 y 171)



Imagen 169



Imagen 170



Imagen 171

7.5. Análisis general

La siguiente tabla nos muestra la frecuencia con que se repiten los principales aspectos analizados en el capítulo anterior, a saber; las desviaciones al principio fonémico, faltas ortográficas intencionales, las principales expresiones orales y metafóricas virales y, por último, el lenguaje ilustrativo, correspondientes a todos los datos del corpus.

El uso de X se refiere que se encuentra presente el indicador mencionado

Indicadores	N° Establecimiento							
	N°1	N°2	N°3	N°4	N°5	N°6	N°7	N°8
Desviaciones al principio fonémico.	X	X	X	X	X			X
Faltas ortográficas intencionales	X	X	X	X	X			
Principales expresiones orales		X	X	X	X	X		X
Expresiones metafóricas virales.	X	X	X					X
Lenguaje ilustrativo (memes y sickers de WhatsApp)	X	X	X	X	X	X	X	X

Cabe señalar que el primer fenómeno, el acercamiento al principio fonémico, instaura una relación entre el lenguaje escrito y el lenguaje oral, como establece Pérez García (2008) “los chats y sms recurren a la escritura, pero su lengua tiene muchas veces las características propias del lenguaje hablado” (Pérez, 2008, p.316). Para Hualde y Colina (2014), se entiende el principio como una relación de uno a uno entre fonema y letra: cada letra representa un fonema diferente y cada fonema se escribiría con una letra diferente. No obstante, lo anterior no ocurre con las reglas ortográficas del español que se ha ido desviando de este principio. En este caso se produce una aproximación al principio fonémico en los chats de los establecimientos n° 1, 2, 3, 4, 5, donde los alumnos usan una letra para representar sólo un fonema, así ocurre con las letras “s” y “c”, las cuales representan un solo fonema al igual que “k” y “q”, y las letras “g” y “j” como se puede observar en los siguientes ejemplos extraídos de los chats: “ves”,

“paresido”, “iso”, “jente”, “escoger”, “traisionado”, “desir”, “talves”, “dijo” (por la palabra digo), “aser”, etc.

En la siguiente tabla se pueden observar con mayor claridad estos ejemplos donde se grafica las diferentes letras que los estudiantes utilizan para representar sólo un fonema:

Grafema	Fonema	Ejemplo
s, c, z	s	paresido, iso, traisionado, desir, talvez, hacer, ves
j, g	j	jente, escoger, dijo

Muchas veces la pronunciación de las palabras no ayuda a que los jóvenes realicen de forma correcta la escritura, puesto que escribimos distinto de cómo hablamos solemos articular de igual forma la s con la “c” y la “z”, o la “g” con la “j”, o la “k” con la “q” que también es confundida con la “c”.

Este fenómeno ocurre porque los estudiantes escriben las palabras simplemente como se pronuncian, este fenómeno es denominado por Mosterín (1981, p.50) poligrafía de los fonemas, es decir, a un solo fonema pueden corresponder varios fonogramas distintos. La escritura que utilizan ayuda a la lectura visual de quién recibe, pues, escriben con mayor rapidez y facilidad, lo que produce en el receptor una mayor facilidad al leer.

También, otro fenómeno encontrado, en varios momentos, es la incorrecta utilización de la letra h, se puede deducir que esto se debe a diferentes factores, contemplamos, el contexto de informalidad establecida en la situación comunicativa analizada, es decir, la libertad de escribir de los estudiantes en los grupos de chat. Empero, existen otras causas de su mal uso, podemos distinguir uno con seguridad relacionándolo con lo dicho en un inicio: el acercamiento al principio fonémico, pues se pierde el lexema del fonema h que en verdad no tiene ningún valor fonológico. Así lo dice Mosterín (1981) la h, que en otro tiempo fue aspirada, carece hoy de valor fonológico y no es más que un signo ortográfico

ocioso, mantenido por una tradición respetable. (Mosterin, 1981, p.95.) Asimismo, refiriéndonos al aspecto ortográfico del uso de la letra h, al analizar los diferentes chats de los grupos de WhatsApp, los errores cometidos se observaron generalmente en el uso del verbo haber y hacer, por ejemplo “abra” en vez de “habrá”, “iso” por “hizo”, “asemos” en vez de “hacemos”, asimismo, la diferenciación entre ahí (adverbio de lugar) hay (conjugación del verbo haber) y ay (exclamación) no tiene una clara distinción en la escritura de las redes sociales de los estudiantes. También en palabras como “orrible” en lugar de horrible. Dejar de lado las reglas ortográficas facilita la escritura y elimina una dificultad extra.

En este punto, también debemos nombrar a los homófonos y homógrafos, que inciden en el hecho de que los estudiantes se confundan al escribir, pues hay muchas palabras en el español que se pronuncian y escriben igual pero tienen diferente significado y otras que se escriben diferente, pero se pronuncian igual y cuentan con significados diferentes.

Otro de los fenómenos que se pueden observar son las faltas ortográficas intencionales, sin caer en la confusión con el término error, entendiendo este último, según la RAE (2019), como una acción descartada o equivocada, es decir, se considera error aquel que no es intencional. En los diferentes chats analizados se encontraron faltas ortográficas intencionales, al hablar del concepto intencional, se hace alusión al sinónimo “a propósito” o a una acción intencionada, en este caso a una mala escritura realizada por el o la estudiante de manera premeditada. Como cita Vaqueiro (2012):

Martínez de Sousa (2004) establece una clara distinción entre faltas de ortografía (también disgrafías o cacografías) y las heterografías. Las faltas de ortografía se producen por ignorancia de las reglas que rigen la grafía del español; a pesar de las limitaciones de esta definición, entendemos con claridad qué es una falta de ortografía. Las heterografías son desviaciones intencionadas de la norma ortográfica que no se producen por desconocimiento, sino por

discrepancias ocasionales con la norma académica. (Vaqueiro, 2012, pag.5)

El autor hace la distinción entre una disgrafía o cacografía de las heterografías, en este estudio llamaremos de ahora en adelante heterografías a lo que anteriormente llamamos faltas intencionales de ortografía. Dentro de los chats se encontraron varias heterografías, que, como se mencionó anteriormente, no rompieron con el flujo de comunicación entre los estudiantes, la siguiente tabla muestra las diferentes palabras con heterografías encontradas junto a su significado real.

Heterografías	Significado
<i>“Yia”, “yap”, “ia”</i>	Ya
<i>“Bbs”</i>	Bebés
<i>“K”</i>	Que
<i>“Sjajs”, “jsjsjs”, “hsjsjdbsjksb” y sus derivados.</i>	Jajaja = Onomatopeya de risa
<i>“See”, “sep”, “chíí”</i>	Sí = Afirmación
<i>“Io”</i>	Yo= Pronombre personal
<i>“Deo meo”</i>	Dios mío = Interjección de asombro
<i>“Shaa la mea volaita”</i>	La media voladita = Chilenismo
<i>“Nop”</i>	No = Negación
<i>“Xq”</i>	Porque = Partícula subordinada de cusa
<i>“Holy”</i>	Holi, Hola = Saludo

<i>“Wenas”</i>	Buenas de buenas tardes = Saludo
<i>“Pucha la custión”</i>	Cuestión = Heterografía

Como se puede observar, las heterografías más utilizadas son las variaciones de la afirmación “sí” y onomatopeyas de “jajaja” entendiéndose esta como la expresión de risa. No podemos sino mencionar las diversas variaciones que se pueden llegar a dar en la ortografía conocidas como heterografías, en este análisis se pueden rescatar que las variaciones en las formas escritas entre los estudiantes no influyen en la comunicación de los mismos, pues, como se dijo inicialmente prima el contexto de la situación comunicativa y no las reglas ortográficas.

Haciendo hincapié en el contexto en el que se desarrolló la investigación, se puede recalcar la importancia del flujo de comunicación entre los estudiantes, pues a pesar de las faltas ortográficas, los insultos y la correspondencia al principio fonémico, existió una comunicación efectiva entre todos durante las conversaciones respecto a las diferentes temáticas tocadas, es decir, todos se entendían entre sí. Como explica Pérez (2008) “se produce una livianización de la cultura, las relaciones entre los usuarios con internet, en este caso las aplicaciones, se han hecho informales, más rápidas, sencillas y apoyadas en imágenes o sonidos” (Pérez, 2008, p.305), no existe un estricto uso de las normas ortográficas, pues se ha normalizado su rompimiento, sin embargo, todo depende del contexto en el que se use el lenguaje escrito, un estudiante no escribirá de igual forma con un compañero de clase que con un profesor, prevalece el contexto de la situación comunicativa.

Además, cabe destacar la importancia del contexto textual que se genera dentro de las conversaciones entre los estudiantes y las moderadoras, en los diferentes chats generados, no se entenderían las palabras por sí solas sin un contexto específico, pues este sirve para comprenderse entre ellos mismos.

Otro de los aspectos encontrados son las expresiones orales, como por ejemplo las frases “holi”, “yia”, las variaciones de la risa como “sjajaj”, “jejeje”, “jsjsjs”. “Hdhhd”, etc, o los monosílabos “nop”, “sep” y “yap”, también los insultos “wn”, “kliaos” o “ctm”. Estas locuciones han traspasado el ámbito oral a la escritura por la rapidez y la instantaneidad de los mensajes por la red social investigada.

Asimismo, se deduce que los jóvenes utilizan estas expresiones escritas como abreviaciones de lo que desean expresar, pues para ellos es más fácil y rápida esta forma, y debido al contexto de informalidad que se les brindó durante la realización de los chats, el mensaje es de igual forma efectivo, pues, como lectores realizamos asociaciones mentales y sintetizamos el lenguaje, algo que se ha transformado en algo muy reiterativo en las redes sociales y en su forma de comunicación.

Estas expresiones cortas que utilizan los estudiantes dan la posibilidad al receptor de contestar rápidamente el mensaje, puesto que al ser breves no hay un lapso de tiempo muy largo para que la otra persona reaccione lento a la conversación que se le está planteando. Por esto, se apreció que en algunos cursos se pudo desarrollar un largo diálogo con esta forma de relacionarse, lo que hizo que las moderadoras pudieran, dentro de las conversaciones, plantear varios temas en un tiempo corto.

En el análisis también se consideró otra temática significativa, las expresiones virales de internet utilizadas por los estudiantes en diferentes momentos. Entendiéndose este concepto como aquellas frases asociadas a un acontecimiento o personaje popular en internet. Estas, generalmente, son extraídas de los “memes”, que a su vez son sustraídos de diferentes situaciones reales y/o ficticias, entendiéndose estos como una expresión del receptor. Muñoz Villar (2014), en su estudio sobre su relevancia en los medios de comunicación y como pueden ser una evolución de los afiches políticos, describe los memes de la siguiente manera:

Los memes cumplen la función de viralizar un mensaje de manera más efectiva que antes porque nos plantea su vital característica: el tiempo. La característica que nos ofrece el meme, es la misma función social de los medios tradicionales pero en tiempo real y sin ubicuidad específica. Cambian las coordenadas ya que se pueden generar memes desde cualquier lugar del mundo. (Muñoz, 2014, p.15)

Los memes son considerados como un medio de difusión, si bien no promueven mayor información, logran expresar de manera efectiva su propósito comunicativo obedeciendo al contexto en el que se desenvuelve. Las expresiones virales utilizadas por los educandos fueron:

-“C mamo” – “te mamaste” como se mencionó en el análisis de datos, al hablar de mamar se hace alusión al sexo oral, sin embargo, este verbo tiene diversos significados, entre ellos, según la RAE (2019), siete diferentes acepciones:

1. tr. Atraer, sacar, chupar con los labios y la lengua la leche de los pechos. U. t. c. intr.
2. tr. Adquirir un sentimiento o cualidad moral, o aprender algo en la infancia. <i>Mamó la piedad, la honradez.</i>
3. tr. coloq. Comer, engullir.
4. tr. coloq. Obtener, alcanzar algo, generalmente sin méritos. <i>Joaquín ha mamado un buen empleo.</i> U. t. c. prnl.
5. prnl. coloq. Emborracharse (ll beber hasta trastornarse los sentidos).
6. prnl. coloq. Vencer, engañar a alguien.
7. prnl. coloq. Col. rajarse (ll volverse atrás a última hora)

Sin embargo, en el contexto de informalidad establecido durante la investigación, dichos significados no corresponden a los aludidos en las conversaciones. Al indagar por diferentes páginas web, se descubrió mediante un blog que la expresión “se mamo” o “te mamaste” proviene de México, específicamente del comediante Franco Escamilla, quien la utilizó en algunos de sus Stand up, refiriéndose con este término a alguien que dijo o hizo algo gracioso o en otro contexto, “se pasó”, como haber hecho algo inesperado o inusual, también a una persona que cometió un error, con el cual se perjudicó a sí mismo, o que en el futuro le traerá malas consecuencias.

- “Deo meo”, es una frase que hace referencia a “Dios mío”, emitiendo sorpresa por parte del receptor. Se omite la “s” de “Dios” y se sustituye la “i” por “e” en ambas palabras, hecho que no es nuevo dentro del lenguaje de las redes sociales. Pues durante parte del presente año, dentro del mundo cibernético, en muchos memes se reemplazaron las vocales de las palabras por la letra “i” en tono burlesco a la situación expresada dentro del mismo meme. Por ejemplo:

“Li vii i pinsir” en vez de “lo voy a pensar”.



En este caso se reemplazó la “e” por la “i” para hacer énfasis al tono de sorpresa frente a un hecho apuntado durante la conversación.

- “Shaa la mea volaita”, esta expresión proviene de diferentes partes, al traducirlo a un lenguaje formal se entendería como “Ya la media voladita”, al buscar en diferentes fuentes se encontraron diversas explicaciones de su origen, una de ellas es de Belfor Poblete, un niño que ayudó a su madre durante el parto en el año 2011, y, que mientras realizaba una declaración a las noticias, al finalizar esta, dice que su padre al llegar a casa dice “Yaa la mea volaita” (Recuperado de

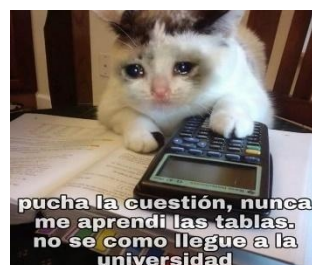
<https://www.youtube.com/watch?v=AEbJ0uk2YNY>), esto último causó revuelo dentro de internet debido al lado cómico de la situación y a la reacción inédita del padre. Otra acepción cercana de este dicho es que sería una variación de la frase “la media volá”, expresión utilizada comúnmente para expresar sorpresa frente a un hecho poco usual o de gran envergadura.

- “Ñeee”, es una variación de la negación “no”, y es usada para articular negación o aburrimiento a lo que se dice. Por ejemplo, en vez de decir “no, no me interesa” la palabra “ñeee”reemplazaría el primer no, “ñeee, no me interesa”, se puede deducir que los estudiantes lo utilizarían para hacer notar su fastidio a lo que se enuncia.

- “Xd” es un emoticón utilizado, generalmente, dependiendo el contexto, en tono de molestia o simpatía.

- “Pucha la custion”, es una frase utilizada desde hace mucho, si la analizamos, se rescatan dos palabras interesantes, “pucha” y “custion”, la primera de ellas es usada como una exclamación que indica descontento, por ejemplo “pucha, que lata” o “pucha, que pena”. Es un eufemismo, para no decir “puta”, pues según la RAE (2019) este último sería su significado. Además, la palabra “pucha” parece derivar de “puchero”, es decir, según la RAE (2019) “gesto o movimiento que precede al llanto verdadero o fingido, por ejemplo, empezó a hacer pucheros”. Por otro lado, la palabra “custion” es “cuestión”, solo que escrita de manera errónea a propósito, en otras palabras una heterografía.

A través del tiempo este dicho se ha hecho popular, durante el 2019 se viralizó por medio de memes, especialmente de gatos, por ejemplo:



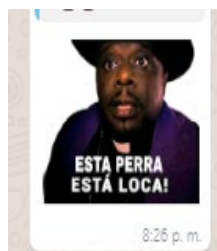
Se puede inferir que se hace referencia a una expresión de lamento por la situación en la que se vive, dependerá del contexto en el que se utilice.

- “F por ellos”, como se dijo anteriormente es una práctica viralizada que surgió desde los videojuegos y que tiene su origen, según T13 (2019), en la popular saga de video juegos Call of Duty, en específico en su entrega Advance Warfare, desde la misma fuente indican que:

(...) hay una escena donde el protagonista atiende al funeral de otro personaje. Es ahí en donde, en su versión de computador, el juego te insta a apretar la tecla F para "presentar tus respetos". Al presionarla, el protagonista se inclina ante la tumba y posa su mano en ésta, creando un emotivo evento ante el melancólico escenario. (T13, 2019. Recuperado de <https://www.t13.cl/noticia/tendencias/por-gente-comenta-f-situaciones-tragicas>)

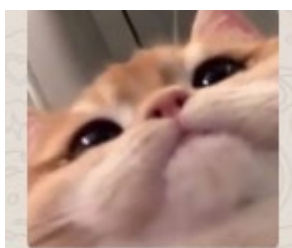
Entonces, desde esta cita, conocemos el origen del uso de esta expresión, por un acontecimiento triste o trágico que se mencionó.

Otro de los aspectos relevantes encontrados en el análisis es el lenguaje ilustrativo, refiriéndose con ello a los memes y a los stickers utilizados, dependiendo el contexto de la conversación se pueden encontrar varios significados. En los chats analizados, los memes utilizados fueron variados, mientras que los stickers fueron en su mayoría de gatos, los cuales se viralizaron en el último año de manera masiva en diferentes lugares del mundo.



Como se mencionó anteriormente, los memes son un medio de difusión social, desde el punto de vista del discurso escrito se debe señalar que “el meme tiene relación con un discurso caracterizado de forma icónica a través de símbolos e imágenes con el propósito de difundir ideas, sentimientos y emociones de forma viralizada por la red” (Muñoz, 2014, p.18). Se puede inferir que la utilización de memes en la escritura no es más que una expresión de manera cómica, lo que se evidencia en el corpus, ya que la mayoría de las veces los estudiantes los utilizaron para expresar una idea o sentimiento y reírse de la situación.

Mientras tanto, los stickers de WhatsApp son una imagen pero sin una frase que lo acompañe, por ejemplo, los estudiantes utilizaron:



Es importante destacar, que los memes utilizados en los chats, son stickers, coexisten, es decir, un meme es convertido en sticker, y esto produce una mayor difusión social de los mismos, lo que los diferencia uno de otro, como se dijo antes, es el texto que lo acompaña, pero ambos se complementan en su existencia cotidiana.

Se produce regularmente un nuevo fenómeno que estudiar en el habla de los estudiantes y cómo este se acerca a su escritura pero, como también esta se ve afectada por las redes sociales. Hay aspectos que confirman la existencia de nuevas jergas juveniles y la promoción mediática de esta a través de las redes

sociales, como la difusión de nuevos memes y stickers diariamente, lo que se evidencia en las conversaciones realizadas con los estudiantes.

Si se relacionan las respuestas de los docentes en el análisis cualitativo de las encuestas realizadas, podemos establecer un alcance entre las respuestas a la interrogante número nueve: “¿Qué tanto afecta el uso de las redes sociales en la escritura de los estudiantes?, ¿Cómo se ve reflejado?”, estas se pueden atañer con lo observado en los análisis de las conversaciones de los grupos de WhatsApp, por ejemplo, algunas de las más interesantes son:

- “La utilización predominante del lenguaje icónico”, si lo comparamos con el análisis realizado con las conversaciones de WhatsApp, no se reflejó en mayor parte de los chats, lo que sí se reflejó fue el uso de memes y stickers.
- “La utilización de extranjerismos de moda”, si bien no se observó esto, sí de expresiones virales de internet, que en algunas ocasiones provienen del extranjero.
- “Economía del lenguaje” y “desmotivación al momento de manuscibir”, con esto nos referimos a las abreviaturas que utilizan los estudiantes al momento de escribir, las heterografías constantes y la correspondencia al principio fonémico. Y si bien en WhatsApp no se evidencia del todo la desmotivación al escribir, sí lo ven los docentes en el aula, los jóvenes no quieren escribir contenido pues todo lo encuentran con tan solo buscar en su celular.

En resumen, la escritura de los estudiantes en las redes sociales (WhatsApp) contiene diversos componentes, se puede recalcar el uso de frases viralizadas entre su jerga juvenil y el uso de memes que van dependiendo del contexto del que se habla. No se debe dejar de lado la manera en que se expresan frente a las cuestiones sociales actuales y temas de importancia universal, como lo son, por ejemplo, el feminismo y el maltrato animal. También un suceso importante es la correspondencia al principio fonémico, pues los estudiantes vuelven a la sencillez en las formas de escribir, no es relevante la letra

h, ni los signos de puntuación, sino la comunicación para lograr entenderse unos con otros.

8. Conclusiones

En este estudio, teniendo como objetivo general “analizar la incidencia de las redes sociales en la escritura de los estudiantes de enseñanza media”, nos encontramos con el indudable hecho de que los docentes diariamente se enfrentan a un cambio constante respecto a las nuevas tecnologías, ya no basta el papel y lápiz para complementar el proceso de enseñanza-aprendizaje, es necesario entender el nuevo lenguaje digital establecido en la cultura juvenil y que se ha traspasado a la cultura escolar.

Conclusión 1. El primer objetivo específico de esta investigación, “reconocer las características del lenguaje oral que utilizan los estudiantes en la escritura de las redes sociales”, se cumplió, ya que por las conversaciones de WhatsApp, se pudo determinar que ver que los estudiantes escriben de la misma forma en la que hablan. En otras palabras, los estudiantes tienden a acercarse al Principio fonémico (sin ellos saberlo), dado que estos instauran una relación entre el lenguaje escrito y el lenguaje oral, donde cada letra representa un fonema y solo uno corresponde a una letra lo que facilita enormemente la lectura y asimismo la escritura. Más así, las reglas ortográficas del español se han ido desviando de este principio.

Muchas veces la pronunciación de las palabras no ayuda a que los estudiantes realicen una correcta escritura, puesto que, por ejemplo, se articula de igual forma la “s” con la “c” y la “z”, o la “g” con la “j”, o la “k” con la “q” que a su vez también es confundida con la “c”.

Este fenómeno ocurre porque los estudiantes escriben las palabras simplemente como se pronuncian, por ejemplo, el no uso de la “h”, que no tiene ningún valor fonológico (sonido), por ejemplo: “abra” en vez de habrá, “ola” en vez de hola, “iso” en vez de hizo, “orrible” en vez de horrible, entre otras. También se

evidenció el mal uso de la “c” o “s”, ejemplo, “sereza” en vez de cereza, “cillón” en vez de sillón, “sierto” en vez de cierto, “cilicona” en vez de silicona, entre otras.

Conclusión 1. Ocurre algo similar con los homófonos y homógrafos, ya que hay muchas palabras en el español que se pronuncian y escriben igual, pero tienen diferente significado, y muchas otras que, se escriben diferentes, pero se pronuncian igual, sin embargo, tienen diferentes significados, por ejemplo, ahí (adverbio de lugar), hay (conjugación del verbo haber) y ay (exclamación).

Conclusión 2. El segundo objetivo específico de la investigación, “caracterizar las principales desviaciones en el discurso escrito de los estudiantes de enseñanza media”, se vio reflejado en el lenguaje ilustrativo utilizado por los estudiantes, concretamente en el “meme”, que tiene relación con un discurso icónico, a través de símbolos e imágenes con el propósito de difundir ideas, sentimientos y emociones de forma viralizada por la red. Particularmente expuestos de forma cómica, cargados de ironía y sátira en sus orígenes, guardando un gran parecido con la caricatura política debido al contenido y la capacidad de transmitir sentimientos, ya sean negativos o positivos, hacia una idea o pensamiento, manteniendo el carácter de rebeldía de quién lo origina (Muñoz,2014,p.18).

Antiguamente o aún en la actualidad, las personas citan refranes para referirse a ideas o conceptos de forma metafórica, de esta forma, para demostrar su postura frente a una situación, las personas solo mencionan el refrán y los oyentes ya conocen la idea completa de la opinión de quien lo mencionaba frente a los hechos acontecidos.

Las generaciones actuales no conocen la mayoría de estos refranes, pero han adoptado una variante que puede llegar a reemplazarlo, y es que en su forma de comunicación se citan muy a menudo los textos de los memes, así los escuchas o interlocutores pueden completar lo que acontece con la imagen mental de este meme, que representa una idea completa que puede ser aplicada a diferentes situaciones.

El uso de los memes nace de forma gráfica y considera una imagen o una o dos frases que completan la idea total, luego se traspasa al lenguaje oral de forma que con solo repetir las frases quienes hayan visto el meme y reconocido su idea pueden llegar a una nueva idea sobre la temática tratada o una comprensión diferente sobre el tema.

El uso más frecuente, el más visto en los grupos de estudio, es para hacer bromas a los demás, como por ejemplo en el octavo año donde se hacía referencia reiteradas veces a que consideraban que los temas de los compañeros eran de poco interés e importancia, usando el meme con la frase “bueno... quien tiene hambre”, esto se ha traspasado al ámbito de las conversaciones, y con solo mencionar la frase, a la mayoría de los jóvenes les viene a la cabeza la imagen completa del meme.

Un hallazgo es que el uso de los memes tiene cada vez más importancia en la comunicación escrita de los jóvenes, debido a su gran utilidad, su forma simple de comprensión y viralización, tanto es así que se ha traspasado al lenguaje oral volviéndose un arma poderosa de comunicación.

Se concluye de este objetivo, que es necesario considerar que los profesores estén actualizados en cuanto a la producción de nuevos memes ya que esto puede ayudarlos a comprender mejor a sus estudiantes y, por el contrario, si esto no se hace, los estudiantes tendrían ventaja para hacer mención a acontecimientos en el momento y poder hablar de ellos con códigos que el docente no entendería.

Conclusión 3. El tercer y último objetivo específico fue “investigar de qué manera el lenguaje utilizado en redes sociales afecta en la enseñanza de la escritura en la educación”, partiendo desde el punto de vista docente, creemos que sí se altera. La encuesta realizada nos dio a conocer variados problemas a la hora de escribir, faltas ortográficas, desmotivación al escribir, utilización de abreviaturas, entre otras.

Cabe destacar, que las principales desviaciones al discurso escrito encontradas en los análisis, cometidas por los estudiantes, son las faltas ortográficas, y como se señaló anteriormente, se debe al acercamiento del Principio fonémico. Sin embargo, también es por el desconocimiento de las reglas ortográficas, pues la falta de tildes fue muy recurrente, mas no hay que olvidar que esta plataforma no es considerada como un medio formal, dado que son conversaciones que se dan de forma instantánea.

Asimismo, se debe señalar que al iniciar las conversaciones en los grupos, no se les exigió un estricto uso de las normas ortográficas, puesto que se quería transparentar la realidad que se vive en el mundo cibernético, en el caso específico de esta investigación, WhatsApp. Sin embargo, todo depende del contexto en el que se use el lenguaje escrito; un estudiante no escribirá de igual forma con un compañero de clase que con un profesor, prevalece el contexto de la situación comunicativa.

Haciendo hincapié en esto último, se debe aludir a la importancia del flujo de comunicación entre los estudiantes, pues a pesar de las faltas ortográficas, y la correspondencia al principio fonémico, existió una comunicación efectiva entre todos durante las conversaciones.

Conclusión 4. Otro aspecto en el que esta investigación debe enfatizar es la brecha a la que se enfrentan los profesores con respecto al uso de los dispositivos móviles y su prohibición, pues, en base a las encuestas realizadas a los docentes, se pudo determinar que se encuentran en una controversia sobre a su uso dentro del aula. Solo el 10% utiliza el celular como una herramienta pedagógica constantemente, pero, ¿qué sucede con el 90% restante?, el 87% cree que existe un uso indiscriminado del teléfono móvil. Si bien, no existe aún una sana convivencia entre el celular y el proceso de enseñanza-aprendizaje, muchos docentes, el 70% de ellos, creen y lo consideran una herramienta útil para el desarrollo de habilidades y como una herramienta didáctica, y no solo como un distractor dentro de la sala de clases.

Conclusión 5. Nos enfrentamos hoy en día a la era digital, a la era de la información y como docentes debemos abrir nuestras mentes y dejar de verlo como una amenaza y más como una oportunidad que puede ser muy bien aprovechada en beneficio del aprendizaje, pues la información prolifera de manera muy rápida y así también las distintas formas de comunicarse mediante estas herramientas tecnológicas.

Por ende, consideramos esperanzador proyectarnos, al ser este trabajo un estudio inicial, puede abrir las puertas a nuevas investigaciones a futuro, en diversas ramas de la lingüística, la pragmática e incluso las sociología, dado que no solo abarca temas técnicos de la escritura y comunicación, sino que comienza con aspectos del comportamiento humano en sociedad, por ejemplo el arraigado uso de memes como lenguaje ilustrativo en la jerga juvenil o el uso de los mismos como expresión de sentimientos, ideas o pensamientos. La era tecnológica avanza, y los jóvenes chilenos cada día se enfrentan a nuevos desafíos sociales, políticos y culturales. La cultura escolar, por ende, se reta a una metamorfosis relativa del mundo y de las juventudes contemporáneas.

9. Bibliografía

- Anónimo. (05 de febrero de 2019). *¿Por qué la gente escribe la letra "f" ante situaciones trágicas en redes sociales?* T13 Móvil. Recuperado de: <https://www.t13.cl/noticia/tendencias/por-gente-comenta-f-situaciones-tragicas>
- Allen, N. (2004). Las tecnologías de la información y la comunicación en la formación docente. UNESCO-Uruguay.
- Bjork, L., Blomstrand, I. (2000). *La escritura en la enseñanza secundaria los procesos del pensar y del escribir*. Barcelona: Grao.
- Cano Aguilar, R. (2003). Sintaxis histórica, discurso oral y discurso escrito, En *Textualización y oralidad*. p. 27-50. Madrid: Instituto Universitario Menéndez Pidal.
- Castella, J. M., y Vilá, M. (2009). La lengua oral formal: características lingüísticas y discursivas. En M. Vilá. (Ed.), *El discurso oral formal* (p. 25-36). Barcelona, España: Grao.
- Comunicar. (Marzo, 1997). *La educación en los medios de comunicación*. *Comunicar*, Volumen (8). 1-206. Recuperado de <https://www.revistacomunicar.com/pdf/comunicar8.pdf>
- Comescore (2013). Futuro Digital Chile. Edición 2018. Recuperado de <https://www.comscore.com/lat/Prensa-y-Eventos/Presentaciones-y-libros-blancos/2013/2013-Latin-America-Digital-Future-in-Focus>
- Díaz, V. (05-04-2011). *Mitos y realidades de las redes sociales*. *Prisma social*, Volumen (6). 1-26. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3686439>
- Eberenz, R. (2003). Huellas de la oralidad en textos del siglo XV y XVI. En *Textualización y oralidad*. p. 63-86. Madrid: Instituto Universitario Menéndez Pidal.

- Echeburúa, E. y Corral, P. (2010). *Adicción a las nuevas tecnologías y a las redes sociales en jóvenes: un nuevo reto*. Adicciones. Volumen (22). 91-96. Recuperado de <https://www.redalyc.org/html/2891/289122889001/>
- Gallardo, A., 1978. *Hacia una teoría del idioma estándar*. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada Concepción, (volumen 16).
- Graú, M. (2009). La modalización: adecuación del texto a los parámetros de la situación comunicativa. Barcelona: Universidad de Barcelona. P. 77-81. En *Discurso oral formal*.
- González, M. (2015). *Las Redes Sociales y su Incidencia en la Forma en que los Jóvenes se Comunican y Utilizan la Lengua: Perspectiva de los Docentes de Lenguaje y Comunicación* (Tesis de magister). Universidad de Chile, Santiago, Chile.
- Hualde, J. I., y Colina, S. (2014). *Los sonidos del español*. Cambridge University Press, 5.
- Ipsos Chile. (2016). Séptima Encuesta de Acceso, Usos y Usuarios de Internet (versión 2). Recuperado de https://www.subtel.gob.cl/wp-content/uploads/2015/04/Informe-VII-Encuesta-de-Acceso-Usos-y-Usuarios-de-Internet_VF.pdf
- Morduchowicz, R. (2008). *La generación, significados, consumos y prácticas culturales de los jóvenes*. Buenos Aires: Paidós.
- Morduchowicz, R., Marcon, A., Sylvestre, V. y Ballestrini, F. (2010). *Los adolescentes y las redes sociales*. Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Educación de la Nación. Recuperado de <https://issuu.com/gcucuzza/docs/redes>
- Mosterín, J. (1981). *La ortografía fonémica del español*. Madrid: Alianza editorial.
- Muñoz Villar, C. (2014). Seminario tesis. *El meme como evolución de los medios de expresión social*. Universidad de Chile, Santiago.

- Olivares Campos, B. (2015) *Implementación de la red social facebook como recurso didáctico en el aprendizaje colaborativo de estudiantes universitarios*. *Revista de Estudios y Experiencias en Educación*. Número 27, Volumen (14) 125. Universidad Católica de la Santísima Concepción: Concepción, Chile. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/2431/243143345008.pdf>
- Orduña López. (2011). *Estudio gramatical de las locuciones verbales con doble pronombre clítico*. Recuperado de https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-48832011000200005&script=sci_arttext
- Pérez García, J. (2008). El lenguaje y las nuevas tecnologías. En: A. Arrayo, ed., *La lengua española en los medios de comunicación y en las nuevas tecnologías*. España, pp.301 - 340.
- Prensky, Marc. (2010). *Nativos e inmigrantes digitales*. Institución Educativa SEK. Recuperado de [https://www.marcprensky.com/writing/Prensky-NATIVOS%20E%20INMIGRANTES%20DIGITALES%20\(SEK\).pdf](https://www.marcprensky.com/writing/Prensky-NATIVOS%20E%20INMIGRANTES%20DIGITALES%20(SEK).pdf)
- Real Academia Española. (2019). *Diccionario de la lengua española* (22.a ed.). Consultado en <https://dle.rae.es/>
- Rodríguez, D. y Valdeoriola, J. (2009). *Metodología de la Investigación*. Barcelona: UOC.
- Roman Carrión, C. A. (2017). *El uso del celular y su influencia en las actividades académicas y familiares de los estudiantes de primer año de bachillerato de la Unidad Educativa Sagrados Corazones de Rumipamba de la ciudad de Quito*. (Tesis maestría). Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, Ecuador.
- Rueda. S. A. (2006). Reforma ortográfica pros y contras. *Espéculo*, número 34.
- Sánchez, M., *Uso del dispositivo móvil como recurso digital, Didáctica, innovación y multimedia*, I.S.S.N.: 1138-2783. (En línea: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/141689.pdf>, acceso 08 de enero 2020) 22, 01-10, (2012)

- Sandoval, C. Enciso, R. y Mendoza, R. (2009). *Redes sociales: Lenguaje virtual y ortografía*. Educateconciencia. Volumen (6).
- Serra, C. (2003). *Conflicto y violencia en el ámbito escolar*. Revista de Estudios sobre Juventud, 19, p. 48-61. Recuperado de https://www.researchgate.net/publication/239614128_Conflicto_y_violencia_en_el_ambito_escolar_MAS_ALLA_DEL_MITO_DE_LOS_JOVENES_VIOLENTOS
- Smith, K. (29 de abril de 2019). *116 estadísticas interesantes de las redes sociales* [Mensaje en un blog]. Recuperado de <https://www.brandwatch.com/es/blog/116-estadisticas-de-las-redes-sociales/>
- Tolchinsky, L., y Simó, R. (2001). *Escribir y leer a través del currículum*. Barcelona: Horsori.
- UNESCO. (26 de julio - 6 de agosto de 1982). Conferencia mundial sobre las políticas culturales. México. D. F. Recuperado de https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000052505_spa
- Vaqueiro, M. (5 al 7 de septiembre de 2012). Sección: La comunicación escrita en los medios digitales y las redes sociales en Congreso Iberoamericano de las Lenguas en la Educación y en la Cultura / IV Congreso Leer.es. *Ciberlenguaje juvenil en las redes sociales*. Salamanca, España.
- Zorraquino, M. A. (1985). *Ortografía y antifetichismo de la letra*. A propósito de un libro reciente. Dialnet, 117-126.

10. Anexos

Anexo 1

Señor apoderado:

Junto con saludarlo cordialmente, se solicita que autorice a su hijo (a) para participar en una investigación que realizaremos estudiantes de Pedagogía en Castellano y Comunicación de la Universidad del Bío-Bío. El nombre de nuestra tesis es “Cómo afecta el uso de redes sociales en la escritura de los estudiantes de enseñanza media”. El estudio se llevará a cabo por medio de grupos de WhatsApp, donde pediremos sus opiniones sobre diversos temas. Esto se realizará fuera del horario de clases a partir del día lunes 9 de septiembre hasta el día viernes 13, desde las 18:30, hasta las 20:00 horas aproximadamente.

Desde ya agradecemos su comprensión.

Saluda atentamente.

Camila Arias Parada, Javiera Lizana Rodríguez, Karyna Martínez Cáceres y Javiera Riquelme Muñoz.

Nombre alumno (a):

Nombre apoderado:

FIRMA APODERADO.

Anexo 2

Preguntas guía para el profesor a cargo

- 1) ¿De qué forma se distribuye el curso en cuanto al género?
- 2) ¿Cómo describiría las relaciones interpersonales de los alumnos?
- 3) ¿Existen o han existido conflictos que afectan la sana convivencia de los niños en el curso o en el colegio?
- 4) ¿Cuáles diría que son los temas más tratados o de mayor interés en el curso?

- 5) ¿Ha sucedido a los largo del tiempo algún acontecimiento digno de recordar o que los involucre como curso?
- 6) ¿Entendiendo el método de investigación que será utilizado, a qué alumnos nos recomendaría usted incluir en el grupo de conversación?

Anexo 3

Cuestionario uso de redes sociales en la sala de clases.

Somos alumnas de quinto año de Pedagogía en Castellano y Comunicación de la Universidad del Bío-Bío nos encontramos realizando nuestra tesis, dirigida por el Dr. Álvaro González C. la cual lleva por título "El impacto de las redes sociales en la escritura de los estudiantes de enseñanza media", la que describimos de forma resumida en los párrafos siguientes.

La irrupción de la tecnología en los ambientes cotidianos ha generado notables cambios en la manera en la que nos relacionamos con el mundo, por ejemplo, desde el simple acto de ver televisión hasta efectuar una transacción online. En efecto, nacemos y estamos bajo el influjo de los cambios tecnológicos de nuestra época, los que además se vinculan con otros paradigmas socioeconómicos y culturales.

Es necesario, entonces, conocer qué piensan los docentes, como uno de los principales actores educativos, acerca de este complejo escenario que demanda diversas competencias y actitudes frente a este fenómeno, queremos abordar la incidencia de las redes sociales (Facebook y Whatsapp), específicamente cómo incide la forma en la que los estudiantes se comunican en estas redes, en su escritura.

Es por esto que solicitamos a usted completar el siguiente cuestionario para tener el punto de vista de los docentes y su experiencia sobre esta temática en el aula.

Nombre:

Establecimiento:

Responda las siguientes preguntas marcando con una X la alternativa que usted desee.

1. ¿Está permitido el uso de dispositivos móviles en su centro educativo?
Sí No
2. En sus clases ¿Utiliza el celular como herramienta pedagógica?
Nunca A veces Constantemente Siempre
3. ¿Utiliza alguna metodología para evitar el uso del celular en la sala de clases?
Sí No
4. Si su respuesta es sí ¿Cuál sería ese procedimiento?

5. ¿Trabaja con las redes sociales en sus clases Facebook, Whatsapp?

Sí No

Si la respuesta es sí, indique cuales:

6. ¿Considera que es importante utilizar las redes sociales como herramienta didáctica?

Sí No

7. ¿Considera que los estudiantes utilizan indiscriminadamente el celular en la sala de clases?

Sí No

8. ¿El uso indiscriminado del celular en la sala de clases afecta el rendimiento académico de los estudiantes?

Sí No

9. ¿Qué tanto afecta el uso de las redes sociales en la escritura de los estudiantes?

Nada Poco Bastante Demasiado

¿Cómo se ve reflejado?

Muchas gracias por su participación.